Xiaomi Electric Precision Screwdriver User Manual · 1
Xiaomi Elektro-Präzisionsschraubendreher Benutzerhandbuch · 15
Manuale utente Xiaomi Electric Precision Screwdriver · 29
Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Precision Screwdriver · 42
Manual de usuario de Xiaomi Electric Precision Screwdriver · 55
Руководство пользователя электрической точной отверткой Xiaomi Electric Precision Screwdriver · 68
Посібник користувача Електрична точна викрутка Xiaomi · 82
Xiaomi Elektrikli Hassas Tornavida Kullanım Kılavuzu · 95
Elektryczny śrubokręt precyzyjny Xiaomi Instrukcja obsługi · 107
دليل مستخدم مفك البراغي الدقيق الكهربائي من Xiaomi · 120
Xiaomi 전기 정밀 스크루드라이버 사용 설명서 · 132
Xiaomi電動精密ドライバー取扱説明書 · 144
Xiaomi Elektrische Precisie Schroevendraaier Gebruikershandleiding · 156
Manual do utilizador de a Chave de fendas de Precisão Elétrica Xiaomi · 169
小米電動精修螺絲起子機使用說明書 · 182
小米電動精修螺絲批使用說明書 · 193
Panduan Pengguna Xiaomi Electric Precision Screwdriver · 204

Original instructions

Information:

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

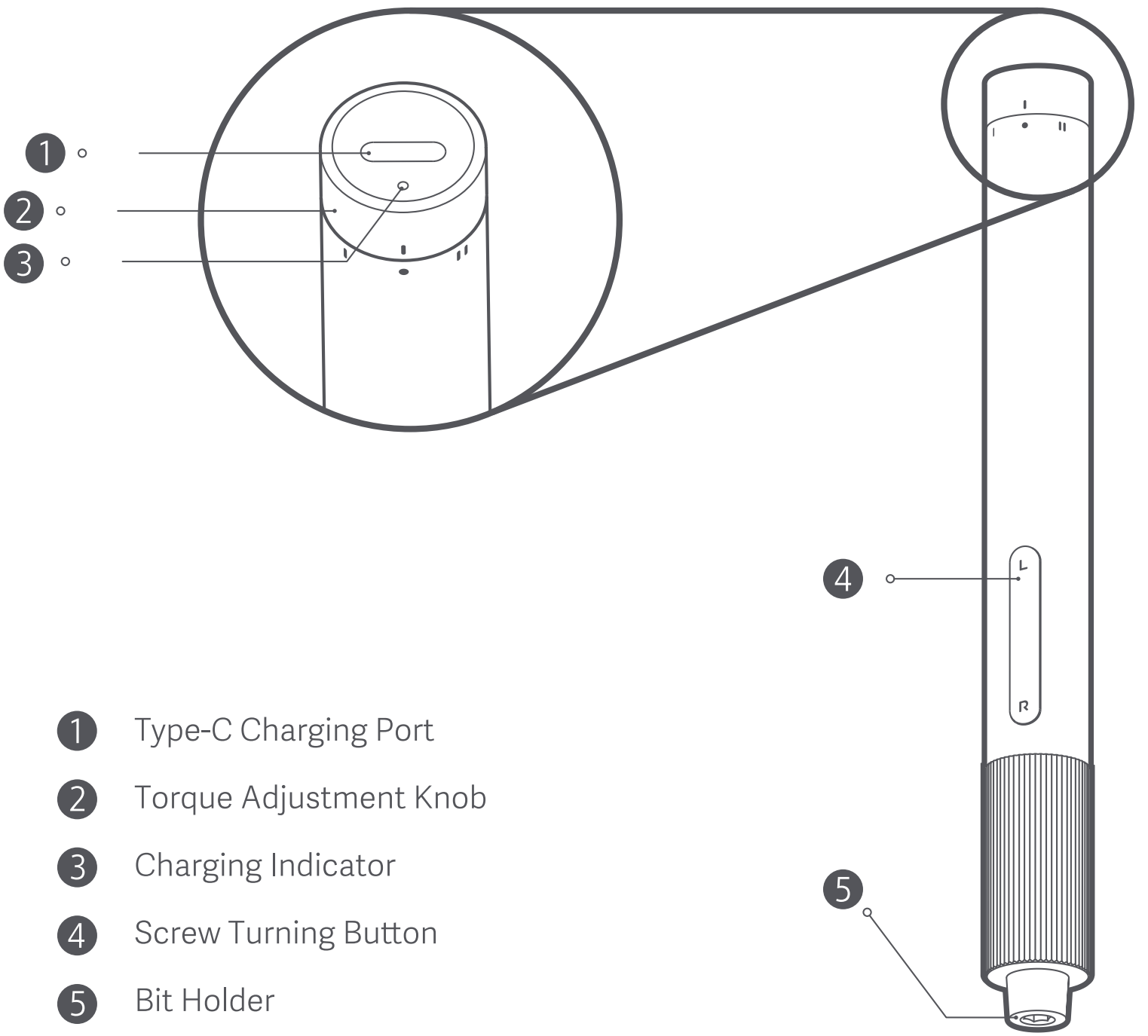
The battery is not replaceable.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V2.0

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

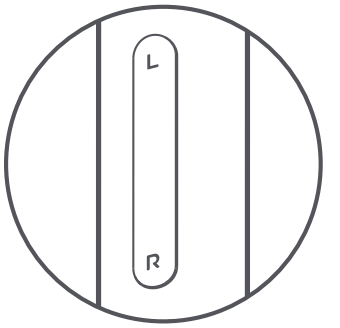
Thank you for using Xiaomi Electric Precision Screwdriver.



1. Type-C Charging Port
2. Torque Adjustment Knob
3. Charging Indicator
4. Screw Turning Button
5. Bit Holder

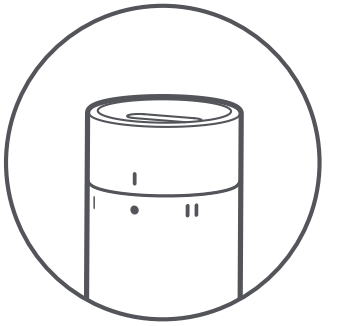
How to Use

Screw Turning Button



- Press R to tighten the screw.
- Press L to loosen the screw.

Torque Adjustment Knob



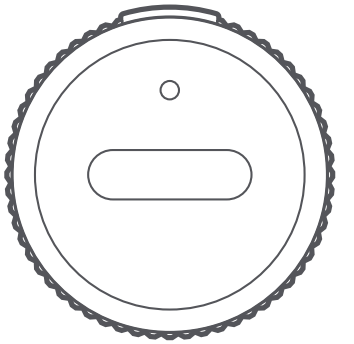
- Turn the torque adjustment knob to ● gear to turn off the screwdriver.
- Turn the torque adjustment knob to I gear to set the screwdriver to the low-torque mode.
- Turn the torque adjustment knob to II gear to set the screwdriver to the high-torque mode.

Installing the bit



- Take the bit out of the inner storage case, and insert it into the bit holder.

Indicator status

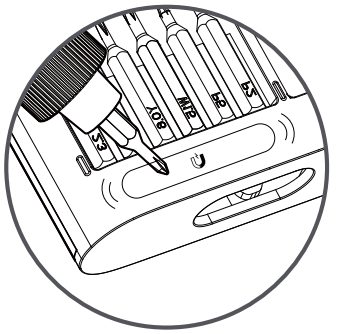


- When the screwdriver is working and its battery level is less than 20%, the indicator will quickly blink red for 5 seconds. And the indicator will be off after the button is released. Please charge the screwdriver immediately.
- During charging, the indicator will breathe red.
- When the screwdriver is fully charged, the indicator will turn white.

This screwdriver is equipped with a USB charging cable, and features a universal Type-C charging port.

Storage

1. Inner Storage Case
2. Bit
3. Screwdriver Handle
4. Storage Case Shell

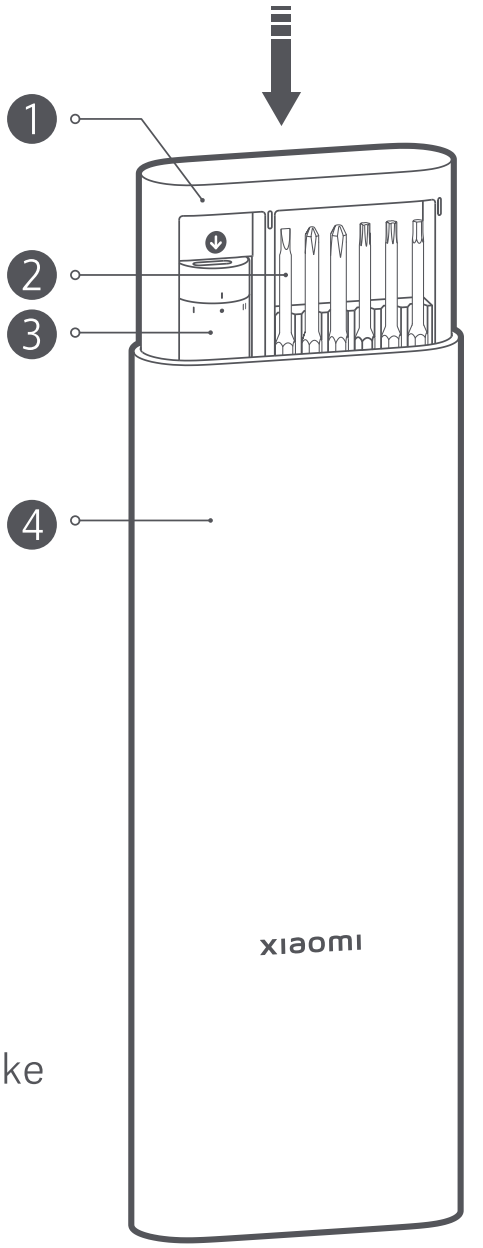


Keep the bit stay here for 5 seconds to complete the magnetization.

Opening and closing the storage case

- Press the inner storage case from the top to open it.
- Press the inner storage case from the top again to close it.

Note: Once being pressed, the inner storage case will pop up and can easily slide out.



Bit storage

- The bits in the inner storage case are held in place by magnetic absorption.
- Place the bit in its slot after using it, which will stick into the slot by itself.

Screwdriver storage

- The screwdriver is held in place by the clip in the inner storage case. Follow the direction of ⬇ to take it out.
- Press the screwdriver into place after using.

⚠ General Power Tool Safety Warnings

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a powertool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use And Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety instructions for all operations

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Additional safety information

- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.
- **Switch the power tool off immediately if the application tool becomes blocked. Be prepared for high torque reactions which cause kickback.** The application tool becomes blocked when it becomes jammed in the workpiece or when the power tool becomes overloaded.
- **Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance.** Contact with electric cables can cause fire and electrical shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- **Hold the power tool securely.** When tightening and loosening screws be prepared for temporarily high torque reactions.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- **Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.** There is a risk of explosion and short-circuiting.

- **Power Adapter Output: 5V ⎓ 0.14A Max.**
- **Ambient Temperature while Charging: 5 to 40°C**



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

CE We Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Federal Communications Commission Supplier's Declaration of Conformity

This supplier's declaration of conformity is hereby for
Product: Xiaomi Electric Precision Screwdriver
Model Number(s): MJDDLSD003QW
Brand/Trade: Xiaomi
We declare that the above mentioned device has been tested and found in compliance with CFR 47 Part 15 Regulation.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Responsible Party – U.S. Contact Information

Company: TEKMOVIL LLC
Address: 601 BRICKELL KEY DR #723 Miami, FL 33131
Country: U.S.A.
Telephone No.: +1(312)282-5246
Internet contact information: kim.peterson@tekmovil.com

Representative of Responsible Party for SDoC
Company: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
Address: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Country: China
Telephone No.: 400-021-8696

Troubleshooting

Error	Possible Causes	Solutions
The screwdriver does not work	The torque adjustment knob is turned to ● gear, or the lithium battery level is low.	Turn the torque adjustment knob to the I gear or II gear as needed, or charge the device.
Bit cannot be installed	Bit size does not match the size of the bit holder.	Use the C4 bits.
Bit is covered with rust	The storage environment is overly humid.	Store the bits in a dry environment, and regularly apply antirust oil on the surface of the bits.
Screw cannot be turned or is stripped	A wrong torque mode is used.	First set the screwdriver to the low-torque mode, and then set it to the high-torque mode if the force is not enough. Or tighten or loosen the screw manually.
Battery cannot be charged	The USB cable is not properly plugged in or the charging voltage is not suitable.	Check if the charging indicator is on, properly plug in the USB cable, and use the specified charging voltage.

Specifications

Model: MJDDLSD003QW
Color: Gray
Item Dimensions: 201.8 × 74.2 × 25.2 mm
Net Weight: 353 g
Screwdriver Dimensions: 159 × Φ 16.4 mm
Screwdriver Net Weight: 59 g
Charging Time: 160–200 min
Operating Temperature: 4°C to 40°C
Charging Temperature: 5°C to 40°C
Storage Temperature: -10°C to 45°C
Maximum Torque for I Gear: 0.05 N·m
Maximum Torque for II Gear: 0.2 N·m
Manual Maximum Torque: 3 N·m
Charging Specifications: 5 V ⎓ 0.14 A
Rated Voltage: 3.7 V ⎓
Lithium Battery: 350 mAh
Rotation per Minute (Unloaded): 170 /min

Declaration of the noise emission values according to EN 62841 (considered uncertainty 5dB(A))
Sound pressure level: 46.0 dB(A)
Sound power level: 35.0 dB(A)
Declaration of the vibration emission according to EN 62841 (considered uncertainty 1.5m/s²): 0.043 m/s²

Bit

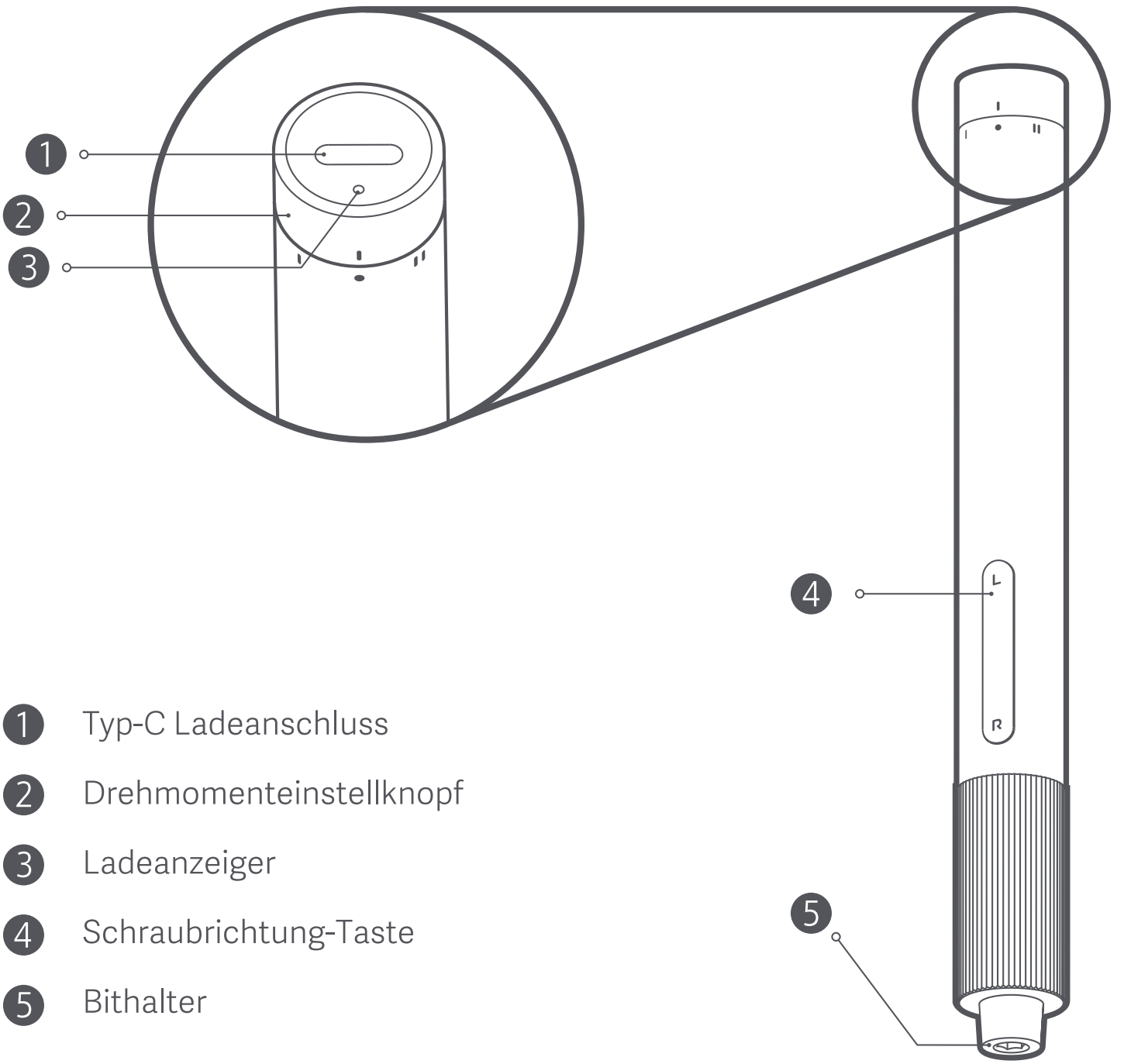
Bit Specifications: C4×28 mm,C4×45 mm
Phillips-head: PH000/PH00/PH0/PH1
Allen: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standard: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx with a Hole: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H
Bit Materials: S2 Steel
Penta: P2/P5
W Shape: W1.5
Y Shape: Y0.6/Y1
Triangular: 2.3

Note: The specifications of PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 are C4 × 45 mm, and the specifications of others are C4 × 28 mm.

Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Produktübersicht

Vielen Dank für die Nutzung des Xiaomi Elektro-Präzisionsschraubendrehers.



1. Typ-C Ladeanschluss
2. Drehmomenteinstellknopf
3. Ladeanzeiger
4. Schraubrichtung-Taste
5. Bithalter

Informationen:

- Der (die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der (die) angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) wurden nach einem Standardprüfverfahren gemessen und können für den Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der (die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der (die) angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

Warnung:

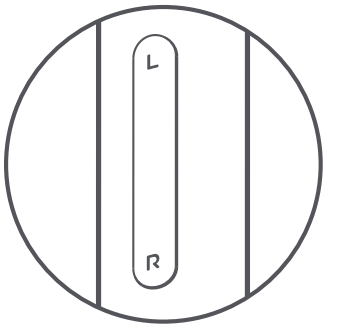
- Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug eingesetzt wird, insbesondere welche Art von Werkstück bearbeitet wird; und
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Betreibers festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Der Akku kann nicht ersetzt werden.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com.
Benutzerhandbuch-Version: V2.0

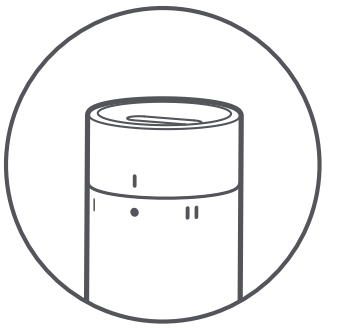
Verwendung

Schraubrichtung-Taste



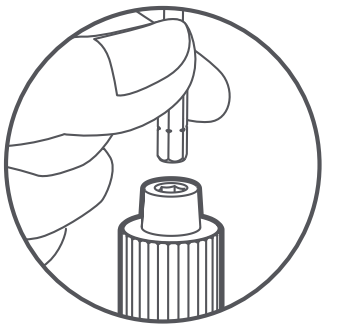
- Drücken Sie R, um die Schraube festzuziehen.
- Drücken Sie L, um die Schraube zu lösen.

Drehmomenteinstellknopf



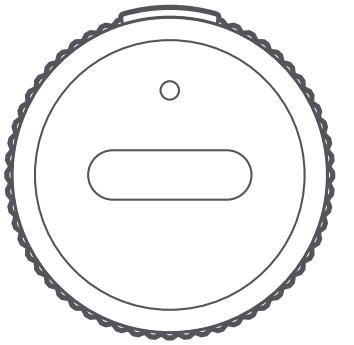
- Drehen Sie den Drehmomenteinstellknopf auf die ● Stufe, um den Schraubendreher auszuschalten.
- Drehen Sie den Drehmomenteinstellknopf auf die Stufe I, um den Schraubendreher in den Modus mit geringem Drehmoment zu versetzen.
- Drehen Sie den Drehmomenteinstellknopf auf die Stufe II, um den Schraubendreher in den Modus mit hohem Drehmoment zu versetzen.

Einsetzen des Bits



- Nehmen Sie den Bit aus dem inneren Ablagefach und setzen Sie ihn in den Bithalter ein.

Anzeigerstatus

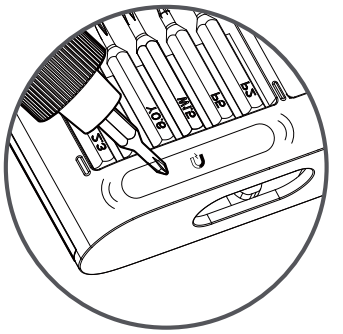


- Wenn der Schraubendreher in Betrieb ist und der Akkustand weniger als 20 % beträgt, blinkt die Anzeige schnell 5 Sekunden lang rot. Wenn Sie die Taste loslassen, erlischt der Anzeiger. Bitte laden Sie den Schraubendreher sofort auf.
- Während des Ladevorgangs blinkt der Anzeiger rot.
- Ist der Schraubendreher vollständig geladen, leuchtet der Anzeiger stetig weiß.

Dieser Schraubendreher ist mit einem USB-Ladekabel ausgestattet und verfügt über einen universellen Typ-C-Ladeanschluss.

Lagerung

1. Inneres Ablagefach
2. Bit
3. Schraubendreher-Handgriff
4. Außenseite des Ablagefachs

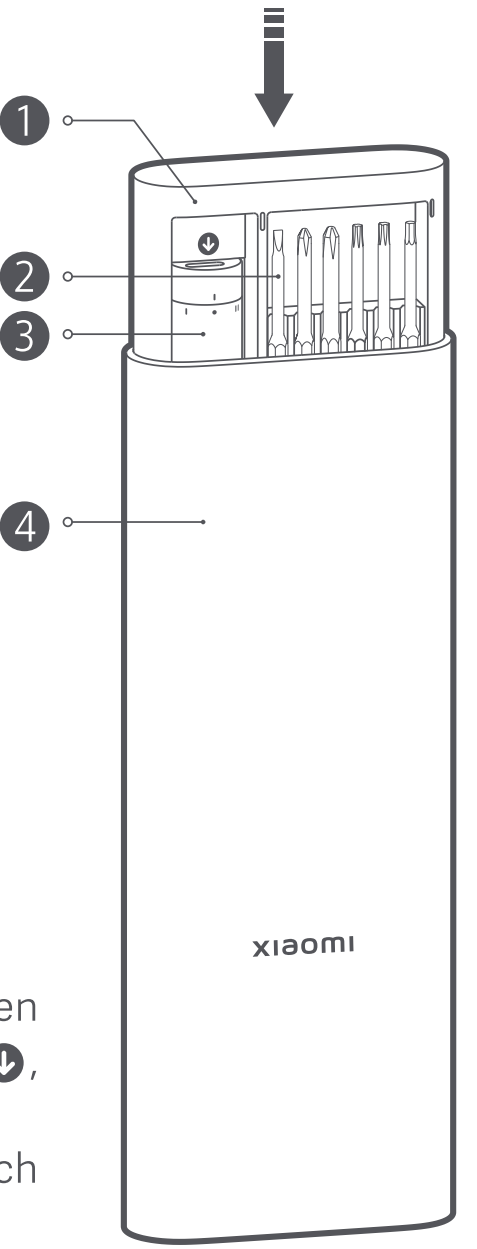


Lassen Sie den Bit für 5 Sekunden stehen, um die Magnetisierung abzuschließen.

Öffnen und Schließen des Ablagefachs

- Drücken Sie das innere Ablagefach von oben herab, um es zu öffnen.
- Drücken Sie das innere Ablagefach wieder von oben herab, um es zu schließen.

Hinweis: Nach dem Drücken klappt das innere Ablagefach auf und kann leicht herausgeschoben werden.



Bit-Ablagefach

- Die Bits im inneren Ablagefach werden durch Magnetkraft an ihrem Platz gehalten.
- Setzen Sie das Bit nach der Verwendung in seinen Steckplatz ein, es bleibt von selbst im Steckplatz stecken.

Aufbewahrung des Schraubendrehers

- Der Schraubendreher wird durch den Clip im inneren Ablagefach gehalten. Folgen Sie der Richtung von ⬇, um ihn herauszunehmen.
- Drücken Sie den Schraubendreher nach Gebrauch wieder ein.

⚠ Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht vollständig beachten, kann dies zu Stromschlag, Verbrennungen und/oder anderen schwerwiegenden Verletzungen führen.
Alle Warnungen und Anweisungen sollten zum späteren Nachschlagen au ewahrt werden.
Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

Arbeitsbereichssicherheit

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- **Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen betreiben, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche Staub oder Gase entzünden können.
- **Kinder und Herumstehende während des Betrieb eines Elektrowerkzeugs entfernt halten.** Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

Elektrische Sicherheit

- **Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Auf keinerlei Art und Weise den Stecker modifizieren. Keinerlei Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden.** Nicht modifizierte Stecker und die dazu gehörigen Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlag.
- **Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen vermeiden, z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke.** Bei Erdung des Körpers besteht ein erhöhtes Risiko des Stromschlags.

- **Elektrowerkzeuge niemals dem Regen oder Nässe aussetzen.**
  Beim Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht sich das Risiko von Stromschlag.
- **Das Netzkabel nicht missbrauchen. Das Netzkabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Entfernen des Steckers des Elektrowerkzeugs verwenden. Das Netzkabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verknotete Netzkabel erhöhen das Risiko des Stromschlags.
- **Beim Betreiben des Elektrowerkzeugs, nur ein für den Gebrauch im Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel verwenden.** Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels für den Gebrauch im Außenbereich reduziert das Risiko des Stromschlags.
- **Wenn das Betreiben des Elektrowerkzeugs in feuchten Umgebungen unumgänglich ist, eine, durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte, Netzversorgung verwenden.**
  Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters reduziert das Risiko des Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen, das Elektrowerkzeug nicht verwenden.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Elektrowerkzeugs reicht aus, um schwerwiegende Verletzungen zu verursachen.
- **Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer Augenschutz tragen.**
  Benutzung von Schutzausrüstung, wie etwa Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz bei zutreffenden Zuständen reduzieren das Verletzungsrisiko.

- **Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Sicherstellen, dass der Schalter ausgeschaltet wurde, bevor das Elektrowerkzeug an die Netzversorgung und/oder Akkupack angeschlossen, das Werkzeug aufgehoben oder getragen wird.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Einschalter oder das Anschließen von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Einschalter an das Stromnetz lädt zu Unfällen ein.
- **Jeglichen Einstell- oder Werkzeugschlüssel entfernen, bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird.** Ein, an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter, vergessener Einstell- oder Schraubenschlüssel kann zu ernstha en Verletzungen führen.
- **Nicht außerhalb der Reichweite arbeiten. Stets festen Stand und Gleichgewicht bewahren.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Korrekte Kleidung tragen. Keinerlei lose Kleidungsstücke oder Schmuck tragen. Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fernhalten.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare könnten sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Falls Vorrichtungen zum Staubabzug oder Staubsammeln vorhanden sind, sicherstellen, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann die staubbezogenen Gefahren reduzieren.
- **Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Keine übermäßige Kra auf das Elektrowerkzeug ausüben. Für jede Anwendung das richtige Elektrowerkzeug verwenden.** Das richtige elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, mit der Geschwindigkeit für die es vorgesehen ist.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jegliches Elektrowerkzeug, dass mi els dem Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akkupack, falls abnehmbar, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche Verhütungsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.
- **Nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und keine Menschen ohne Erfahrung mit dem Elektrowerkzeug oder Kenntnis dieser Anweisungen das Elektrowerkzeug betreiben lassen.** In den Händen von unerfahrenen Benutzern sind Elektrowerkzeuge eine Gefahr.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Falls beschädigt, das Elektrowerkzeug vor der erneuten Verwendung reparieren lassen.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen seltener und sind leichter zu steuern.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für unsachgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

- **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Grifffläche verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenem Werkzeug

- **Nur mit dem, vom Hersteller angegebenen, Ladegerät aufladen.** Ein Ladegerät, das für nur für eine Art von Akkupack geeignet ist kann zur Brandgefahr führen, wenn es für eine andere Art von Akkupack verwendet wird.
- **Das Elektrowerkzeug nur mit dem dafür geeigneten Akkupack verwenden.** Die Verwendung jeglichen anderen Akkupacks kann zu Verletzungen und zum Brand führen.
- **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** Das Kurschließen der Pole kann zu Verbrennungen oder zum Brand führen.
- **Bei Zuständen des Missbrauchs kann Flüssigkeit aus der Ba erie auslaufen; jeglichen Kontakt vermeiden! Falls ausversehen Kontakt entsteht, mit Wasser ausspülen. Falls Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich ärztliche Hilfe aufsuchen.** Flüssigkeit aus der Ba erieeinheit kann zu Irritationen und Verbrennungen führen.
- **Verwenden Sie keine Akkupacks oder Werkzeuge, die beschädigt oder modifiziert sind.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- **Setzen Sie ein Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu einer Explosion führen.

- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- **Das Elektrowerkzeug durch eine Fachkraft, unter ausschließlicher Verwendung von Originalteilen, warten lassen.** Dies stellt sicher, dass sie Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Lassen Sie Servicearbeiten an Akkupacks nur vom Hersteller oder von autorisierten Servicestellen durchführen.

Sicherheitshinweise für alle Arbeiten

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidzubehör oder die Befestigungselemente verborgene Leitungen berühren können.** Schneidzubehör, das eine „stromführende" Leitung berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Zusätzliche Sicherheitsinformationen

- **Sichern Sie das Werkst ü ck.** Ein mit Spannvorrichtungen oder in einem Schraubstock eingespanntes Werkstück wird sicherer gehalten als von Hand.
- **Warten Sie immer, bis das Elektrowerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es absetzen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verklemmen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Applikationswerkzeug blockiert ist. Stellen Sie sich auf hohe Drehmomente ein, die einen Rückschlag verursachen.** Das Einsatzwerkzeug blockiert, wenn es sich im Werkstück verklemmt oder wenn das Elektrowerkzeug überlastet wird.
- **Verwenden Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob verdeckte Versorgungsleitungen vorhanden sind, oder wenden Sie sich an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.** Der Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu Feuer und Stromschlag führen. Das Beschädigen von Gasleitungen kann zu einer Explosion führen. Das Brechen von Wasserleitungen führt zu Sachschäden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug sicher fest.** Seien Sie beim Anziehen und Lösen vonSchrauben auf vorübergehend hohe Drehmomente vorbereitet.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann sich entzünden oder explodieren.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belü et ist, und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie Beeinträchtigungen feststellen. Die Dämpfe können die Atmungsorgane reizen.
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch Krafteinwirkung von außen beschädigt werden.** Es kann ein interner Kurzschluss auftreten, wodurch der Akku brennen, rauchen, explodieren oder sich überhitzen kann.

- **Verwenden Sie den Akku nur mit Produkten des Herstellers.** Nur so können Sie den Akku vor gefährlicher Überlastung schützen.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerh**
- **Netzteil-Ausgang: 5 V ⎓ 0.14 A max.**
- **Umgebungstemperatur beim Aufladen: 5 bis 40 °C**

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.
Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.
Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CE Wir, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Schraubendreher funktioniert nicht	Der Drehmomenteinstellknopf ist auf gedreht, oder der Ladezustand des Lithium-Akkus ist niedrig.	Drehen Sie den Drehmomenteinstellknopf je nach Bedarf in den I- oder II-Gang oder laden Sie das Gerät.
Bit kann nicht installiert werden	Bitgröße stimmt nicht mit der Größe des Bithalters überein.	Verwenden Sie die C4-Bits.
Bit ist mit Rost bedeckt	Die Lagerumgebung ist übermäßig feucht.	Lagern Sie die Bits in einer trockenen Umgebung und tragen Sie regelmäßig Rostschutzöl auf die Oberfläche der Bits auf.
Schraube lässt sich nicht drehen oder ist überdreht	Es wird ein falscher Drehmomentmodus verwendet.	Stellen Sie den Schraubendreher zunächst auf den Modus mit niedrigem Drehmoment ein, und schalten Sie ihn dann auf den Modus mit hohem Drehmoment, wenn die Kraft nicht ausreicht. Oder ziehen Sie die Schraube manuell an oder lösen Sie sie.
Akku kann nicht geladen werden	Das USB-Kabel ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt oder die Ladespannung ist nicht geeignet.	Prüfen Sie, ob der Ladeanzeiger leuchtet, stecken Sie das USB-Kabel richtig ein und verwenden Sie die angegebene Ladespannung.

Spezifikationen

Modell: MJDDLSD003QW
Farbe: Grau
Artikelmaße: 201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Nettogewicht: 353 g
Abmessungen des Schraubendrehers: 159 × Φ 16,4 mm
Schraubendreher Nettogewicht: 59 g
Ladedauer: 160–200 Min

Maximales Drehmoment für I-Stufe: 0,05 N·m
Maximales Drehmoment für II-Stufe: 0,2 N·m
Manuelles maximales Drehmoment: 3 N·m
Ladespezifikationen: 5 V⎓ 0,14 A
Nennspannung: 3,7 V⎓
Lithium-Akku: 350 mAh
Drehungen pro Minute (unbelastet): 170 /min
Betriebstemperatur:4 °C bis 40 °C
Ladetemperatur: 5 °C bis 40 °C
Lagertemperatur: -10 °C bis 45 °C

Angabe der Geräuschemissionswerte nach EN 62841
(berücksichtigte Unsicherheit 5 dB(A))
Schalldruckpegel: 46,0 dB(A)
Schallleistungspegel: 35,0 dB(A)
Angabe der Schwingungsemission nach EN 62841
(berücksichtigte Unsicherheit 1,5 m/s²): 0,043 m/s²

Bit

Bit-Spezifikationen: C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Phillips-Kopf: PH000/PH00/PH0/PH1
Allen: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standard: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx mit einem Loch: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

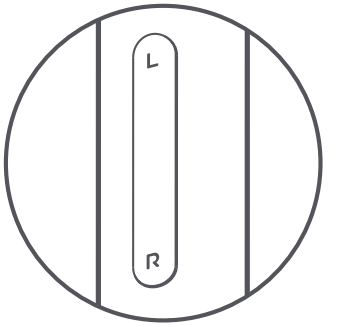
Bit-Materialien: S2 Stahl
Penta: P2/P5
W-Form: W1.5
Y-Form: Y0.6/Y1
Dreieckig: 2.3

Hinweis: Die Spezifikationen von PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 sind C4 × 45 mm, die Spezifikationen der anderen sind C4 × 28 mm.

Modalità d'utilizzo

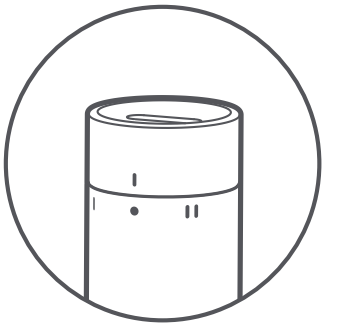
Pulsante di rotazione vite

- Premere R per stringere la vite.
- Premere L per allentare la vite.



Manopola di regolazione del serraggio

- Ruotare la manopola di regolazione del serraggio su ● per spegnere il cacciavite.
- Ruotare la manopola di regolazione del serraggio su I per impostare il cacciavite sulla modalità a basso serraggio.
- Ruotare la manopola di regolazione del serraggio su II per impostare il cacciavite sulla modalità a serraggio elevato.



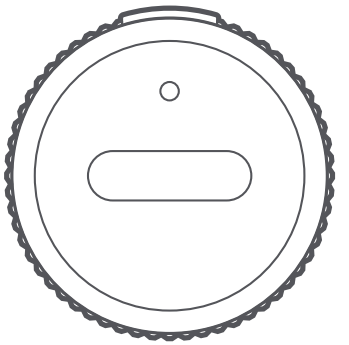
Installazione della punta

- Estrarre la punta dalla custodia interna e inserirla nel portapunte.



Stato della spia

- Quando il cacciavite è in funzione e il suo livello di batteria è inferiore al 20%, la spia lampeggerà rapidamente di rosso per 5 secondi. L'indicatore si spegnerà dopo aver rilasciato il pulsante. Si prega di caricare il cacciavite immediatamente.
- Durante la ricarica, la spia lampeggerà di rosso.
- Quando il cacciavite è completamente carico, la spia diventa bianca.

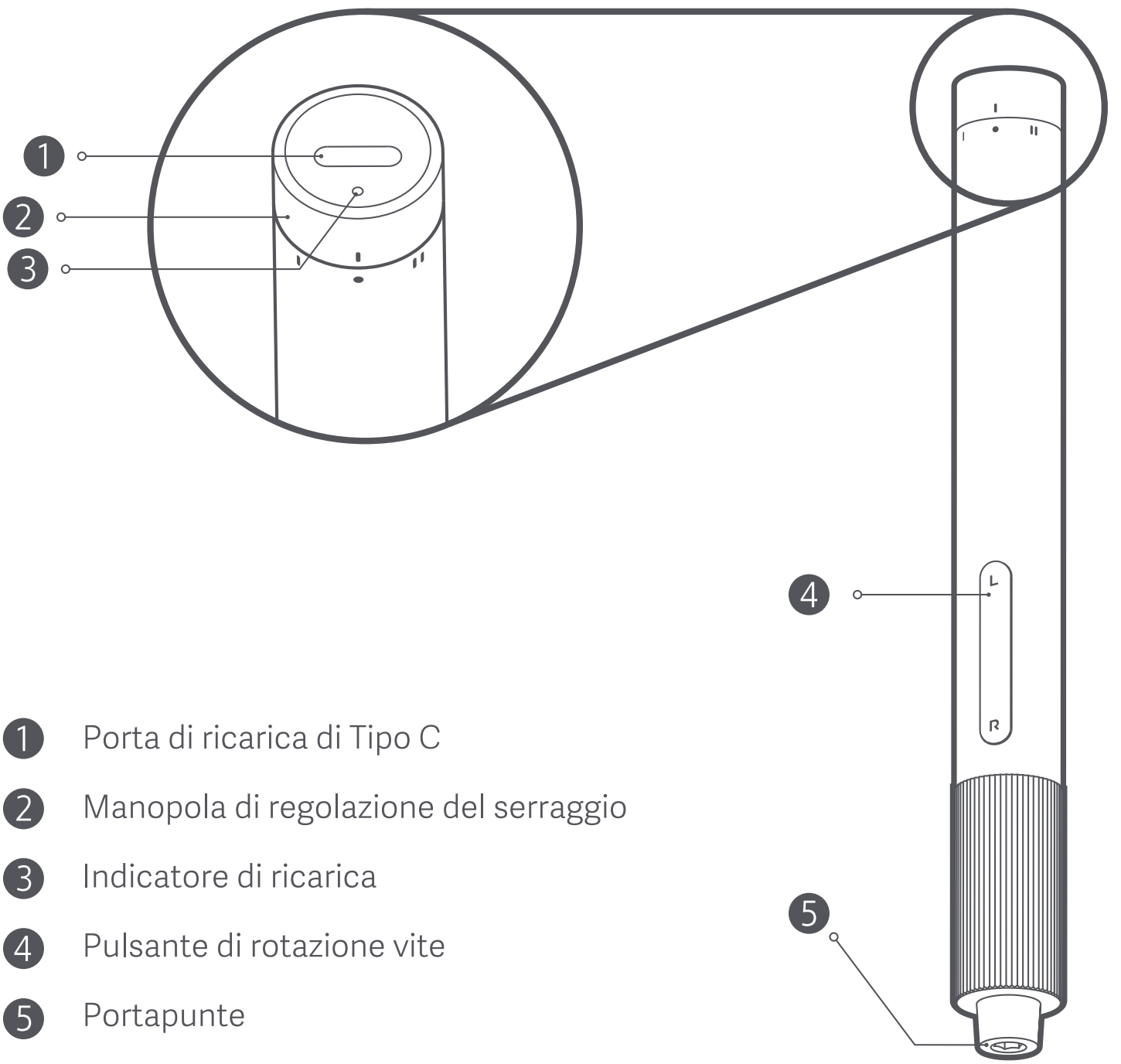


Questo cacciavite è dotato di un cavo di ricarica USB e dispone di una porta di ricarica universale di Tipo C.

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

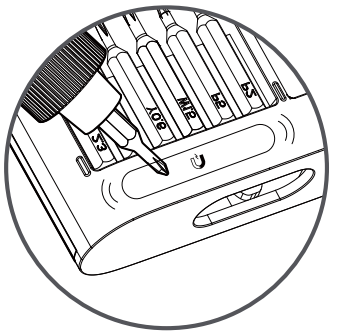
Grazie per aver scelto Xiaomi Electric Precision Screwdriver.



1. Porta di ricarica di Tipo C
2. Manopola di regolazione del serraggio
3. Indicatore di ricarica
4. Pulsante di rotazione vite
5. Portapunte

Conservazione

1. Custodia interna
2. Punta
3. Impugnatura cacciavite
4. Involucro per custodia

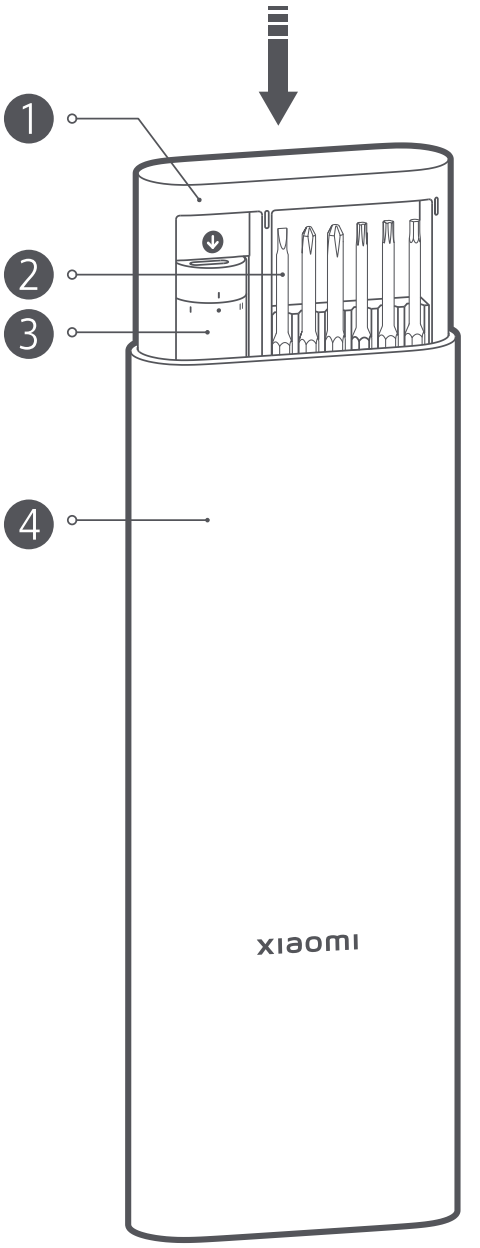


Fare in modo che la punta rimanga qui per 5 secondi per completare la magnetizzazione.

Aprire e chiudere la custodia

- Premere la custodia interna dall'alto per aprirla.
- Premere nuovamente la custodia interna dall'alto per chiuderla.

Nota: Una volta premuta, la custodia interna si apre e può facilmente scivolare fuori.



Conservazione punte

- Le punte nella custodia interna sono tenute in posizione dall'assorbimento magnetico.
- Posizionare la punta nel suo alloggiamento dopo averla usata, si attaccherà nell'alloggiamento da sola.

Conservazione del cacciavite

- Il cacciavite è tenuto in posizione dalla clip nella custodia interna. Seguire la direzione di to per estrarlo.
- Premere il cacciavite in posizione dopo l'uso.

⚠ Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche tecniche con questo utensile elettrico. Non seguire le istruzioni elencate di seguito potrebbe causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze ed istruzioni per consultazioni future.
Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile elettrico a batteria (senza fili).

Sicurezza sull'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- **Non adoperare utensili elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Utensili elettrici creano scintille che possono incendiare vapori o polveri.
- **tenere i bambini e gli astanti lontano quando fate funzionare un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono accoppiarsi bene con le prese. Non modificare mai in alcun modo le spine. Non usare alcuna prolunga con utensili elettrici (con la messa a terra).** Spine non modificate e prese ben abbinate ridurranno il rischio di folgorazioni.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubazioni,termosifoni, stufe e frigoriferi.** Esiste un rischio notevole di folgorazioni se il vostro corpo è a contatto con la messa a terra.
- **Non esporre utensili elettrici alla pioggia od a condizioni di umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenterà il rischio di folgorazioni.
- **Non manomettere il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'utensile elettrico. Mantenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Cavi danneggiati od aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazioni.

- **Quando si usa un utensile elettrico, usare delle prolunghe adatte ad essere usate all'aperto.** L'utilizzo di prolunghe adatte ad essere usate all'aperto riduce i rischi di folgorazioni.
- **se si deve adoperare un utensile elettrico in un luogo umido, usare dispositivo a corrente residua (RCD) con alimentazione protetta.** L'utilizzo di un RCD reduce il rischio di folgorazioni.

Sicurezza personale

- **State sul chi va là, osservate quello che si fa ed usate buon senso quando adoperate un utensile elettrico. Non usate un utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione quando si adopera un utensile elettrico può causare serie lesioni personali.
- **Usare equipaggiamento protettivo personale. Indossare sempre equipaggiamento protettivo degli occhi.** Equipaggiamento protettivo come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, elmetti o protezioni alle orecchie usate in condizioni adeguate ridurranno le lesioni personali.
- **Prevenire le accensioni non volute. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spento prima di collegarlo ad una fonte di elettricità e/o ad una batteria, quando si prende o trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili con le dita sull'interruttore o alimentare utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso è un invito agli incidenti.
- **Rimuovere ogni chiave da regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Una chiave inglese od una chiave di regolazione lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe causare lesioni personali.
- **Non sporgersi troppo. Tenersi sempre in piedi ed in equilibrio.** Ciò garantirà un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare vestiti larghi o gioielleria.** Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielleria o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- **se vengono forniti apparecchi per il collegamento alle strutture di raccolta ed estrazione polveri, assicurarsi che siano ben collegati ed usati.** L'uso della raccolta polveri reduce i pericoli relativi alla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti consenta di diventare compiacente e ignorare i principi di sicurezza degli strumenti.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura utensili elettrici

- **Non forzare un utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico giusto per il lavoro da fare.** L'utensile elettrico giusto eseguirà meglio ed in maniera più sicura il lavoro nella percentuale per cui è stato progettato.
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende o spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato dal suo interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Queste misure di sicurezza preventive riducono i rischi di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- **Stivare gli utensili elettrici a vuoto lontano dalla portata dei bambini e non lasciare che persone che non hanno familiarità nell'uso degli utensili elettrici o con queste istruzioni li adoperino.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati all'uso.

- **Manutenzione di strumenti e accessori elettrici. Controllare l'allineamento corretto od obbligatorio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se fosse danneggiato, fate riparare l'utensile elettrico prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici che hanno avuto una scarsa manutenzione.
- **Conservare gli utensili per il taglio affilati e puliti.** Utensili per il taglio con adeguata manutenzione con i bordi affilati hanno minori probabilità di impigliarsi e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte ecc. Secondo queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle programmate potrebbe dare adito a situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dello strumento in situazioni impreviste.

Uso e cura dello strumento batteria

- **Ricaricare utilizzando esclusivamente il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria che è adatto ad un solo tipo di batteri può creare rischio di incendio se si usa con una batteria diversa.
- **Usare utensili elettrici solo con le batterie specificamente progettate per loro.** L'uso di ogni altra batteria può creare rischio di lesioni ed incendi.
- **Quando una batteria non si usa, va tenuta lontano dagli altri oggetti metallici, come graffette,monete, chiavi, chiodi, viti od altri oggetti metallici che possano collegare un terminale all'altro.** Mandare in corto circuito i terminali può causare ustioni od incendi.

- **In condizioni di uso scorretto, possono uscire dei liquidi dalla batteria, evitare il contatto. Se il contatto avviene accidentalmente, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, cercare un aiuto medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni od ustioni.
- **Non utilizzare un pacco batteria o uno strumento danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- **Non esporre la batteria o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare esplosione.
- **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una carica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

- **Mandate all'assistenza ad opera di personale qualificato il vostro utensile elettrico, usando solo pezzi di ricambio identici.** Ciò garantirà che si mantenga la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non riparare mai pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

- **Tenere l'utensile elettrico lontano dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio o gli elementi di fissaggio possono entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto dell'accessorio da taglio con un filo "sotto tensione" può esporre le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico "sotto tensione" e provocare scosse elettriche all'operatore.

Informazioni di sicurezza aggiuntive

- **Fissare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo bloccato con dispositivi di bloccaggio o in una morsa è tenuto più sicuro che a mano.
- **Attendere sempre che l'utensile elettrico si sia completamente arrestato prima di riporlo.** Lo strumento di applicazione può incepparsi e farti perdere il controllo dell'utensile elettrico.
- **Spegnere immediatamente l'utensile elettrico se lo strumento di applicazione si blocca. Preparati a reazioni di coppia elevata che causano contraccolpi.** L'utensile di applicazione si blocca quando si inceppa nel pezzo in lavorazione o quando l'utensile elettrico si sovraccarica.
- **Utilizzare rilevatori adeguati per determinare se ci sono linee di alimentazione nascoste o contattare la società di servizi locali per assistenza.** Il contatto con i cavi elettrici può causare incendi e scosse elettriche. Il danneggiamento delle linee del gas può causare esplosioni. La rottura dei tubi dell'acqua provoca danni alla proprietà.
- **Tenere saldamente l'utensile elettrico.** Quando si stringono e si allentano le viti, prepararsi a reazioni di coppia temporaneamente elevate.
- **In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, possono essere emessi vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e consultare un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Non aprire la batteria.** C'è il rischio di cortocircuito.
- **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o dalla forza applicata esternamente.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno che causa la combustione, il fumo, l'esplosione o il surriscaldamento della batteria.
- **Utilizzare la batteria solo con prodotti del produttore.** Solo in questo modo è possibile proteggere la batteria da pericolosi sovraccarichi.

- **Proteggere la batteria dal calore, ad es. contro la luce solare intensa continua, fuoco, sporco, acqua e umidità.** C'è il rischio di esplosione e cortocircuito.
- **Potenza alimentatore: 5 V ⎓ 0.14 A Max.**
  Temperatura ambiente durante il caricamento: Da 5 a 40°C



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

CE Con la presente, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Risoluzione dei problemi

Errore	Cause possibili	Soluzioni
Il cacciavite non funziona	La manopola di regolazione del serraggio è girata su ● o il livello della batteria al litio è basso.	Ruotare la manopola di regolazione del serraggio sulla I o II marcia secondo necessità, o caricare il dispositivo.
La punta non può essere installata	La dimensione della punta non corrisponde alla dimensione del portapunte.	Utilizzare le punte C4.
La punta è coperta di ruggine	L'ambiente di conservazione è troppo umido.	Conservare le punte in un ambiente asciutto e applicare regolarmente olio antiruggine sulla superficie delle punte.
La vite non può essere girata o è spanata	Viene utilizzata una modalità di serraggio sbagliata.	Impostare prima il cacciavite sulla modalità a basso serraggio, e poi impostarlo sulla modalità ad alto serraggio se la forza non è sufficiente. Oppure stringere o allentare la vite manualmente.
La batteria non può essere caricata	Il cavo USB non è collegato o la tensione di ricarica non è corretta.	Controllare se l'indicatore di ricarica è acceso, collegare correttamente il cavo USB e utilizzare la tensione di carica specificata.

Specifiche tecniche

Modello: MJDDLSD003QW
Colore: grigio
Dimensioni articolo: 201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Peso netto: 353 g
Dimensioni cacciavite: 159 × Φ 16,4 mm
Peso netto del cacciavite: 59 g
Tempo di ricarica: 160–200 min
Temperatura di esercizio: da 4°C a 40°C
Temperatura di ricarica: da 5°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio: da -10°C a 45°C

Serraggio massimo marcia I: 0,05 N·m
Serraggio massimo marcia II: 0,2 N·m
Serraggio manuale massimo: 3 N·m
Specifiche tecniche di ricarica: 5 V⎓ 0,14 A
Tensione nominale: 3,7 V⎓
Batteria al litio: 350 mAh
Rotazione al Minuto (senza carico): 170 /min

Dichiarazione dei valori di emissione di rumore secondo EN 62841 (incertezza considerata 5 dB(A))
Livello pressione sonora: 46,0 dB(A)
Livello di potenza acustica: 35,0 dB(A)
Dichiarazione dell'emissione di vibrazioni secondo EN 62841 (incertezza considerata 1,5 m/s²): 0,043 m/s²

Punte

Specifiche tecniche della punta:
C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Testa Phillips: PH000/PH00/PH0/PH1
Brugola: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standard: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx con un foro: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

Materiali delle punte: Acciaio S2
Penta: P2/P5
Forma a W: W1.5
Forma Y: Y0.6/Y1
Triangolare: 2.3

Nota: Le specifiche tecniche di PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 sono C4 × 45 mm, e le specifiche tecniche degli altri sono C4 × 28 mm.

Informazioni:

- Il(i) valore(i) totale(i) di vibrazione dichiarato(i) e il(i) valore(i) di emissione sonora dichiarato(i) sono stati misurati in base ad un metodo di prova standard ed è utilizzabile per confrontare un apparecchio con un altro;
- Il(i) valore(i) totale(i) di vibrazione dichiarato(i) e il(i) valore(i) di emissione di rumore dichiarato(i) possono anche essere impiegati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza:

- Le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono variare dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo e soprattutto dal tipo di pezzo; e
- È necessario individuare delle misure di sicurezza a tutela dell'operatore, che si basino su una stima del grado di esposizione nelle reali condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile oltre al tempo di attivazione).

La batteria non è sostituibile.

Scatola	Manuale	Pellicola
PAP 21	PAP 22	CPE 7
Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		

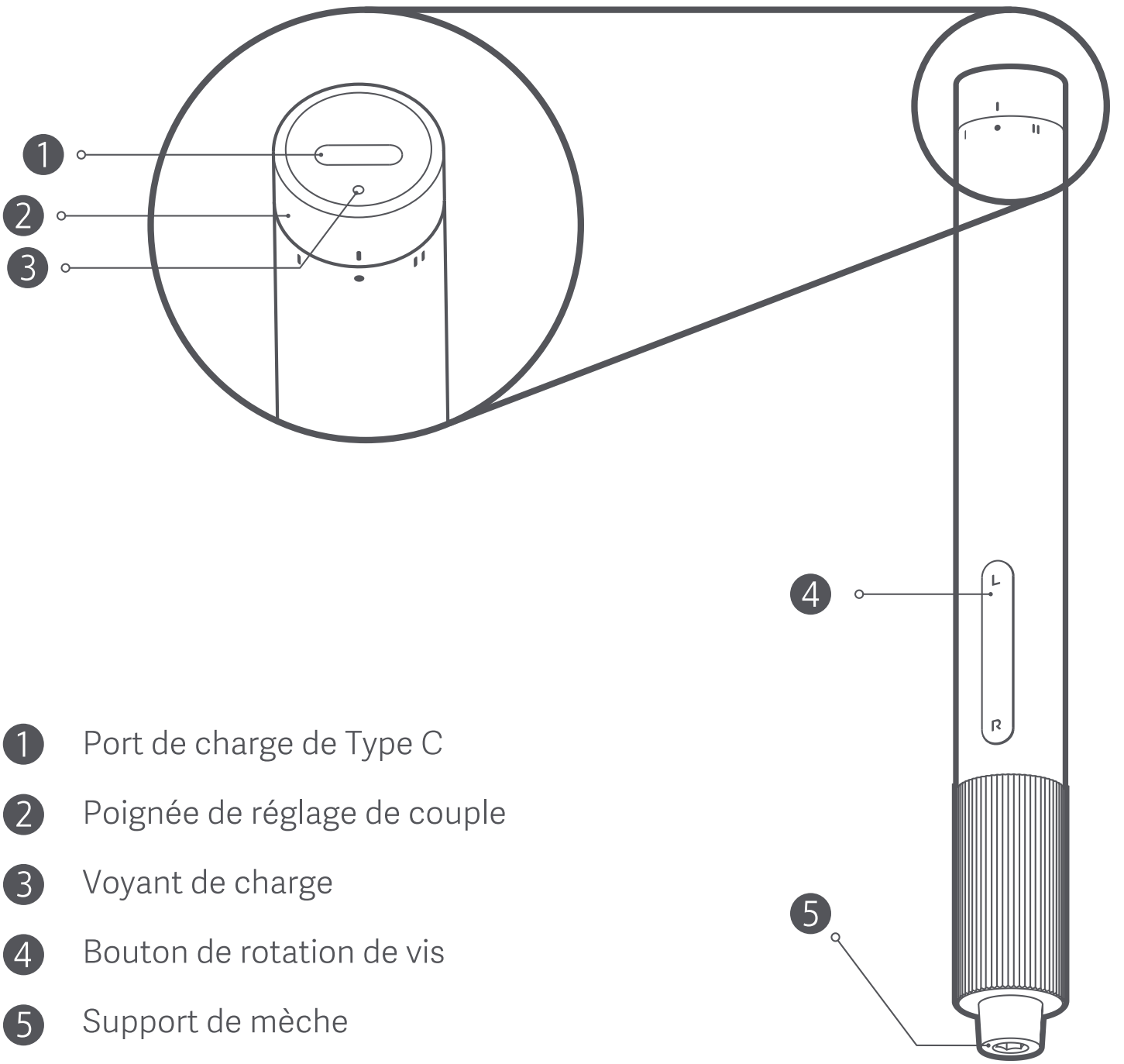


Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Versione manuale utente: V2.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Présentation du produit

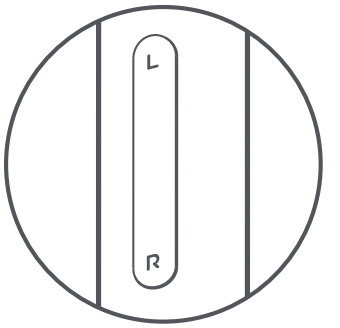
Nous vous remercions d'utiliser Xiaomi Electric Precision Screwdriver.



1. Port de charge de Type C
2. Poignée de réglage de couple
3. Voyant de charge
4. Bouton de rotation de vis
5. Support de mèche

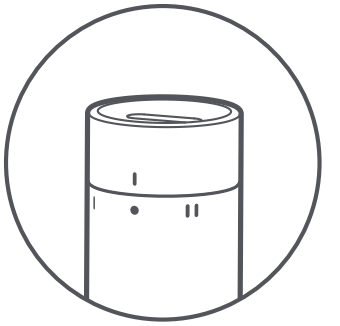
Utilisation

Bouton de rotation de vis



- Appuyez R pour serrer la vis.
- Appuyez L pour desserrer la vis.

Poignée de réglage de couple



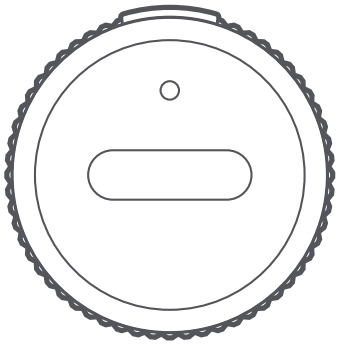
- Tournez la poignée de réglage de couple à la vitesse ● pour arrêter le tournevis.
- Tournez la poignée de réglage de couple à la vitesse I pour paramétrer le tournevis au mode de couple lent.
- Tournez la poignée de réglage de couple à la vitesse II pour paramétrer le tournevis au mode de couple élevé.

Installation de la mèche



- Sortez la mèche du boîtier de stockage interne, puis insérez-la dans le support de mèche.

État du voyant

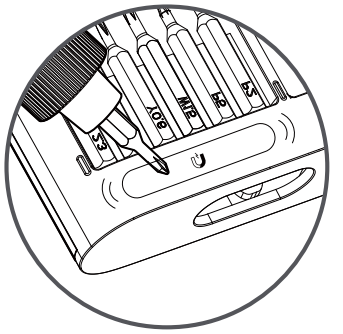


- Lorsque le tournevis fonctionne et que sa batterie est inférieure à 20 %, le voyant clignotera rapidement rouge pendant 5 secondes. Et le voyant s'éteindra après que le bouton est relâché. Veuillez charger le tournevis immédiatement.
- Pendant la charge, le voyant émettra une lumière rouge intermittente.
- Lorsque le tournevis est complètement chargé, le voyant affichera blanc.

Ce tournevis est équipé d'un câble de charge USB, et dispose d'un port de charge universel de type C.

Stockage

1. Boîtier de stockage interne
2. Mèche
3. Manche de tournevis
4. Coque de boîtier de stockage

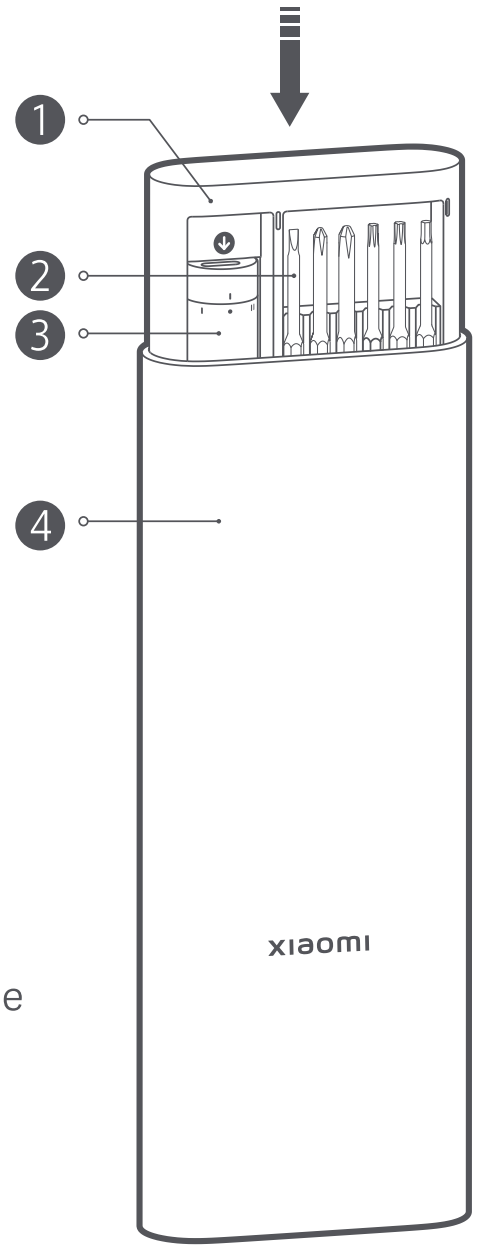


Laissez la mèche ici pendant 5 secondes pour terminer la magnétisation.

Ouverture et fermeture du boîtier de stockage

- Appuyez le boîtier de stockage interne par le haut pour l'ouvrir.
- Appuyez à nouveau sur le boîtier de stockage interne par le haut pour le fermer.

Remarque : Une fois appuyé, le boîtier de stockage interne émergera et peut être facilement coulissé vers l'extérieur.



Réservoir de mèches

- Les mèches se trouvant dans le boîtier de stockage interne sont maintenues en place par absorption magnétique.
- Placez la mèche dans sa fente après l'avoir utilisée. Elle restera dans la fente d'elle-même.

Stockage du tournevis

- Le tournevis est maintenu en place par une broche dans le boîtier de stockage interne. Suivez le sens de ⬇ pour le sortir.
- Appuyez pour mettre le tournevis en place après l'avoir utilisé.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour les appareils électriques

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements instructions, illustrations et caractéristiques de sécurité, livrés avec l'appareil électrique. Tout manquement à suivre ces instructions énumérées ci-dessous peut résulter en une décharge électrique, feu et/ou blessures sévères.
Conservez toutes les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
L'expression « appareil électrique » utilisée dans les avertissements renvoie à l'appareil électrique (à fil) alimenté sur secteur ou l'appareil électrique (sans fil) alimenté sur batterie.

Sécurité de la zone de travail

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones de travail sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas des appareils électriques dans une atmosphère explosive telle qu'à proximité de matières inflammables, du gaz ou de la poussière.** Les appareils électriques peuvent provoquer des étincelles qui peuvent embraser la poussière ou provoquer des émanations.
- **Lorsque vous utilisez l'appareil électrique, gardez les enfants et étrangers à distance.** Une inattention peut provoquer une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- **La prise de l'appareil électrique doit être compatible avec le secteur. En aucun cas, ne jamais modifier la prise. Ne pas utiliser d'adaptateur pour les appareils électriques avec prise à la terre (mis à la masse).** Les prises originelles et les prises compatibles permettent de réduire les risques de chocs électriques.
- **Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre ou mise à la masse, tels que les conduits, radiateurs, frigidaires ou fours.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à des conditions climatiques humides.** Toute eau entrant dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

- **Ne tirez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Conservez le cordon hors de portée de la chaleur, huile, parties mobiles, bords.** Tout cordon endommagé ou noué augmente le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un appareil électrique à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adéquate à une utilisation en plein air.** L'utilisation d'une rallonge appropriée à l'utilisation en plein air réduit les risques de choc électrique.
- **Au cas où d'utilisation de l'appareil électrique dans un lieu humide est inévitable, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Restez alerte, concentré sur ce que vous faites et faites usage de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil électrique. N'utilisez pas l'appareil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool, ou des médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.
- **Utilisez un équipement protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels un masque anti- poussière, des chaussures de sécurité, casque ou des caches oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que le bouton est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le ramasser ou le porter.** Porter l'appareil tout en gardant votre doigt sur le bouton permettant de mettre en marche ou en hors tension l'appareil permet d'éviter tout accident.
- **Enlevez toute clé de réglage ou écrou avant de mettre en marche l'appareil.** Une clé ou un écrou attaché à une partie rotative de l'appareil électrique peut occasionner des blessures corporelles.
- **Ne vous surélevez pas. Gardez à tout moment vos pieds au sol ainsi que votre équilibre.** Cela permettra un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.

- **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.** Gardez vos cheveux et vêtements éloignés des parties mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se coincer dans les parties mobiles.
- **Si des équipements sont fournis pour l'extraction ou la collecte de poussière, assurez-vous que ces équipements sont correctement connectés et utilisés comme indiqué.** L'utilisation du collecteur de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité née de l'utilisation fréquente des appareils vous entraîner à la complaisance et ignorer les principes de sécurité de l'appareil.** Une action maladroite peut entraîner de graves blessures en quelques secondes.

Utilisation et entretien de l'appareil électrique

- **N'exercez pas de force sur l'appareil électrique. Utilisez l'appareil adéquat correspondant à l'application désignée.** L'utilisation de l'appareil électrique adéquat garantit un meilleur travail et de qualité au rythme pour lequel il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'appareil électrique si le commutateur est incapable de l'allumer et de l'éteindre.** Tout appareil ne pouvant être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnectez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'appareil, si elle est amovible, avant toute manipulation de réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'appareil électrique.** Ces mesures préventives de sécurité permettent de réduire les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Placez tout appareil électrique inactif hors de portée des enfants, interdisez à toute personne non familière avec l'appareil ou les présentes instructions, d'utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques peuvent être dangereux s'ils se retrouvent entre les mains de personnes non formées.

- **Assurez la maintenance de l'appareil électrique et des accessoires. Vérifiez que toutes les pièces sont bien en place, qu'aucun dégât ou choc n'a pu affecter l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, faites-le réparer avant toute utilisation future.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des appareils électriques.
- **Conservez les outils coupants propres et tranchants.** Des outils coupants conservés propres et tranchants sont moins enclins à accrocher et sont plus facile à contrôler.
- **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les mèches d'outil, etc. conformément aux présentes consignes en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** Une utilisation de l'appareil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu peut entraîner une situation dangereuse.
- **Gardez les manches et les surfaces de préhension sèches, propres, sans huile ni graisse.** Les manches et les surfaces de préhension qui glissent n'offrent pas une maîtrise et le contrôle sécurisés de l'appareil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien de la batterie

- **Rechargez l'appareil uniquement en vous servant du chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur qui est approprié pour un type précis de batterie, peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- **Utilisez l'appareil électrique uniquement avec les batteries recommandées.** Toute utilisation d'une autre batterie que celle recommandée, peut entraîner un risque de blessure ou un incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas en utilisation, gardez-la hors de portée d'objets métalliques, tels les clés, agrafes, pièces de monnaie, clous, vis ou tout autre objet pouvant servir de conducteur.** Court-circuiter les bornes de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- **Dans de mauvaises conditions, un liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau claire. En cas de projection de liquide dans les yeux, veuillez consulter un médecin.** Des jets de liquide provenant de la batterie peuvent causer des irritations ou brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un appareil qui est endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifies peuvent se comporter d'une manière imprévisible entraînant un incendie une explosion ou des risques de blessures.
- **N'exposez pas une batterie ou un appareil aux flammes ou à une température excessive.** L'exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de charge. Ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les consignes.** La charge inappropriée ou en dehors de la plage de température indiquée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

Service

- **Faites réparer votre appareil que par un service de réparation agrée et n'utilisez que des pièces de rechange agréées.** Cela permettra de conserver l'intégrité de l'appareil électrique.
- **Ne faites jamais réparer les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit être uniquement effectuée par le fabricant ou par des prestataires de service autorisés.

Consignes relatives à la sécurité de toutes les opérations

- **Tenez l'appareil électrique par les surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe ou les éléments de fixation peuvent entrer en contact avec le câblage caché.** Un accessoire de coupe qui entre en contact avec un câble « sous tension » peut mettre « sous tension » les parties métalliques de l'appareil électrique et faire subir un choc électrique à son utilisateur.

Informations supplémentaires sur la sécurité

- **Sécurisez l'outil à usiner.** La pièce à usiner serré à l'aide des dispositifs de blocage ou dans un étau est bien plus serré que s'il est bloqué par la main.
- **Attendez toujours que l'appareil électrique s'arrête complètement avant de le déposer.** L'appareil d'application peut se coincer et vous induire à perdre le contrôle de celui-ci.
- **Arrêtez l'appareil électrique immédiatement au cas où son application se bloque. Soyez préparé pour des réactions de couple élevée qui entraînent un choc retour.** L'appareil d'application peut se bloquer lorsqu'il se coince dans la pièce à usiner ou lorsque l'appareil électrique devient surchargé.
- **Utilisez des capteurs appropriés pour déterminer s'il y a des lignes d'alimentation ou contacter la compagnie d'électricité pour l'assistance.** Entrer en contact avec les câbles électriques peut causer un incendie et un choc électrique. Les conduites de gaz endommagées peuvent entraîner une explosion. Les canalisations d'eau brisées causent des dommages matériels.
- **Tenez ferme l'appareil électrique.** Lors du serrage et du desserrage des vis, soyez préparé aux réactions de couple élevée.
- **En cas de dommage et d'utilisation inappropriée de la batterie, il peut y avoir émission des vapeurs. La batterie peut prendre feu ou exploser.** Assurez-vous que la zone est bien ventilée et cherchez une assistance médicale si vous subissez des effets néfastes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- **N'ouvrez pas la batterie.** Il y a un risqué de court-circuit.
- **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que les clous ou les tournevis ou par la force qui lui est appliquée en externe.** Un court-circuit interne peut se produire, causant la combustion de la batterie, la fumée, l'explosion ou la surchauffe.
- **Utilisez uniquement la batterie avec des produits issus du fabricant.** C'est le seul moyen pour vous de protéger la batterie contre la surcharge dangereuse.
- **Protégez la batterie contre la chaleur, par ex. contre une exposition prolongée à la lumière de soleil intense, aux flammes, à la saleté, à l'eau et à l'humidité.** Il y a un risqué d'explosion et de court-circuit.
- **Puissance de l'adaptateur secteur : 5 V⎓ 0.14 A Max.**
- **Température ambiante pendant la charge : 5 à 40 °C**



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

CE Par la présente, nous, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Dépannage

Erreur	Causes possibles	Solutions
Le tournevis ne fonctionne pas	La poignée de réglage de couple est tournée à la vitesse ●, ou la batterie au lithium est faible.	Tournez la poignée de réglage de couple à la vitesse I ou à la vitesse II au besoin, ou chargez l'appareil.
La mèche ne peut être installée	La taille de la mèche ne correspond pas à la taille du support de mèche.	Utilisez les mèches C4.
La mèche est couverte de rouille	L'environnement de stockage est trop humide.	Gardez les mèches dans un environnement sec et appliquez régulièrement de l'huile antirouille sur la surface des mèches.
La vis ne peut être tournée ou est enlevée	Un mauvais mode de couple est utilisé.	Paramétrez d'abord le tournevis au mode de couple lent, puis paramétrez-le au mode de couple élevé si la puissance n'est pas suffisante. Ou serrez ou desserrez la vis manuellement.
La batterie ne peut être chargée	Le câble USB n'est pas correctement branché ou alors la tension de charge utilisée n'est pas appropriée.	Vérifiez si le voyant de charge est allumé. Branchez correctement le câble USB et utilisez la tension de charge spécifiée.

Caractéristiques

Modèle : MJDDLSD003QW
Couleur : Gris
Dimensions du produit :
201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Poids net : 353 g
Dimensions du tournevis : 159 × Φ 16,4 mm
Poids net du tournevis : 59 g
Temps de charge : 160-200 min
Couple maximal pour la vitesse I : 0,05 N·m
Couple maximal pour la vitesse II : 0,2 N·m
Couple manuel maximal : 3 N·m
Caractéristiques de charge : 5 V⎓0,14 A
Tension nominale : 3,7 V⎓
Batterie au lithium : 350 mAh
Rotation par minute (non chargée) : 170 /min

Temperature de fonctionnement : 4°C à 40°C
Température de charge : 5°C à 40°C
Température de stockage : -10°C à 45°C

Déclaration des valeurs d'émission de bruit en fonction de la norme EN 62841 (incertitude considérée 5 dB(A))
Niveau de pression acoustique : 46,0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique : 35,0 dB(A)
Déclaration de l'émission de vibration en fonction de la norme EN 62841 (incertitude considérée 1,5 m/s²) : 0,043 m/s²

Mèches

Caractéristiques de la mèche :
C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Tête Phillips : PH000/PH00/PH0/PH1
Allen : H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Norme : SL1.5/SL2.0
Torx : T2/T3/T4
Torx avec un trou : T5H/T6H/T8H/T9H/T10H
Matériaux de la mèche : Acier S2
Penta : P2/P5
Forme W : W1.5
Forme Y : Y0.6/Y1
Triangulaire : 2.3

Remarque : Les caractéristiques de PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 sont C4 × 45 mm, et les caractéristiques des autres sont C4 × 28 mm.

Informations :

- La valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) de vibration et la valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) d'émission de bruit a été/ont été mesurée(s) conformément à une méthode d'essai normalisée et qui peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre ;
- La valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) de vibration et la valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) d'émission de bruit peut/peuvent également être utilisée(s) dans une évaluation préliminaire d'exposition.

Avertissement :

- Les émissions de bruit et de vibration au cours d'une utilisation réelle de l'appareil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction des modes d'utilisation de l'appareil et surtout du genre de pièce en cours de traitement ; et
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur qui soient fonction de l'estimation d'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'appareil est éteint et lorsqu'il fonctionne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

La batterie n'est pas remplaçable.

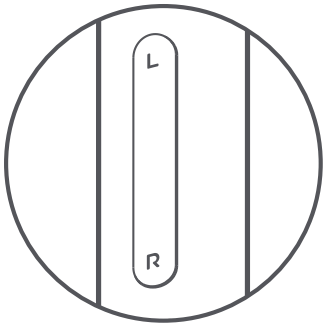


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Version du manuel d'utilisation : V2.0

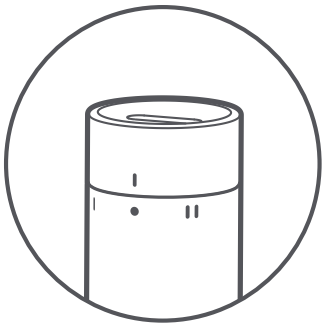
Modo de uso

Botón de giro del tornillo



- Pulse R para apretar el tornillo.
- Pulse L para aflojar el tornillo.

Pomo de ajuste del par de giro



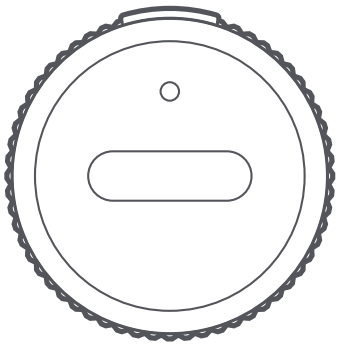
- Gire el pomo de ajuste del par de giro a la marcha ● para apagar el destornillador.
- Gire el pomo de ajuste del par de giro a la marcha I para poner el destornillador en el modo de par bajo.
- Gire el pomo de ajuste del par de giro a la marcha II para poner el destornillador en el modo de par de torsión alto.

Instalación de la punta



- Saque la punta del estuche de almacenamiento interno y colóquela en el portapuntas.

Estado del indicador



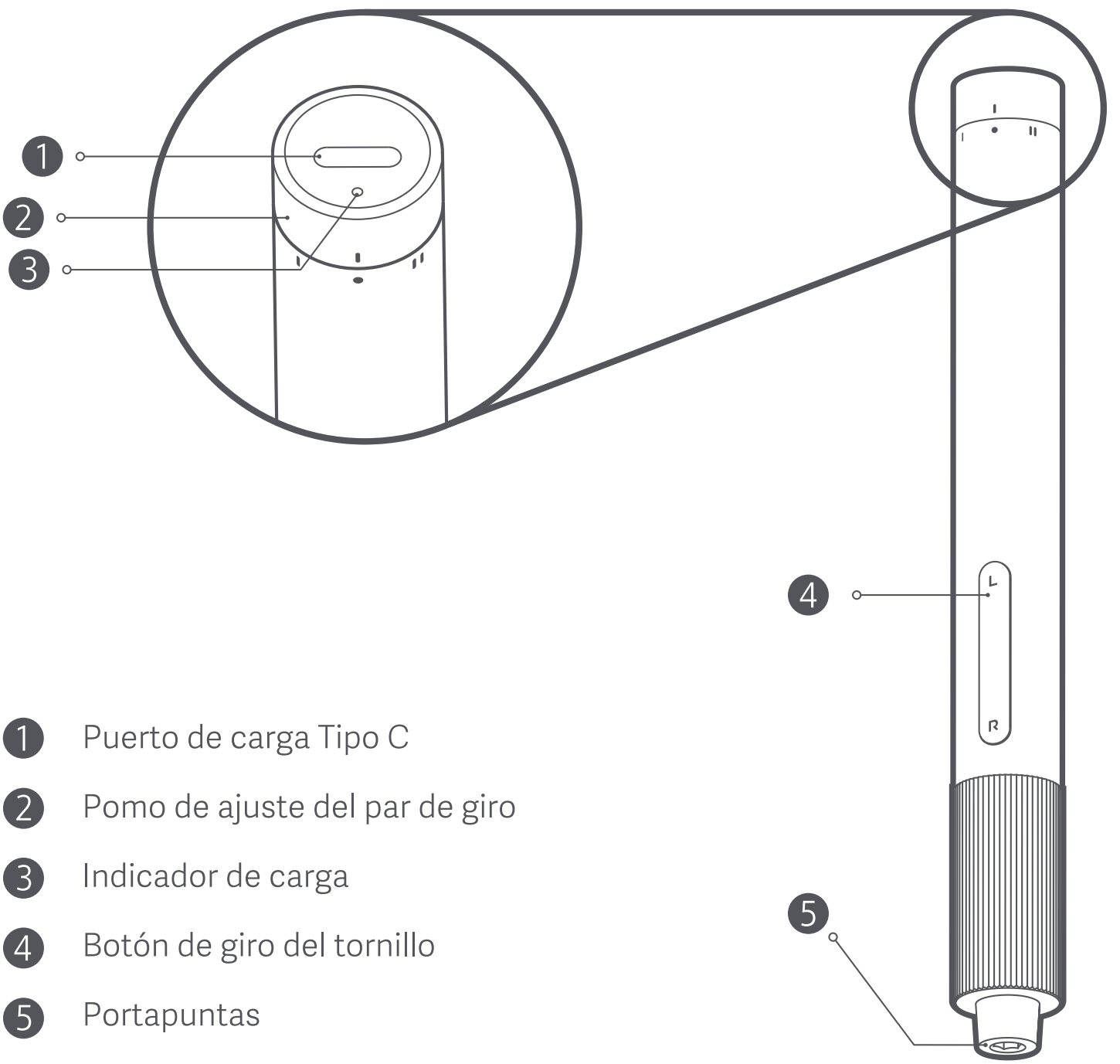
- Cuando el destornillador está funcionando y su nivel de batería es inferior al 20 %, el indicador parpadeará rápidamente en rojo durante 5 segundos. Y el indicador se apagará después de soltar el botón. Por favor, cargue el destornillador inmediatamente.
- Durante la carga, el indicador pulsará en rojo.
- Cuando el destornillador esté completamente cargado, el indicador se volverá blanco.

Este destornillador está equipado con un cable de carga USB, y cuenta con un puerto de carga universal Tipo-C.

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

01 Descripción del producto

Gracias por utilizar el Xiaomi Electric Precision Screwdriver.



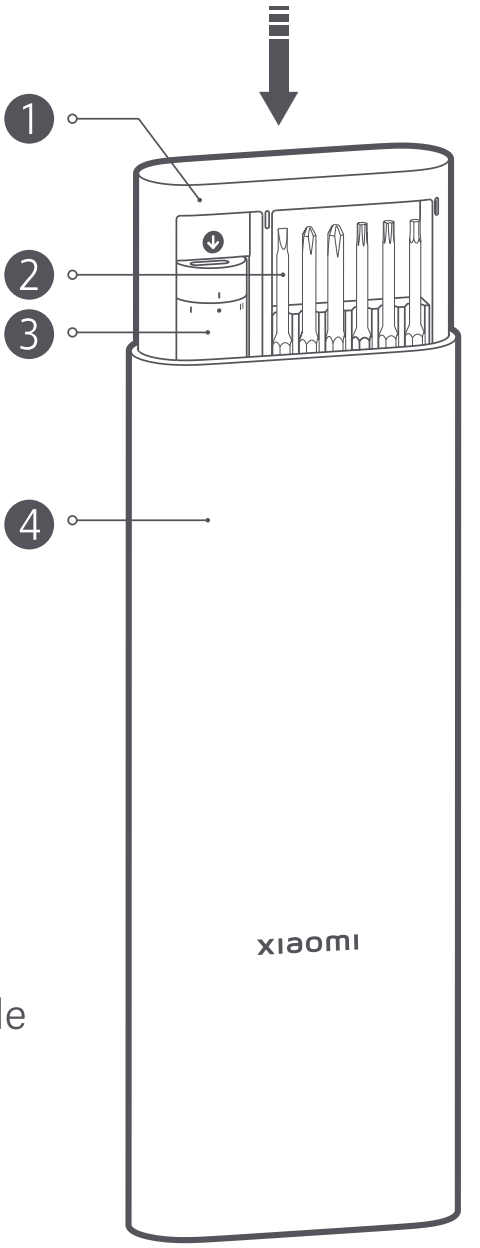
1. Puerto de carga Tipo C
2. Pomo de ajuste del par de giro
3. Indicador de carga
4. Botón de giro del tornillo
5. Portapuntas

Almacenamiento

1. Estuche de almacenamiento interno
2. Punta
3. Mango del destornillador
4. Carcasa del estuche de almacenamiento



Haga que la punta permanezca aquí durante 5 segundos para completar la magnetización.



Abrir y cerrar el estuche de almacenamiento

- Presione el estuche de almacenamiento interno desde la parte superior para abrirlo.
- Vuelva a presionar el estuche de almacenamiento interno desde arriba para cerrarlo.

Nota: Una vez presionado, el estuche de almacenamiento interno se abrirá y podrá deslizarse fácilmente.

Almacenaje de puntas

- Las puntas dentro del estuche de almacenamiento interno están colocadas en su lugar gracias al sistema absorción magnética.
- Coloque la punta en su ranura después de usarla, que se pegará en la ranura por sí misma.

Almacenamiento del destornillador

- El destornillador se sujeta con el clip del estuche de almacenamiento interno. Siga la dirección ⬇ para sacarlo.
- Presione el destornillador en su lugar después de usarlo.

⚠ Advertencias generales sobre la seguridad de las herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica.
El incumplimiento de cualesquiera advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con cable o a la herramienta eléctrica de batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender las partículas de polvo o emanar humo.
- **Mantenga a los niños y a los observadores alejados mientras maneje una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierdan el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca debe modificar el enchufe en forma alguna. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de coriente que coincidan reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Hay un alto riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está sobre el suelo.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si el agua entra en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga.
- **No maltrate el cable. Nunca use el cable para llevar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Cuando utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión adecuada para uso externo.** El uso de un cable adecuado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opera una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales serias.
- **Use un equipo de protección personal. Siempre use protección en los ojos.** El equipo de protección, como la máscara anti polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o protector auditivo utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- **Evite el encendido involuntario. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente energía y/o paquete de baterías, levantar o portar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave o una tecla a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.
- **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyería.** Mantenga su cabello y ropa lejos de cualquier pieza móvil. Las piezas móviles pueden atrapar las ropas sueltas, la joyería o el cabello largo.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen adecuadamente.** El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el mismo.
- **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no lo enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se inicie accidentalmente.
- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la misma o estas instrucciones puedan utilizarla.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.

- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o ligazón de las piezas móviles, rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repárela antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por el bajo mantenimiento de las herramientas.
- **Mantenga las herramientas de corte afilada y limpia.** Las herramientas de corte que están adecuadamente mantenidas con los bordes afilados son menos propensas a adherirse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de la herramienta de batería

- **Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
- **Use herramientas eléctricas solamente con el paquete de baterías designado específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede provocar un riesgo de lesión e incendio.
- **Cuando el paquete de baterías no está en uso, manténgalo lejos de cualquier otro objeto de metal como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar una conexión de una terminal a otra.** Acercar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido eyectado de las baterías puede provocar irritación o quemadura.
- **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las pilas dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga el paquete de pilas o la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de pilas o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Si se carga de forma inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado, se puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Mantenimiento

- **Su herramienta eléctrica debe ser reparada por una persona cualificada y que utilice solamente repuestos idénticos.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Nunca repare los paquetes de baterías dañados.** El servicio de las baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o los sujetadores puedan entrar en contacto con cables ocultos.** El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "con corriente" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica tengan "corriente" y podría dar al operador una descarga eléctrica.

Información adicional de seguridad

- **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo sujetada con dispositivos de sujeción o en un torno de banco se sostiene más segura que con la mano.
- **Espere siempre hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido completamente antes de posarla.** La herramienta de aplicación puede atascarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- **Apague la herramienta eléctrica inmediatamente si se bloquea. Prepárese para reacciones de alto par que causen un retroceso.** La herramienta de aplicación se bloquea cuando se atasca en la pieza de trabajo o cuando la herramienta eléctrica se sobrecarga.
- **Utilice los detectores adecuados para determinar si hay líneas de suministro ocultas o póngase en contacto con la compañía de servicios públicos local para obtener ayuda.** El contacto con los cables eléctricos puede causar incendios y descargas eléctricas. Los daños en las líneas de gas pueden provocar una explosión. La rotura de las tuberías de agua causa daños a la propiedad.
- **Sostén la herramienta eléctrica con firmeza.** Cuando apriete y afloje los tornillos esté preparado para reacciones de torsión temporalmente altas.
- **En caso de daños y uso inadecuado de la batería, pueden emitirse vapores. La batería puede incendiarse o explotar.** Asegúrese de que la zona esté bien ventilada y busque atención médica si experimenta algún efecto adverso. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **No abra la batería.** Existe un riesgo de cortocircuito.
- **La batería puede dañarse con objetos puntiagudos como clavos o destornilladores o por la fuerza aplicada externamente.** Puede producirse un cortocircuito interno que haga que la batería se queme, eche humo, explote o se sobrecaliente.
- **Utilice la batería sólo con productos del fabricante.** Sólo así podrá proteger la batería contra una sobrecarga peligrosa.

- **Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, contra la luz solar intensa y continua, el fuego, la suciedad, el agua y la humedad.** Existe peligro de explosión y de cortocircuito.
- **Potencia de salida del adaptador de corriente: 5 V⎓ 0.14 A Máx.**
- **Temperatura ambiente durante la carga: 5 a 40 °C**



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

CE Nosotros, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Resolución de posibles problemas

Error	Posibles causas	Soluciones
El destornillador no funciona	El pomo de ajuste del par de giro está girado hacia la marcha ● , o el nivel de la batería de litio es bajo.	Gire el pomo de ajuste del par de giro a la marcha I o a la marcha II según sea necesario, o cargue el aparato.
No puede encajarse la punta	El tamaño de la punta no coincide con el tamaño del portapuntas.	Utilice las puntas C4.
La punta está cubierta de óxido	El entorno de almacenamiento es demasiado húmedo.	Guarde las puntas en un entorno seco y aplique regularmente aceite antioxidante en la superficie de las puntas.
El tornillo no se puede girar o está pelado	Se utiliza un modo de giro incorrecto.	Ajuste primero el destornillador en el modo de torque bajo, y luego póngalo en el modo de torque alto si la fuerza no es suficiente. O apriete o afloje el tornillo manualmente.
La batería no puede ser cargada	El cable USB no está bien enchufado o el voltaje de carga no es el adecuado.	Compruebe si el indicador de carga está encendido, conecte correctamente el cable USB y utilice el voltaje de carga especificado.

Especificaciones

Modelo: MJDDLSD003QW
Color: Gris
Dimensiones del artículo:
201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Peso neto: 353 g
Dimensiones del destornillador:
159 × Φ16,4 mm
Peso neto del destornillador: 59 g
Tiempo de carga: 160–200 min

Torque máximo para la marcha I: 0,05 N·m
Torque máximo para la marcha II: 0,2 N·m
Torque máximo manual: 3 N·m
Especificaciones de carga: 5 V⎓0,14 A
Tensión nominal: 3,7 V⎓
Batería de litio: 350 mAh
Rotaciones por minuto (sin carga): 170 /min
Temperatura de funcionamiento: 4 °C a 40 °C
Temperatura de carga: 5 °C a 40 °C
Temperatura de Almacenamiento:
-10 °C a 45 °C

Declaración de los valores de emisión de ruido según la norma EN 62841 (incertidumbre considerada de 5 dB(A))
Nivel de presión sonora: 46,0 dB(A)
Nivel de potencia sonora: 35,0 dB(A)
Declaración de la emisión de vibraciones según la norma EN 62841 (incertidumbre considerada de 1,5 m/s²): 0,043 m/s²

Puntas

Especificaciones de las puntas:
C4×28 mm, C4×45 mm
Punta philips: PH000/PH00/PH0/PH1
Punto allen: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Estándar: SL1.5/SL2.0
Punta torx: T2/T3/T4
Torx con agujero: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

Materiales de la punta: Acero S2
Penta: P2/P5
Forma W: W1.5
Forma Y: Y0.6/Y1
Triangular: 2.3

Nota: Las especificaciones de PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 son C4 × 45 mm, y las de los demás son C4 × 28 mm.

Información:

- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:

- Las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese; y
- Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

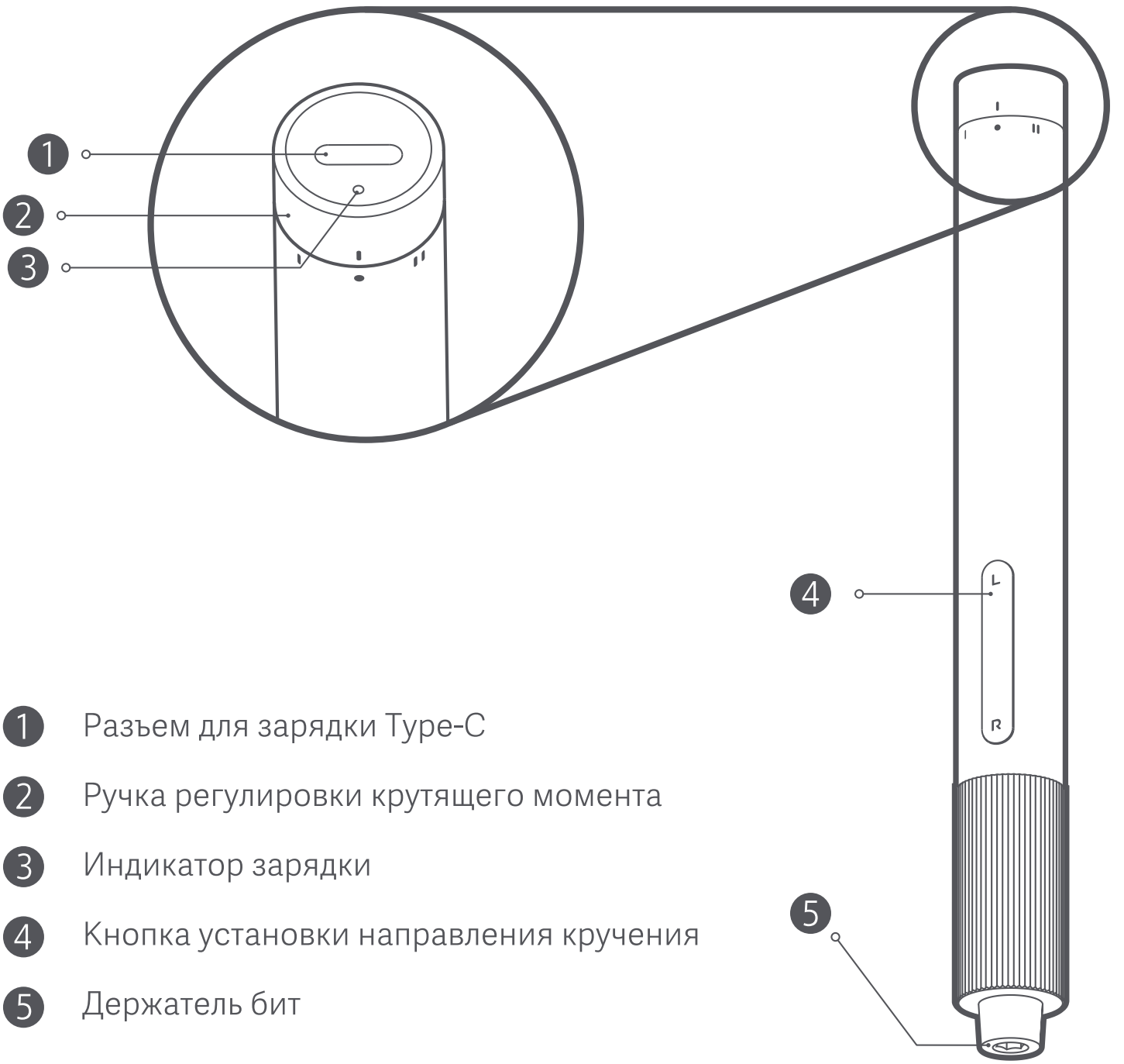
La batería no es reemplazable.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V 2.0

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем..

Описание изделия

Благодарим вас за использование электрической точной отвертки Xiaomi Electric Precision Screwdriver.



1. Разъем для зарядки Type-C
2. Ручка регулировки крутящего момента
3. Индикатор зарядки
4. Кнопка установки направления кручения
5. Держатель бит

Информация:

- Заявленное общее значение(-я) вибрации и заявленное значение(-я) шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим;
- Заявленное общее значение(-я) вибрации и заявленное значение(-я) шума также могут быть использованы при предварительной оценке воздействия.

Предупреждение:

- Уровень вибрации и шума при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования инструмента, особенно от того, какая заготовка обрабатывается; и
- Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, в дополнение к времени срабатывания).

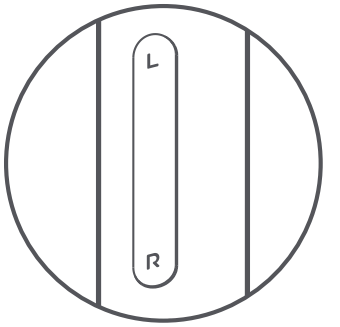
Аккумулятор не подлежит замене.



Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V2.0

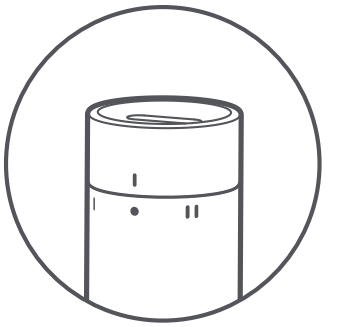
Инструкция

Кнопка установки направления кручения



- Нажмите R, чтобы затянуть винт.
- Нажмите L, чтобы открутить винт.

Ручка регулировки крутящего момента



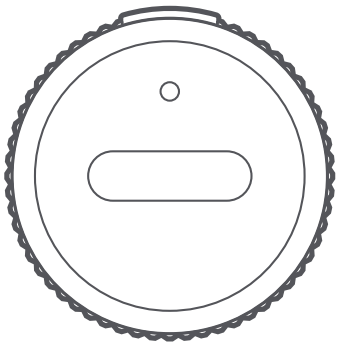
- Поверните ручку регулировки крутящего момента в положение « ● шестерня», чтобы выключить отвертку.
- Поверните ручку регулировки крутящего момента в положение «I шестерня», чтобы установить отвертку в режим с низким крутящим моментом.
- Поверните ручку регулировки крутящего момента в положение «II шестерня», чтобы установить отвертку в режим с высоким крутящим моментом.

Установка бита



- Выньте бит из внутреннего кейса для хранения и вставьте его в держатель бит.

Состояние индикатора

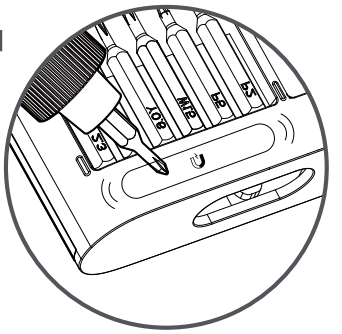


- Когда отвертка работает и уровень заряда батареи – менее 20 %, индикатор будет быстро мигать красным в течение 5 секунд. И индикатор погаснет после того, как кнопка будет отпущена. Пожалуйста, немедленно зарядите отвертку.
- Во время зарядки индикатор будет мигать красным.
- При полной зарядке отвертки индикатор будет гореть белым цветом.

Эта отвертка оснащена кабелем для зарядки USB и универсальным разъемом для зарядки Type-C.

Объем памяти

1. Внутренний кейс для хранения
2. Бит
3. Ручка отвертки
4. Оболочка кейса для хранения

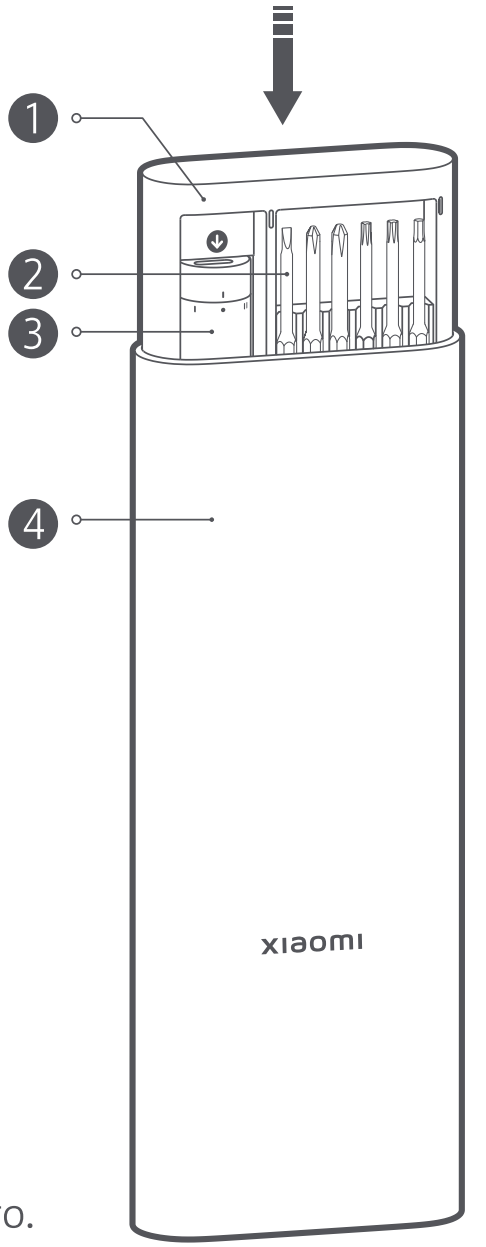


Подождите, чтобы бит остался здесь на 5 секунд, чтобы завершилось намагничивание.

Открытие и закрытие кейса для хранения

- Чтобы открыть внутренний кейс для хранения, нажмите на него сверху еще раз.
- Чтобы закрыть внутренний кейс для хранения, нажмите на него сверху еще раз.

Примечание: После нажатия внутренний кейс для хранения поднимется и может легко выскользнуть.



Хранение бит

- Биты во внутреннем кейсе для хранения удерживаются на месте магнитной абсорбцией.
- Поместите бит в его слот после его использования, и он удержится в слоте самостоятельно.

Хранение отвертки

- Отвертка удерживается на своем месте с помощью зажима во внутреннем кейсе для хранения. Следуйте направлению ⬇, чтобы вынуть ее.
- После использования вставьте отвертку на место.

⚠ Общие предупреждения по технике безопасности при работе с инструментом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все предупреждения и инструкции, ознакомьтесь с иллюстрациями и техническими характеристиками, которые прилагаются к этому электроинструменту. Несоблюдение предупреждений и инструкций, перечисленных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.
Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.
В предупреждениях термин «электроинструмент» относится к вашему сетевому (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Безопасность рабочей зоны

- **Рабочая зона должна быть хорошо освещена и находиться в частоте.** Загроможденные или плохо освещенные места могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- **Не подпускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлекающие факторы могут обусловить потерю контроля.

Электрическая безопасность

- **Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте никакие переходники с электроинструментами, имеющими заземление.** Оригинальные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, конфорки и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повысит риск поражения электрическим током.

- **Не повреждайте шнур. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для наружного использования.** Использование шнура, подходящего для наружного использования, снижает риск поражения электрическим током.
- **Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используйте устройство защитного отключения, УЗО.** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Секунда невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Защитные средства, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат травмы.
- **Предотвратить непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать его к источнику питания и / или батарейному блоку, поднимать или переносить инструмент.** Перенос электроинструментов с пальцем на пусковой кнопке или подсоединение к электросети электроинструментов с включенной кнопкой «Пуск» может привести к несчастным случаям.
- **Удалите любой регулировочный или гаечный ключ перед включением электроинструмента.** Любой ключ, оставленный в зоне вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- **Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную опору и баланс.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте правильную рабочую одежду. Не надевать свободную одежду или украшения.** Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если предусмотрены устройства для подключения устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование пылесборника может уменьшить опасность, связанную с пылью.
- **Приобретенные в результате частого использования инструментов навыки не должны служить поводом для расслабления и игнорирования принципов безопасности инструмента.** Неосторожное действие в течение доли секунды может привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментом

- **Не прилагайте усилий по отношению к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего случая.** Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
- **Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и требует ремонта.
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов отсоедините вилку от источника питания и / или аккумуляторной батареи, если отсоединяется, от электроинструмента.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или этими инструкциями, пользоваться электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- **Уход за электроинструментами и принадлежностями. Проверьте на неточное смещение или зацепление движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием.** Многие несчастные случаи вызваны электроинструментами, которые обслуживаются не должным образом.
- **Держите правильно заточенные режущие инструменты в чистоте.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заедают и ими легче управлять.
- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия и выполняемую работу.** Использование силового инструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к опасной ситуации.
- **Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и обезжиренными.** Скользкие рукоятки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Использование и уход за аккумулятором инструмента

- **Используйте только зарядное устройство, указанное производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа батарейного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим батарейным блоком.
- **Используйте электроинструменты только со специально предназначенными батарейными блоками.** Использование любых других аккумуляторных блоков может привести к травмам и пожару.
- **Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять одну клемму с другой.** Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неблагоприятных условиях жидкость может вытечь из аккумулятора; избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте водой.** Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- **Не используйте поврежденный или модифицированный аккумулятор или инструмент.** Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что приведет к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- **Не подвергайте аккумулятор или инструмент воздействию огня или чрезмерных температур.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может вызвать взрыв.
- **Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент за пределами диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, могут повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

Сервисное обслуживание

- **Электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только оригинальны запасных частей.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.
- **Никогда не ремонтируйте поврежденные аккумуляторные батареи.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или уполномоченными поставщиками услуг.

Инструкция по технике безопасности для всех работ

- **Держите электроинструмент за изолированные поверхности при выполнении операций, при которых режущий инструмент или крепежные детали могут контактировать со скрытой проводкой.** Прикосновение режущего инструмента к «находящемуся под напряжением» проводу может сделать токопроводящими металлические части электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.

Дополнительные правила техники безопасности

- **Закрепите заготовку.** Заготовка в зажимных приспособлениях или в тисках удерживается более надежно, чем вручную.
- **Перед тем, как положить электроинструмент, обязательно дождитесь его полной остановки.** Насадка может застрять, и вы потеряете контроль над электроинструментом.
- **В случае блокировки, следует немедленно выключить электроинструмент. Будьте готовы к действиям, обусловленными высоким крутящим моментом, который может вызывать отдачу.** Насадка инструмента блокируется, если она застревает в заготовке, или когда электроинструмент перегружается.

- **Используйте подходящие индикаторы для определения скрытой электропроводки или обратитесь за помощью в местную коммунальную компанию.** Контакт с электрическими кабелями может вызвать возгорание и поражение электрическим током. Повреждение газовых магистралей может привести к взрыву. Разрыв водопроводных труб приводит к повреждению имущества.
- **Крепко держите электроинструмент.** При затягивании и ослаблении винтов будьте готовы к временным действиям, обусловленными высоким крутящим моментом.
- **В случае повреждения или неправильного использования аккумулятора могут выделяться пары. Батарея может загореться или взорваться.** Следует убедиться, что помещение хорошо вентилируется, и обратиться за медицинской помощью в случае возникновения каких-либо побочных эффектов. Пары могут вызвать раздражение дыхательной системы.
- **Не открывать батарею.** Существует опасность короткого замыкания.
- **Аккумулятор можно повредить острыми предметами, такими как гвозди или отвертки, или приложением избыточной силы.** Может произойти внутреннее короткое замыкание, которое приведет к возгоранию, задымлению, взрыву или перегреву аккумулятора.
- **Используйте только аккумулятор, рекомендуемый производителем.** Это единственный способ защитить аккумулятор от опасной перегрузки.
- **Защищайте аккумулятор от теплового излучения, а также постоянного интенсивного солнечного света, огня, грязи, воды и влаги.** Существует опасность взрыва и короткого замыкания.
- **Мощность адаптера питания: 5 В⎓0.14 А макс.**
- **Температура окружающей среды при зарядке: От 5 до 40 °C**



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

CE Мы, компания Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Это изделие работает при относительной влажности от 0% до 75%.
Температура хранения: от -20 °C до 35 °C
Влажность при хранении: 20–75%
Требования к транспортировке: Избегайте жестоких столкновений
Модель продажи: См. упаковку для информации о продаже
Сделано в Китае

Устранение неполадок

Ошибка	Возможные причины	Решения
Отвертка не работает	Ручка регулировки крутящего момента повернута в положение «● шестерня», или низкий уровень заряда литиевой батареи.	Поверните ручку регулировки крутящего момента в положение «I шестерня» или «II шестерня» по мере необходимости или зарядите устройство.
Невозможно установить бит	Размер бита не соответствует размеру держателя бит.	Используйте биты C4.
Бит покрыт ржавчиной	Среда хранения слишком влажная.	Храните биты в сухом месте и регулярно наносите антикоррозийное масло на поверхность бит.
Винт не может быть повернут или откручен	Используется неправильный режим крутящего момента.	Сначала установите отвертку в режим низкого крутящего момента, а затем установите ее в режим высоого крутящего момента, если усилия недостаточны. Или затяните или ослабьте винт вручную.
Аккумулятор не заряжается	Кабель USB неправильно подключен или напряжение зарядки не подходит.	Проверьте, горит ли индикатор зарядки, правильно подключите кабель USB и используйте указанное напряжение зарядки.

EAC

Технические характеристики

Модель: MJDDLSD003QW
Цвет: Серый
Размеры изделия:
201,8 × 74,2 × 25,2 мм
Вес нетто: 353 g
Размеры отвертки: 159 × Φ 16,4 мм
Вес нетто отвертки: 59 g
Время зарядки: 160–200 мин

Максимальный крутящий момент для I-й передачи: 0,05 N·m
Максимальный крутящий момент для II-й передачи: 0,2 N·m
Ручной максимальный крутящий момент: 3 N·m
Технические характеристики зарядки: 5 В⎓0,14 А
Номинальное напряжение: 3.7 В⎓
Литиевый аккумулятор: 350 мАч
Вращение (об/мин) в неснаряженном виде: 170 /min
Диапазон температур хранения: от -10 °C до 45 °C

Рабочая температура: от 4 °C до 40 °C
Диапазон температуры зарядки: от 5 °C до 40 °C

Декларирование значений шума в соответствии с EN 62841
(учитывается погрешность 5 дБ(А))

Уровень звукового давления: 46,0 дБ(А)
Уровень звуковой мощности: 35,0 дБ(А)
Декларирование вибрационного излучения в соответствии
с EN 62841 (учитывается погрешность 1,5 м/с²): 0,043 м/с²

Биты

Технические характеристики битов: C4 × 28 мм, C4 × 45 мм
Крестообразная отвертка: PH000/PH00/PH0/PH1
Шестигранники: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Стандартные: SL1.5/SL2.0
Шлиц «звёздочка»: T2/T3/T4
Шлиц «звёздочка» с отверстием: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

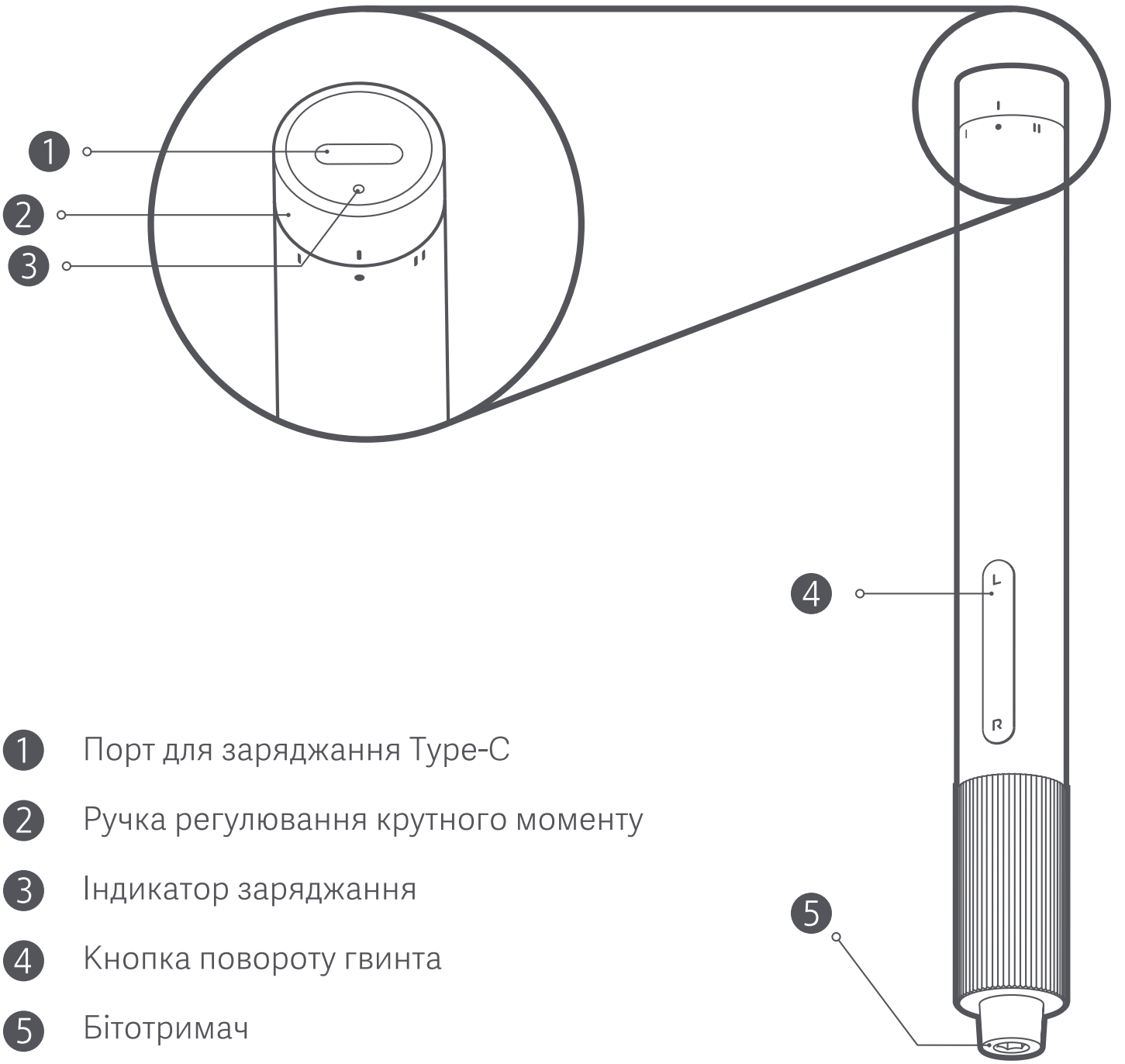
Материалы для бит: Сталь S2
Пента: P2/P5
W-образная форма: W1.5
Y-образная форма: Y0.6/Y1
Треугольная: 2.3

Примечание: Технические характеристики PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 – C4 × 45 мм, а технические характеристики других – C4 × 28 мм.

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Опис продукту

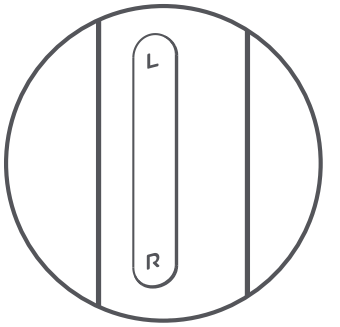
Дякуємо за користування електричною точною викруткою Xiaomi.



1. Порт для заряджання Type-C
2. Ручка регулювання крутного моменту
3. Індикатор заряджання
4. Кнопка повороту гвинта
5. Бітотримач

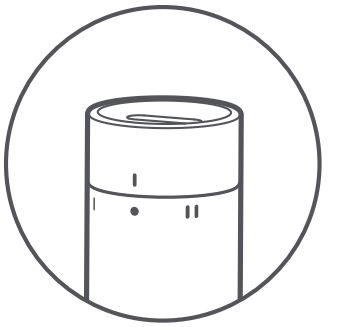
Інструкція

Кнопка повороту гвинта



- Натисніть R, щоб затягнути гвинт.
- Натисніть L, щоб послабити гвинт.

Ручка регулювання крутного моменту



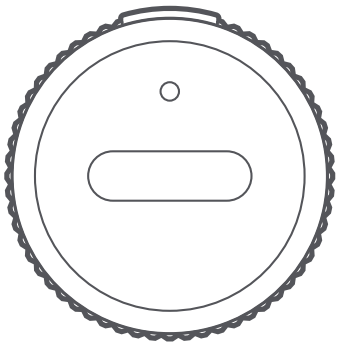
- Поверніть ручку регулювання крутного моменту в ● передачу, щоб вимкнути викрутку.
- Поверніть ручку регулювання крутного моменту в положення I передачі, щоб викрутку перевести в режим низького крутного моменту.
- Поверніть ручку регулювання крутного моменту в положення II передачі, щоб викрутку перевести в режим високого крутного моменту.

Встановлення біта



- Вийміть біт із внутрішнього футляра для зберігання та вставте його в тримач біт.

Статус індикатора

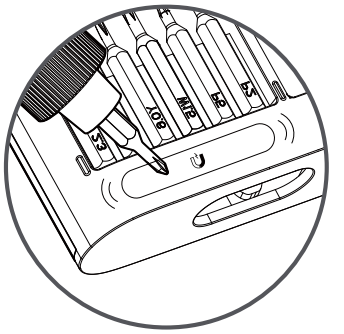


- Коли викрутка працює, а рівень заряду акумулятора менше 20 %, індикатор швидко блиматиме червоним протягом 5 секунд. Та індикатор вимкнеться після відпускання кнопки. Будь ласка, негайно зарядіть викрутку.
- Під час заряджання індикатор буде дихати червоним.
- Коли викрутка буде повністю заряджена, індикатор стане білим.

Ця викрутка оснащена зарядним кабелем USB та має універсальний порт для заряджання Type-C.

Зберігання

1. Внутрішній футляр для зберігання
2. Біт
3. Ручка викрутки
4. Корпус футляра для зберігання

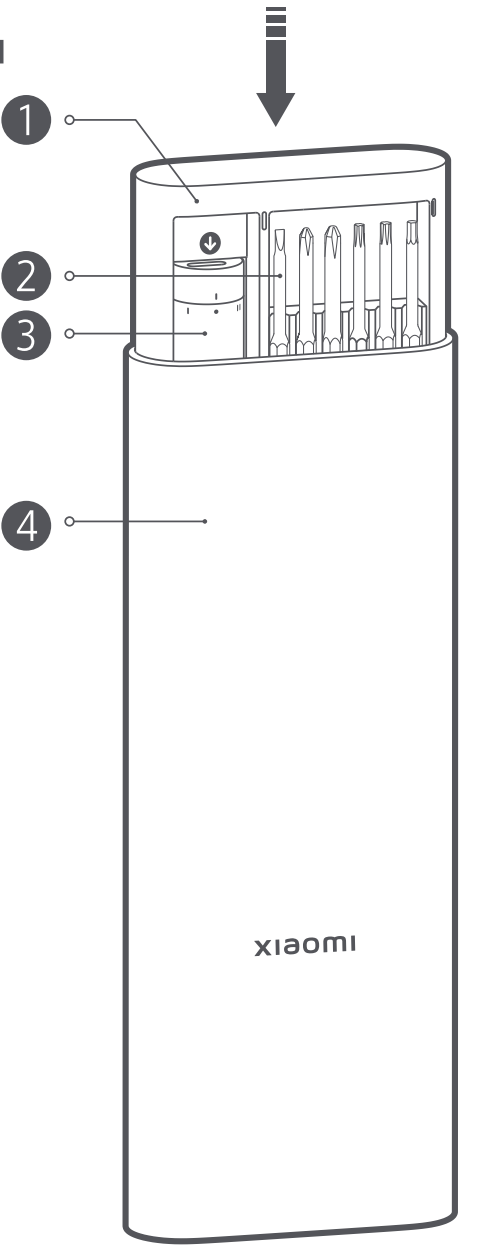


Зробіть долото залишатися тут протягом 5 секунд, щоб завершити намагнічування.

Відкриття та закриття футляра для зберігання

- Натисніть на внутрішній футляр для зберігання зверху, щоб відкрити його.
- Знову натисніть внутрішній футляр для зберігання, щоб закрити його.

Примітка: Після натискання внутрішній футляр для зберігання спливає і може легко вислизнути.



Зберігання бітів

- Біти у внутрішньому футлярі для зберігання утримуються за допомогою магнітного поглинання.
- Помістіть біт в його гніздо після його використання, він приклеїться до гнізда сам.

Зберігання викрутки

- Викрутка утримується на місці затискачем у внутрішньому футлярі для зберігання. Дотримуйтесь напрямку ⬇ , щоб вийняти її.
- Натисніть викрутку на місце після використання.

⚠ Загальні попередження щодо безпеки електроінструменту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з усіма попередженнями про безпеку, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що постачаються з цим електроінструментом. Невиконання всіх інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується вашого електромеханічного (дротового) електроінструмента або працюючого від батареї (бездротового) електроінструмента.

Безпека робочої зони

- **Зберігайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Безлад або темні місця викликають нещасні випадки.
- **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.
- **Тримайте дітей та присутніх подалі під час роботи з електроінструментом.** Відволікання може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

- **Вилки електроінструменту повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте штекер будь-яким способом. Не використовуйте штекери адаптерів із заземленим електроінструментом.** Немодифіковані штекери та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, печі та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, підвищується ризик ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощу та вологих умов.** Попадання води в електроінструмент збільшить ризик ураження електричним струмом.

- **Вживайте шнур правильно. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування та відключення електроінструменту. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих країв або рухомих частин.** Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- **Під час роботи з електроінструментом на вулиці використовуйте подовжувач, придатний для зовнішнього використання.** Використання шнура, придатного для зовнішнього використання, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо експлуатації електроінструменту у вологому місці не уникнути, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Будьте уважні, стежте за тим, що робите, і використовуйте здоровий глузд під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, коли ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.** Хвилинка неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- **Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди носіть засоби захисту очей.** Засоби захисту, такі як пилозахисна маска, захисне неслизьке взуття, захисний капелюх або засоби захисту слуху, що застосовуються у відповідних умовах, зменшать травми людей.
- **Запобігання ненавмисному запуску. Перш ніж підключати джерело живлення та/або акумуляторний блок, піднімати або переносити інструмент, переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні.** Перенесення електроінструменту пальцем на вимикачі або електроінструменту з включеним вимикачем викликає аварії.
- **Видаліть будь-який регулювальний ключ або ключ, перш ніж увімкнути електроінструмент.** Гайковий ключ або ключ, прикріплений до обертової частини електроінструменту, може призвести до травм.

- **Не перевантажувати. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще керувати електроінструментом у непередбачених ситуаціях.
- **Одягайся правильно. Не носіть вільного одягу та прикрас.** Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. Широкий одяг, коштовності або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо передбачені пристрої для підключення об'єктів для видалення та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином.** Використання пилозбірника може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- **При частому використанні інструментів, добре пізнавши їх, не ставайте самовдоволеним та не ігноруйте принципи безпеки інструментів.** Недбала дія може призвести до серйозних травм протягом долі секунди.

Використання та догляд за електроінструментом

- **Не змушуйте електроінструмент робити те, на що він не здатний. Використовуйте відповідний електроінструмент для вашого застосування.** Правильний електроінструмент зробить роботу краще та безпечніше за швидкістю, для якої він був розроблений.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає і не вимикає його.** Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою перемикача, є небезпечним і потребує ремонту.
- **Відключіть штепсель від джерела живлення та/або вийміть з електроінструменту акумуляторний блок, якщо він з'ємний, перш ніж виконувати будь-які налаштування, замінювати аксесуари чи зберігати електроінструмент.** Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.
- **Зберігайте непрацюючі електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте людям, які не знайомі з електроінструментом або цими інструкціями, експлуатувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

- **Обслуговуйте електроінструмент та аксесуари. Перевірте, чи немає зсуву чи застрявання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі пошкодження перед використанням відремонтуйте електроінструмент.** Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваним електроінструментом.
- **Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками рідше застрягають і ними легше керувати.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя та насадки для інструментів тощо відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови праці та роботу, яку потрібно виконати.** Використання електроінструменту для непередбачуваних операцій може призвести до небезпечної ситуації.
- **Тримайте ручки та схоплюючі поверхні сухими, чистими та не жирними і слизькими.** Слизькі ручки та захоплюючі поверхні не дозволяють безпечно поводитися та контролювати інструмент у несподіваних ситуаціях.

Використання та догляд працюючого від батареї інструменту

- **Заряджайте лише зарядним пристроєм, визначеним виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторних блоків, може створювати ризик пожежі при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- **Використовуйте електроінструмент лише із спеціально призначеним акумуляторним блоком.** Використання будь-яких інших акумуляторних блоків може створити ризик травмування та пожежі.
- **Коли акумуляторний блок не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть встановити з'єднання між одним терміналом та іншим.** Коротке замикання клем батареї може призвести до опіків або пожежі.

- **У жорстоких умовах з батареї може витікати рідина; уникати контакту. У разі випадкового контакту промити водою. Якщо рідина потрапляє в очі, додатково зверніться за допомогою до лікаря.** Рідина, що витікає з батареї, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не використовуйте батарею або інструмент, які пошкоджені або модифіковані.** Пошкоджені або модифіковані батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травмування.
- **Не піддавайте акумуляторний блок або інструмент впливу вогню або надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте батарею або інструмент поза діапазоном температур, зазначеним у інструкції.** Неправильне заряджання або температура за межами зазначеного діапазону може пошкодити батарею та збільшити ризик пожежі.

Обслуговування

- **Нехай ваш електроінструмент обслуговує кваліфікований фахівець з ремонту, використовуючи лише ідентичні запасні деталі.** Це забезпечить збереження безпеки електроінструменту.
- **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні блоки.** Обслуговування акумуляторних блоків повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженими постачальниками послуг.

Інструкції з безпеки для всіх операцій

- **Тримайте електроінструмент за ізольовані захватні поверхні, виконуючи операцію, коли ріжучий приладдя або кріплення можуть торкатися прихованої проводки.** Ріжучий аксесуар, що контактує з дротом «під напругою», може призвести до того, що відкриті металеві деталі електроінструменту стануть «під напругою» і можуть призвести до ураження оператора електричним струмом.

Додаткова інформація щодо безпеки

- **Закріпіть заготовку.** Заготовка, затиснута затискними пристроями або в лещатах, тримається надійніше, ніж вручну.
- **Завжди чекайте, поки електроінструмент повністю зупиниться, перш ніж класти його.** Інструмент для затискання може заклинити, що призведе до втрати контролю над електроінструментом.
- **Негайно вимкніть електроінструмент, якщо інструмент для затискання заблоковано. Будьте готові до реакцій високого крутного моменту, які спричиняють віддачу.** Інструмент для затискання блокується, коли він заклинює заготовку або коли електроінструмент перевантажено.
- **Використовуйте відповідні детектори, щоб визначити, чи є приховані лінії постачання, або зверніться за допомогою до місцевої комунальної компанії.** Контакт з електричними кабелями може спричинити пожежу та ураження електричним струмом. Пошкодження газопроводів може призвести до вибуху. Поломка водопровідних труб спричиняє матеріальну шкоду.
- **Тримайте електроінструмент надійно.** Під час затягування та ослаблення гвинтів будьте готові до тимчасово високих реакцій крутного моменту.
- **У разі пошкодження та неправильного використання батареї можуть виділятися пари. Батарея може загорітися або вибухнути.** Переконайтеся, що територія добре провітрюється, і зверніться до лікаря у разі виникнення будь-яких негативних наслідків. Пари можуть подразнювати дихальну систему.
- **Не відкривайте батарею.** Існує ризик короткого замикання.
  Батарея може бути пошкоджена загостреними предметами, такими як цвяхи або викрутки, або силою, прикладеною зовні. Може статися внутрішнє коротке замикання, в результаті чого батарея згоряє, диміть, вибухає або перегрівається.

- **Використовуйте батарею лише з продуктами виробника.** Це єдиний спосіб захистити батарею від небезпечних перевантажень.
- **Захистіть батарею від нагрівання, напр. проти постійних інтенсивних сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи.** Існує ризик вибуху та короткого замикання.
- **Вихід адаптера живлення: 5 В ⎓ 0.14 А Макс.**
  Температура навколишнього середовища під час заряджання: Від 5 до 40 °C



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

CE Ми, компанія Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Вирішення проблем

Помилка	Можливі причини	Рішення
Викрутка не працює	Ручку регулювання крутного моменту повернуто на ● передачу, або рівень літієвого акумулятора низький.	За необхідності поверніть ручку регулювання крутного моменту на I або II передачу або зарядіть пристрій.
Біт неможливо встановити	Розмір біта не відповідає розміру бітотримача.	Використовуйте біти C4.
Біт покритий іржею	Навколишнє середовище є надмірно вологим.	Зберігайте біти в сухому середовищі та регулярно наносите на поверхню бітів антикорозійне масло.
Гвинт не можна повернути або зняти	Використовується неправильний режим крутного моменту.	Спочатку встановіть викрутку в режим низького крутного моменту, а потім, якщо сили недостатньо, встановіть її в режим високого крутного моменту. Або затягніть або послабте гвинт вручну.
Батарею не можна зарядити	Кабель USB неправильно підключений або напруга для зарядки не підходить.	Перевірте, чи світиться індикатор зарядки, правильно підключіть кабель USB та використовуйте вказану напругу зарядки.

Характеристики

Модель: MJDDLSD003QW
Колір: Сірий
Розміри виробу:
201,8 × 74,2 × 25,2 мм
Вага нетто: 353 g
Розміри викрутки:
159 × Φ 16,4 мм
Вага нетто викрутки: 59 г
Час заряджання: 160–200 хв.
Максимальний крутний момент для I передачі: 0,05 N·m
Максимальний крутний момент для II передачі: 0,2 N·m
Максимальний крутний момент вручну: 3 N·m
Характеристики зарядки: 5 В⎓0,14 А
Номінальна напруга: 3,7 В⎓
Літієва батарея: 350 мАг
Обертання за хвилину (без навантаження): 170 /min

Робоча температура: від 4 °C до 40 °C
Температура заряджання: від 5 °C до 40 °C
Температура зберігання: від –10 °C до 45 °C

Декларація значень викидів шуму відповідно до EN 62841
(враховується невизначеність 5 дБ(A))

Рівень звукового тиску: 46,0 дБ (A)
Рівень звукової потужності: 35,0 дБ (A)
Декларація випромінювання вібрації відповідно до EN 62841 (враховується невизначеність 1,5 м/с²): 0,043 м/с²

Біти

Технічні характеристики бітів: C4 × 28 мм, C4 × 45 мм
Хрестоподібний: PH000/PH00/PH0/PH1
Аллен: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Стандартний: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx з отвором: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H
Матеріали для бітів:
S2 Сталь
Пента: P2/P5
W форма: W1.5
Y форма: Y0.6/Y1
Трикутний: 2.3

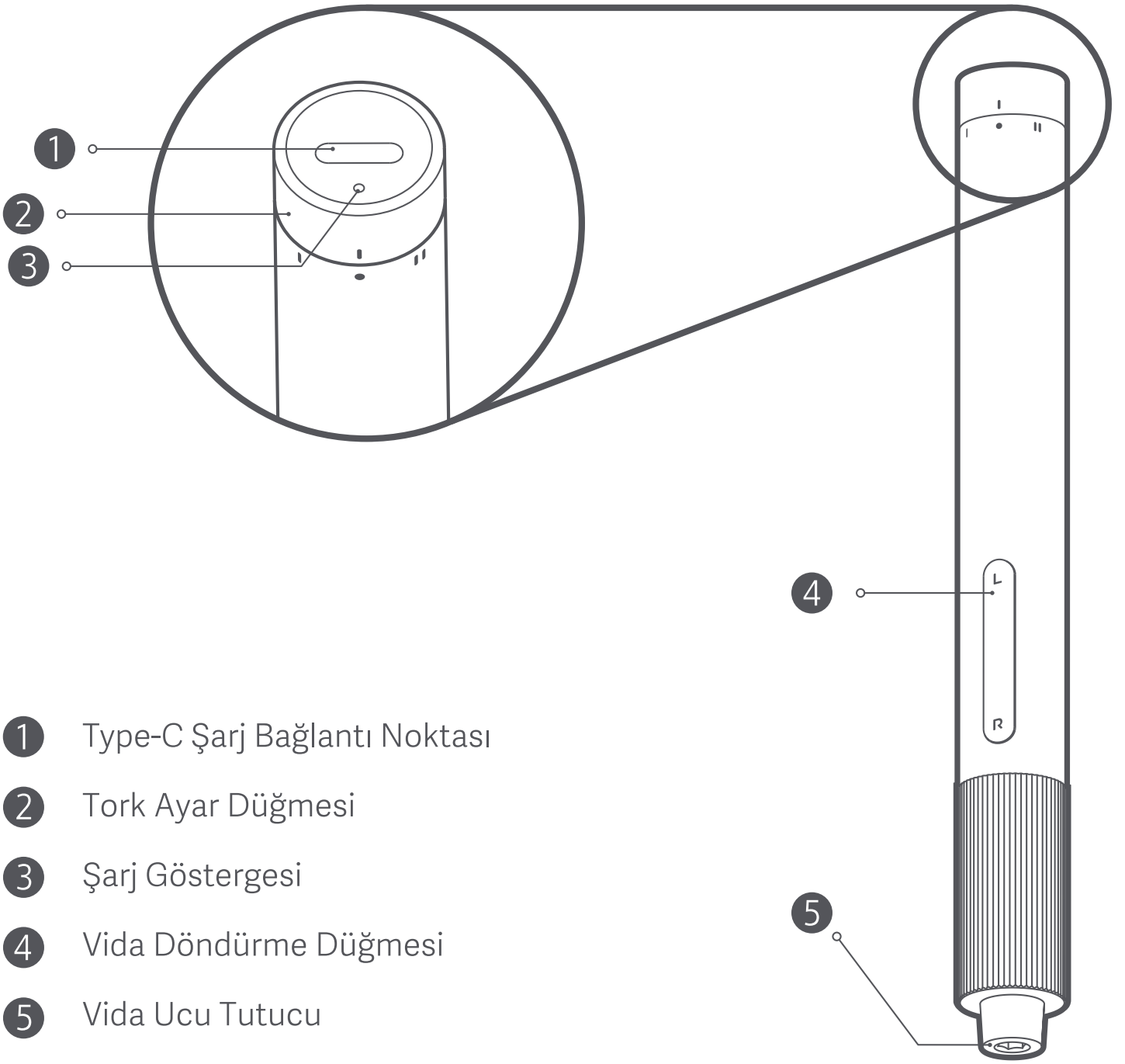
Примітка: Технічні характеристики PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 складають C4 × 45 мм, а інші - C4 × 28 мм.

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Виробник: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(компанія Екосистеми Mi)
Адреса: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V2.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Ürüne Genel Bakış

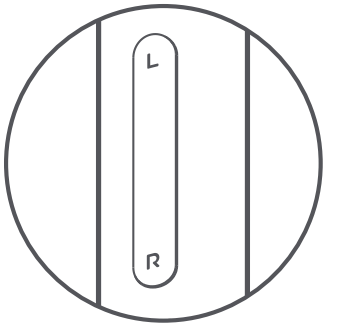
Xiaomi Elektrikli Hassas Tornavida kullandığınız için teşekkür ederiz.



1. Type-C Şarj Bağlantı Noktası
2. Tork Ayar Düğmesi
3. Şarj Göstergesi
4. Vida Döndürme Düğmesi
5. Vida Ucu Tutucu

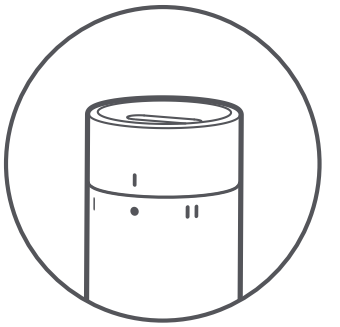
Kullanım

Vida Döndürme Düğmesi



- Vidayı sıkmak için R'ye basın.
- Vidayı gevşetmek için L'ye basın.

Tork Ayar Düğmesi



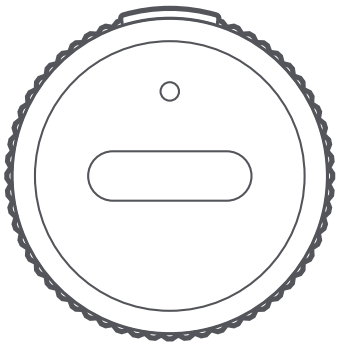
- Tornavidayı kapatmak için tork ayar düğmesini • vites olarak ayarların.
- Tornavidayı düşük tork moduna ayarlamak için tork ayar düğmesini vites I olarak ayarlayın.
- Tornavidayı yüksek tork moduna ayarlamak için tork ayar düğmesini vites II olarak ayarlayın.

Vida ucunun takılması



- Vida ucunu iç depolama kutusundan alın ve vida ucu tutucuya takın.

Gösterge durumu

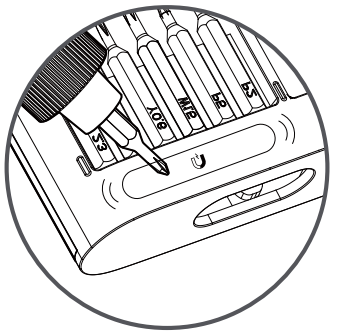


- Tornavida çalışırken ve batarya seviyesi %20'den düşükken, gösterge 5 saniye boyunca hızlı bir şekilde kırmızı yanıp sönecektir. Ve düğme serbest bırakıldıktan sonra gösterge kapanacaktır. Lütfen tornavidayı hemen şarj edin.
- Şarj sırasında, gösterge kırmızı yanıp sönecektir.
- Tornavida tamamen şarj olduğunda, gösterge beyaz renge dönecektir.

Tornavida, USB şarj kablosu ile donatılmıştır ve evrensel Type-C şarj bağlantı noktasına sahiptir.

Depolama

1. İç Depolama Kutusu
2. Vida Ucu
3. Tornavida Tutacağı
4. Depolama Kutusu Muhafazası

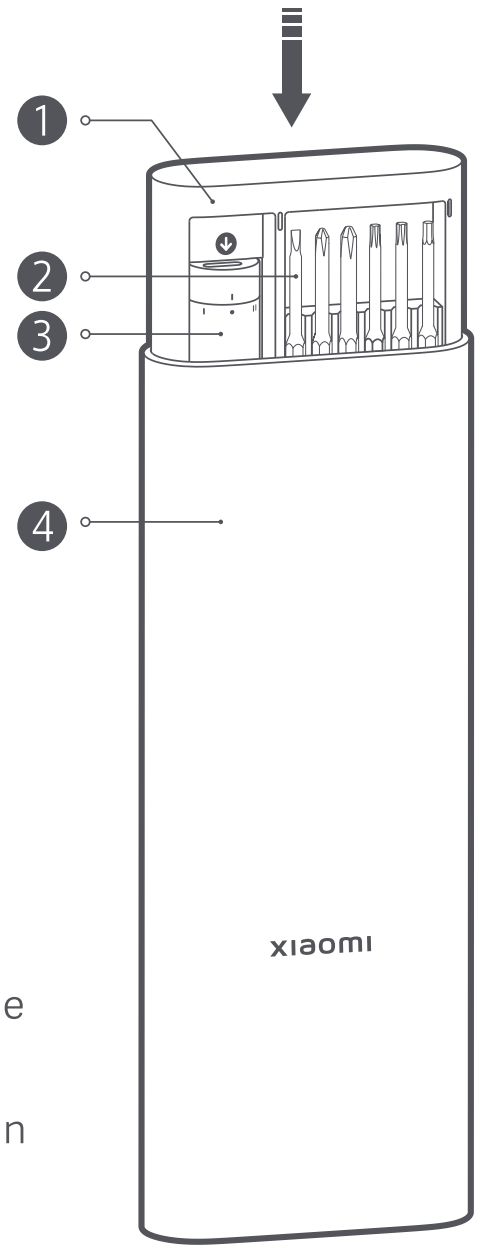


Mıknatıslanmanın tamamlanması için vida ucunu 5 saniye boyunca burada tutun.

Depolama kutusunun açılması ve kapanması

- Açmak için iç depolama kutusuna üstten basın.
- Kapatmak için iç depolama kutusuna üstten tekrar basın.

Not: Basıldığında iç depolama kutusu açılacak ve kolaylıkla dışarı çıkarılabilir.



Vida ucu depolama

- İç depolama kutusundaki vida uçları manyetik adsorpsiyon ile yerlerinde tutulur.
- Vida ucunu kullandıktan sonra yuvasına yerleştirin, yuvaya kendiliğinden girecektir.

Tornavida depolama

- Tornavida, iç depolama kutusundaki klipsle yerinde tutulur. Çıkarmak için ⬇ yönünü takip edin.
- Kullandıktan sonra tornavidayı yerine oturtmak için bastırın.

⚠ Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları

UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve belirtimleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.
Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi ifade eder.

Çalışma Alanı Güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli alet fişleri prize uymalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış (topraklı) elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun toprakla teması varsa, elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete giren su, elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- **Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- **Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli bir aleti nemli bir yerde çalıştırmanız gerekirse, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Bir elektrikli aleti kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli bir alet kullanmayın.** Elektrikli aletleri çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu takın.** Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- **İstemsiz başlatmaları önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Parmağınız düğmenin üzerindeyken elektrikli aletlerin taşınması veya düğmesi açık olan elektrikli aletlerin elektriğe bağlanması kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bırakılan bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Çok aşırı yüklenmeyin. Her zaman sağlam ve dengeli bir duruş sağlayın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.

- **Uygun giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın.** Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- **Toz çıkarma ve toplama araçlarının bağlanması için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlandığından ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama işlemi tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmaktan kaynaklanan alışkanlığın, rahat olmanıza ve alet güvenlik ilkelerini görmezden gelmenize sebep olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa sürede ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli hale getirecektir.
- **Anahtar aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından ayırın ve/veya çıkarılabiliyorsa pil takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya bükülme olup olmadığını, parçalarda kırılma olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer her türlü durumu kontrol edin. Hasarlıysa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, bakımı kötü yapılan elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.

- **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kenarlara sahip kesme aletlerinin sıkışması daha düşük ihtimaldir ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb.'ni yapılacak işi ve çalışma koşullarını dikkate alarak bu talimatlara uygun olarak kullanın.** Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir. **Kolları ve kavrama yüzeylerini kuru ve temiz tutun, yağ ve gresten arındırın.** Kaygan kollar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine olanak tanımaz.

Pil aletinin kullanımı ve bakımı

- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir tip pil takımı için uygun bir şarj cihazı, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirlenmiş pil takımlarıyla kullanın.** Diğer pil takımlarının kullanılması, yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Kullanılmıyorken pil takımını bir terminalden diğerine bağlantı yapabilen ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- **Kötüye kullanım koşulları altında, pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas olursa, su ile yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden dışarı çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış bir pil takımını veya aleti kullanmayın.** Hasar görmüş veya değiştirilmiş piller, yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- **Pil paketini veya aleti ateşe veya aşırı sıcağa maruz bırakmayın.** Yangına veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz kalma patlamaya neden olabilir.

- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Yanlış veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Hizmet

- **Elektrikli aletinize, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir onarım personeli tarafından bakım yaptırın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- **Asla hasarlı pil takımlarına bakım yapmayın.** Pil takımlarının servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tüm işlemler için güvenlik talimatları

- **Kesici aksesuarın veya tutturucuların gizli kablolara temas edebileceği yerlerde çalışma yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** "Elektrikli" bir kabloya temas eden kesici aksesuar, elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarını "elektrikli" hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Ek güvenlik bilgileri

- **İş parçasını sabitleyin.** Kenetleme cihazlarıyla veya bir mengenede kenetlenmiş bir iş parçası, elle olduğundan daha güvenli tutulur.
- **Elektrikli aleti yere koymadan önce daima tamamen durmasını bekleyin.** Uygulama aleti sıkışabilir ve elektrikli aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.
- **Uygulama aleti bloke olursa elektrikli aleti hemen kapatın. Geri tepmeye neden olan yüksek tork reaksiyonlarına hazırlıklı olun.** Uygulama aleti, iş parçasında sıkıştığında veya elektrikli alet aşırı yüklendiğinde bloke olur.
- **Gizli besleme hatları olup olmadığını belirlemek için uygun dedektörler kullanın veya yardım için yerel hizmet şirketi ile iletişime geçin.** Elektrik kablolarıyla temas yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Hasarlı gaz hatları patlamaya neden olabilir. Su borularının kırılması maddi hasara neden olur.

- **Elektrikli aleti sıkıca tutun.** Vidaları sıkarken ve gevşetirken geçici olarak yüksek tork reaksiyonlarına hazırlıklı olun.
- **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması durumunda buhar çıkabilir. Pil tutuşabilir veya patlayabilir.** Alanın iyi havalandırıldığından emin olun ve herhangi bir olumsuz etki yaşarsanız tıbbi yardım isteyin. Buhar solunum sistemini tahriş edebilir.
- **Pili açmayın.** Kısa devre riski vardır.
- **Pil, çivi veya tornavida gibi sivri uçlu nesneler veya dışarıdan uygulanan kuvvet nedeniyle hasar görebilir.** Pilin yanmasına, duman çıkarmasına, patlamasına veya aşırı ısınmasına neden olan dahili bir kısa devre meydana gelebilir.
- **Pili yalnızca üreticinin ürünleri ile kullanın.** Pili tehlikeli aşırı yüklenmeye karşı korumanın tek yolu budur.
- **Pili ısıya karşı koruyun, örn. sürekli yoğun güneş ışığına, yangına, kire, suya ve neme karşı.** Patlama ve kısa devre riski vardır.
- **Güç Adaptörü Çıkış: 5V⎓0.14A Maks.**
- **Şarj sırasında Ortam Sıcaklığı: 5 ila 40 °C**



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

CE Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Sorun Giderme

Hata	Olası Nedenler	Çözümler
Tornavida çalışmıyor	Tork ayar düğmesi ● vitese ayarlı ya da lityum batarya seviyesi düşük.	Tork ayar düğmesini gerektiği gibi vites I ya da vites II olarak ayarlayın veya cihazı şarj edin.
Vida ucu yerleştirilemiyor	Vida ucu boyutu, vida ucu tutucunun boyutuyla eşleşmiyor.	C4 vida uçlarını kullanın.
Vida ucu pasla kaplı	Depolama ortamı aşırı nemli.	Vida uçlarını kuru bir ortamda saklayın ve vide uçlarının yüzeyine düzenli olarak paslanma önleyici yağ uygulayın.
Vida dönmüyor ya da boşa dönüyor	Yanlış bir tork modu kullanılıyor.	Tornavidayı öncelikle düşük tork moduna ayarlayın, daha sonra eğer uygulanan kuvvet yeterli değilse yüksek tork moduna ayarlayın. Veya vidayı elle sıkın ya da gevşetin.
Pil şarj edilemiyor	USB kablosu doğru bir şekilde takılı değil veya şarj voltajı uyun değil.	Şarj göstergesinin açık olup olmadığını kontrol edin, USB kablosunu doğru bir şekilde takın ve belirtilen şarj voltajını kullanın.

Belirtimler

Model: MJDDLSD003QW
Renk: Gri
Ürün Boyutları: 201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Net Ağırlık: 353 g
Tornavida Boyutları: 159 × Φ 16,4 mm
Tornavida Net Ağırlık: 59 g
Şarj Süresi: 160–200 dk
Çalışma Sıcaklığı: 4 °C ila 40 °C
Şarj Sıcaklığı: 5 °C ila 40 °C
Depolama Sıcaklığı: -10 °C ila 45 °C

I Vites için Maksimum Tork: 0,05 N·m
II Vites için Maksimum Tork: 0,2 N·m
Manuel Maksimum Tork: 3 N·m
Şarj Belirtimleri: 5 V⎓ 0,14 A
Nominal Voltaj: 3,7 V⎓
Lityum Batarya: 350 mAh
Dakika Başına Dönüş (Yüksüz): 170 /min

EN 62841'e göre gürültü emisyonu değerleri bildirgesi
(kabul edilen belirsizlik değeri 5 dB(A))
Ses basıncı seviyesi: 46,0 dB(A)
Ses gücü seviyesi: 35,0 dB(A)
EN 62841'e göre titreşim emisyon bildirgesi
(kabul edilen belirsizlik değeri 1,5 m/s^2): 0,043 m/s^2

Vida Uçları

Vida Ucu Belirtimleri: C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Yıldız-başlı: PH000/PH00/PH0/PH1
Altıköşe: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standart: SL1.5/SL2.0
Torks: T2/T3/T4
Bir Delikli Torks: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

Vida Ucu Malzemeleri: S2 Çelik
Beşgen: P2/P5
W Şekilli: W1.5
Y Şekilli: Y0.6/Y1
Üçgen: 2.3

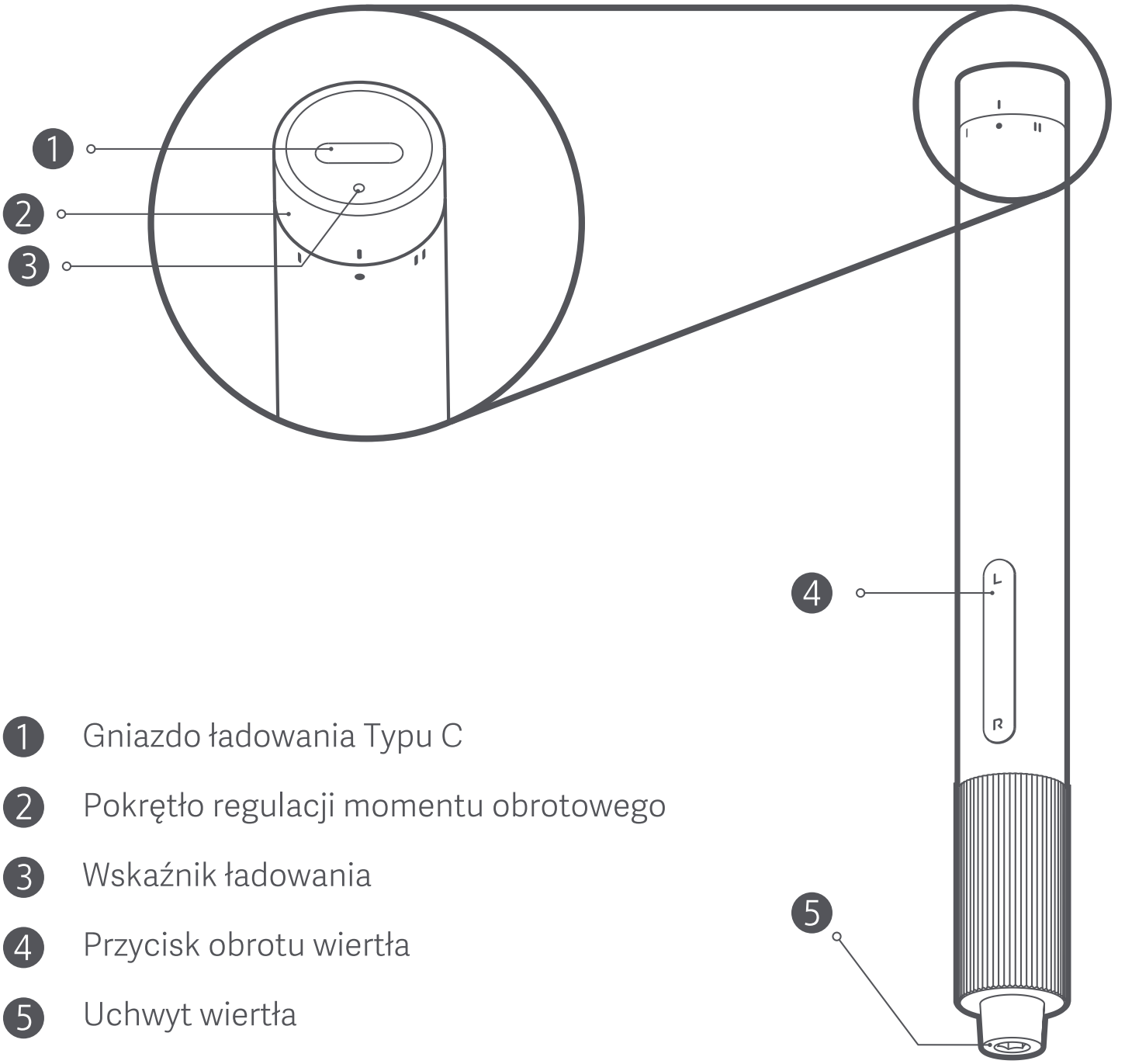
Not: PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 belirtimleri C4 × 45 mm olmalarıdır, diğerlerinin belirtimleri ise C4 × 28 mm olmalarıdır.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Üretici: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Kullanım Kılavuzu Sürümü: V2.0

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu

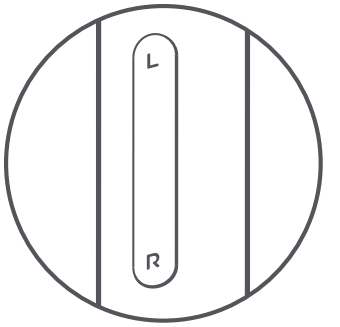
Dziękujemy za korzystanie z elektrycznego śrubokrętu precyzyjnego Xiaomi.



1. Gniazdo ładowania Typu C
2. Pokrętło regulacji momentu obrotowego
3. Wskaźnik ładowania
4. Przycisk obrotu wiertła
5. Uchwyt wiertła

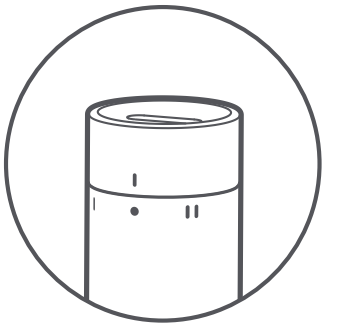
Użytkowanie

Przycisk obrotu wiertła



- Naciśnij R, aby dokręcić wiertło.
- Naciśnij L, aby poluzować wiertło.

Pokrętło regulacji momentu obrotowego



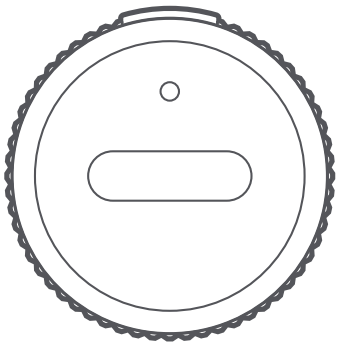
- Przekręć pokrętło regulacji momentu obrotowego do pozycji ● , aby wyłączyć śrubokręt.
- Przekręć pokrętło regulacji momentu obrotowego do pozycji I, aby ustawić śrubokręt w tryb małego momentu obrotowego.
- Przekręć pokrętło regulacji momentu obrotowego do pozycji II, aby ustawić śrubokręt w tryb dużego momentu obrotowego.

Montaż wiertła



- Wyciągnij wiertło z wewnętrznej obudowy i włóż je do uchwytu wiertła.

Wskaźnik stanu

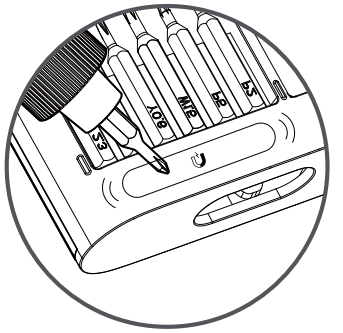


- Gdy śrubokręt pracuje, a poziom naładowania baterii jest niższy niż 20%, wskaźnik będzie szybko migał na czerwono przez 5 sekund. Po zwolnieniu przycisku wskaźnik zostanie wyłączony. Proszę natychmiast naładować śrubokręt.
- Podczas ładowania wskaźnik będzie świecił na czerwono.
- Gdy śrubokręt jest w pełni naładowany, wskaźnik zmieni kolor na biały.

Śrubokręt wyposażony jest w kabel USB do ładowania, posiada uniwersalne gniazdo ładowania Typu C.

Przechowywanie

1. Wewnętrzna obudowa
2. Wiertło
3. Uchwyt śrubokręta
4. Obudowa do przechowywania

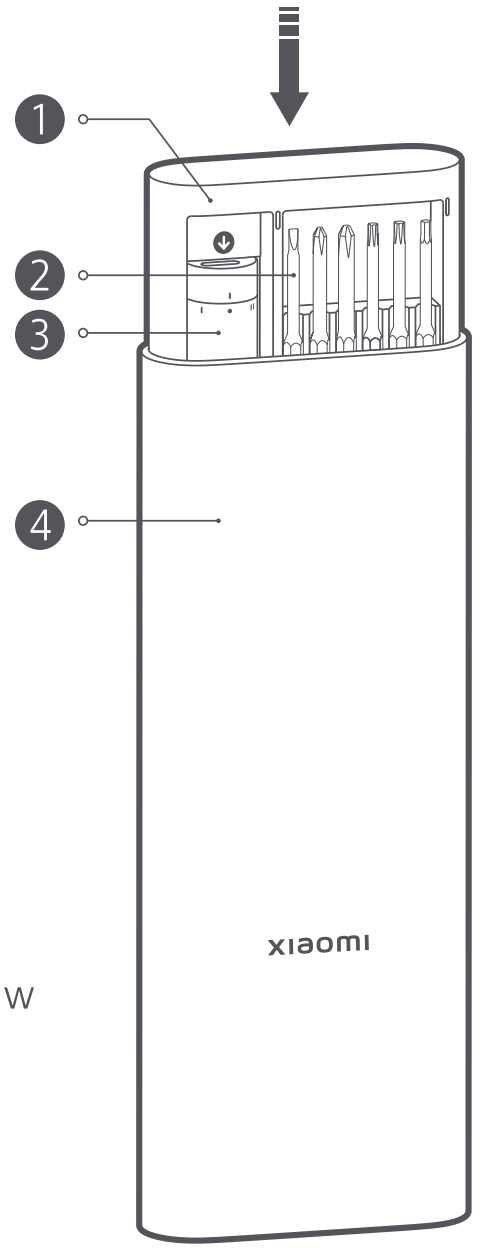


Spraw, aby wiertło pozostało w tym miejscu przez 5 sekund, aby zakończyć namagnesowanie.

Otwieranie i zamykanie obudowy

- Naciśnij wewnętrzną obudowę od góry, aby ją otworzyć.
- Naciśnij ponownie od góry wewnętrzną obudowę, aby ją zamknąć.

Uwaga: Po naciśnięciu, wewnętrzna obudowa otworzy się i będzie można ją łatwo wysunąć.



Przechowywanie wierteł

- Wiertła w wewnętrznej obudowie są utrzymywane w miejscu przez absorpcję magnetyczną.
- Po użyciu umieścić wiertła w gnieździe, aby same wskoczyły do gniazda.

Przechowywanie śrubokręta

- Śrubokręt jest utrzymywany w miejscu przez klips w wewnętrznej obudowie. Postępuj zgodnie z kierunkiem ⬇ , aby go wyjąć.
- Po użyciu wciśnij śrubokręt na miejsce.

⚠ Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa stosowania narzędzi z napędem elektrycznym

Ostrzeżenie! Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dotyczącymi tego narzędzia z napędem elektrycznym. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
Pojęcie „narzędzie z napędem elektrycznym" stosowane w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia sieciowego (zasilanego kablem) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (bezprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być wysprzątane i dobrze oświetlone.** Zaśmiecone i ciemne miejsca zwiększają ryzyko wypadku.
- **Nie używać narzędzi z napędem elektrycznym w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia z napędem elektrycznym wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci i osoby postronne należy trzymać z dala podczas pracy z narzędziem z napędem elektrycznym.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki narzędzi z napędem elektrycznym muszą pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych wtyczek adapterów z uziemionymi (ugruntowanymi) narzędziami z napędem elektrycznym.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub ugruntowanymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, zakresy i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione lub ugruntowane.
- **Nie wystawiać narzędzi z napędem elektrycznym na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do narzędzia z napędem elektrycznym zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie należy nadużywać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia z napędem elektrycznym.** Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku korzystania z narzędzia z napędem elektrycznym na zewnątrz, należy użyć przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie da się uniknąć użytkowania narzędzia z napędem elektrycznym w wilgotnym miejscu, należy stosować zasilacz zabezpieczony przed prądem resztkowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo indywidualne

- **Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i używaj zdrowego rozsądku podczas pracy z narzędziem z napędem elektrycznym. Nie używaj narzędzia z napędem elektrycznym, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas obsługi narzędzia z napędem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia.** Przenoszenie narzędzi z napędem elektrycznym z palcem na wyłączniku lub włączanie tych narzędzi z włączonym wyłącznikiem powoduje wypadki.
- **Przed włączeniem narzędzia z napędem elektrycznym należy wyjąć klucz regulacyjny lub klucz płaski.** Klucz lub klucz przymocowany do obracającej się części narzędzia z napędem elektrycznym może spowodować obrażenia ciała.

- **Nie należy przekraczać zasięgu. Zawsze utrzymuj właściwą stopę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę narzędzia z napędem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Ubierz się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii.** Trzymaj włosy i ubrania z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeżeli urządzenia służą do podłączania urządzeń do odpylania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie używane.** Stosowanie odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte podczas korzystania z narzędzi uśpiło Twoją czujność i doprowadziło do ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważny uraz ciała w ułamku sekundy.

Obsługa i pielęgnacja narzędzi z napędem elektrycznym

- **Nie należy wymuszać używania narzędzia z napędem elektrycznym. Należy użyć odpowiedniego narzędzia z napędem elektrycznym do danego zastosowania.** Prawidłowe narzędzie z napędem elektrycznym wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- **Nie używaj narzędzia z napędem elektrycznym, jeśli przełącznik nie włącza i wyłącza się.** Każde narzędzie z napędem elektrycznym, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzi z napędem elektrycznym należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od tego narzędzia, jeśli można go wyjąć.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia z napędem elektrycznym.
- **Nieużywane narzędzia z napędem elektrycznym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z takim narzędziem lub niniejszą instrukcją obsługiwać tego narzędzia.** Narzędzia z napędem elektrycznym są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.

- **Konserwacja narzędzi z napędem elektrycznym i akcesoriów. Należy sprawdzić, czy części ruchome nie są nieprawidłowo ustawione lub nie są ze sobą połączone, czy nie nastąpiło uszkodzenie części lub jakikolwiek inny stan, który może mieć wpływ na pracę narzędzia z napędem elektrycznym.** W przypadku uszkodzenia należy zlecić naprawę narzędzia z napędem elektrycznym przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia z napędem elektrycznym.
- **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na związanie i łatwiejsze do kontrolowania.
- **Z narzędzi z napędem elektrycznym, akcesoriów, wierteł itp. należy korzystać zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy do wykonania.** Użycie narzędzia z napędem elektrycznym do czynności innych niż zamierzone może prowadzić do sytuacji zagrożenia.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie zapewniają bezpiecznej obsługi i sterowania narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

Użycie i pielęgnacja narzędzia akumulatorowego

- **Ładowanie wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania jej z innym akumulatorem.
- **Narzędzi z napędem elektrycznym należy używać wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tego celu.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć ze sobą różne bieguny.** Zwarcie biegunów akumulatora razem może spowodować oparzenia lub pożar.

- **W przypadku nadużywania, ciecz może być wydalana z akumulatora; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać uszkodzonego ani zmienionego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmienione akumulatory mogą niespodziewanie wywołać pożar, wybuch lub uraz ciała.
- **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatur wymienionych w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza wskazanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

Usługa

- **Narzędzie z napędem elektrycznym powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę zajmującą się naprawą przy użyciu tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia z napędem elektrycznym.
- **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulator powinien być serwisowany przez producenta lub autoryzowanego usługodawcę.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich operacji

- **Trzymać narzędzie z napędem elektrycznym za izolowane powierzchnie chwytowe podczas wykonywania operacji z użyciem akcesorium tnącego lub łącznika, który może stykać się z ukrytym okablowaniem.** Akcesorium tnące stykające się z przewodem pod napięciem może sprawić, że odsłonięte części metalowe narzędzia z napędem elektrycznym znajdą się pod napięciem, a w konsekwencji spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- **Zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot przymocowany za pomocą zacisku lub imadła trzyma się lepiej niż przedmiot podtrzymywany ręką.
- **Przed odłożeniem narzędzia z napędem elektrycznym należy zawsze poczekać, aż całkowicie się zatrzyma.** Stosowane narzędzie może się zablokować i spowodować utratę kontroli nad narzędziem z napędem elektrycznym.
- **Po zablokowaniu stosowanego narzędzia należy natychmiast wyłączyć narzędzie z napędem elektrycznym. Mogą wystąpić wysokie reakcje momentu obrotowego, które powodują szybki ruch powrotny.** Stosowane narzędzie blokuje się na obrabianym przedmiocie lub po przeciążeniu narzędzia z napędem elektrycznym.
- **Aby sprawdzić, czy istnieją ukryte przewody zasilania, należy użyć odpowiednich detektorów lub skontaktować się z lokalną firmą użyteczności publicznej.** Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzenie przewodów gazowych może doprowadzić do wybuchu. Pęknięcie rurociągu może spowodować uszkodzenie własności.
- **Narzędzie z napędem elektrycznym należy dobrze trzymać.** Podczas dokręcania i luzowania śrub należy pamiętać o tymczasowych, wysokich reakcjach momentu obrotowego.

- **Uszkodzenie lub nieprawidłowe użycie akumulatora grozi uwolnieniem gazów. Akumulator może zająć się ogniem lub wybuchnąć.** Upewnić się, że obszar jest dobrze wietrzony, a w razie wystąpienia jakichkolwiek efektów ubocznych – udać się po pomoc medyczną. Gazy mogą podrażnić układ oddechowy.
- **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje ryzyko zwarcia.
- **Zaostrzone przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub nacisk wywierany przez siły zewnętrzny może uszkodzić akumulator.** Może wystąpić wewnętrzne zwarcie, a w konsekwencji – spalenie, przypalenie, wybuch lub przegrzanie akumulatora.
- **Akumulatora należy używać wyłącznie wraz z produktami pochodzącymi od producenta.** To jedyny sposób na zabezpieczenie go przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- **Akumulator należy chronić przed gorącem, np. stałym i intensywnym światłem słonecznym, ogniem, brudem wodą i wilgocią.** Istnieje ryzyko wybuchu i zwarcia.
- **Moc wyjściowa zasilacza: 5 V⎓ 0.14 A maks.**
- **Temperatura otoczenia podczas ładowania: od 5 do 40°C**



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

CE Niniejszym firma Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Rozwiązywanie problemów

Błąd	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Śrubokręt nie działa	Pokrętło regulacji momentu obrotowego jest obrócone do pozycji ● lub poziom naładowania baterii litowej jest niski.	W razie potrzeby przekręć pokrętło regulacji momentu obrotowego na I lub II bieg lub naładuj urządzenie.
Nie można zamontować wiertła	Rozmiar wiertła nie odpowiada rozmiarowi uchwytu wiertła.	Użyj wierteł C4.
Wiertło jest pokryte rdzą	Środowisko przechowywania jest nadmiernie wilgotne.	Wiertła należy przechowywać w suchym miejscu i regularnie smarować ich powierzchnię olejem antykorozyjnym.
Wiertło nie daje się obrócić lub jest zerwane	Używany jest niewłaściwy tryb momentu obrotowego.	Jeśli siła jest niewystarczająca należy najpierw ustawić śrubokręt w tryb pracy z niskim momentem obrotowym, a następnie w tryb pracy z wysokim momentem obrotowym. Można też ręcznie dokręcić lub poluzować wiertło.
Akumulatora nie można naładować	Kabel USB nie jest prawidłowo podłączony lub napięcie ładowania jest nieodpowiednie.	Sprawdź, czy wskaźnik ładowania jest włączony, prawidłowo podłącz kabel USB i użyj określonego napięcia ładowania.

Dane techniczne

Model: MJDDLSD003QW
Kolor: Szary
Wymiary pozycji:
201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Masa netto: 353 g
Wymiary śrubokręta:
159 × Φ 16,4 mm
Masa netto śrubokręta: 59 g
Czas ładowania: 160–200 min

Maksymalny moment obrotowy na I biegu: 0,05 N·m
Maksymalny moment obrotowy na II biegu: 0,2 N·m
Maksymalny ręczny moment obrotowy: 3 N·m
Specyfikacja ładowania: 5 V⎓ 0,14 A
Napięcie znamionowe: 3.7 V⎓
Akumulator litowy: 350 mAh
Obroty na minutę (przy braku obciążenia): 170 /min
Temperatura eksploatacji: Od 4°C do 40°C
Temperatura ładowania: Od 5°C do 40°C
Temperatura przechowywania: Od -10°C do 45°C

Deklaracja wartości emisji hałasu zgodnie z normą EN 62841
(rozważana niepewność 5 db(A))
Poziom ciśnienia akustycznego: 46,0 dB(A)
Poziom mocy akustycznej: 35,0 dB(A)
Deklaracja emisji drgań zgodnie z normą EN 62841
(rozważana niepewność 1,5 m/s^2): 0,043 m/s^2

Wiertła

Specyfikacje wiertła:
C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Głowica Phillips: PH000/PH00/PH0/PH1
Allen: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standardowa: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx z otworem: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

Materiały, z których wykonano wiertła:
Stal S2
Penta: P2/P5
Kształt litery W: W1.5
Kształt litery Y: Y0.6/Y1
Trójkątny: 2.3

Uwaga: Specyfikacje dla PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 to C4 × 45 mm, a specyfikacje dla pozostałych to C4 × 28 mm.

Informacje:

- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie ze standardową metodą testowania i można je stosować do porównywania narzędzi;
- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można również stosować we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenie:

- Wartości drgań i emisji hałasu podczas faktycznego korzystania z narzędzia z napędem elektrycznym mogą różnić się od wartości deklarowanych w zależności od sposobu, w jaki używane jest narzędzie, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu; oraz
- Konieczna jest identyfikacja środków bezpieczeństwa chroniących operatora i bazujących na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach pracy (uwzględnienie wszystkich elementów cyklu roboczego, takich jak czas wyłączenia urządzenia, bezczynności i wyzwalacza).

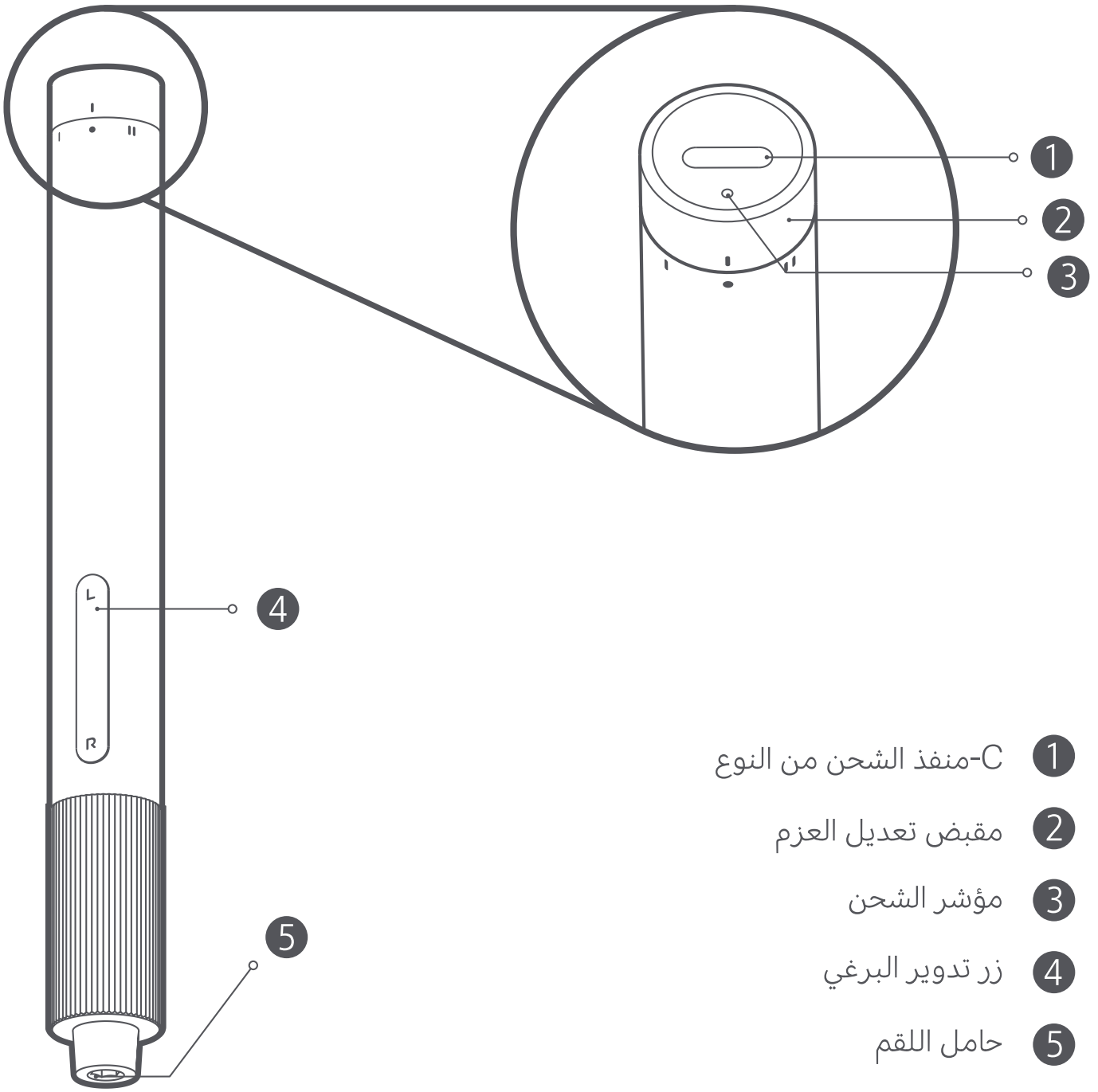
Akumulatora nie można wymienić.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Producent: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(spółka Mi Ecosystem)
Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Więcej informacji: www.mi.com
Wersja podręcznika użytkownika: V 2.0

.اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً

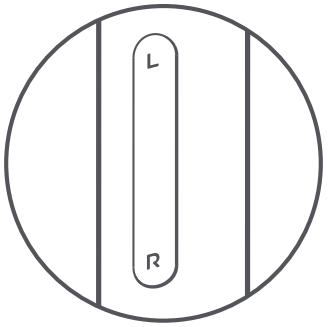
نظرة عامة حول المنتج

.Xiaomi شكرا لكم على استخدام مفك البراغي الدقيق الكهربائي من



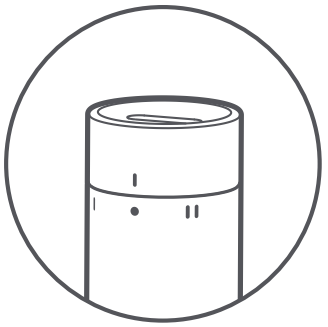
1. منفذ الشحن من النوع C-
2. مقبض تعديل العزم
3. مؤشر الشحن
4. زر تدوير البرغي
5. حامل اللقم

طريقة الاستخدام



زر تدوير البرغي

- اضغط R لشد البرغي.
- اضغط L لفك البرغي.



مقبض تعديل العزم

- قم بتدوير مقبض تعديل العزم إلى الترس ● لإيقاف تشغيل مفك البراغي.
- لضبط مفك البراغي على وضع I قم بتدوير مقبض تعديل العزم إلى الترس العزم المنخفض.
- لضبط مفك البراغي على وضع II قم بتدوير مقبض تعديل العزم إلى الترس العزم المرتفع.

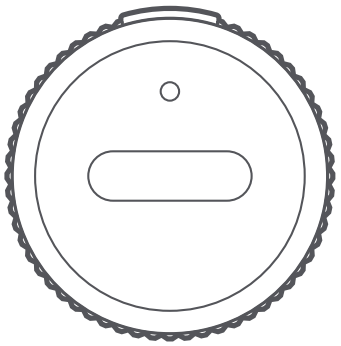


تركيب اللقمة

- أخرج اللقمة من علبة التخزين الداخلية، وادخلها في حامل اللقم.

حالة المؤشر

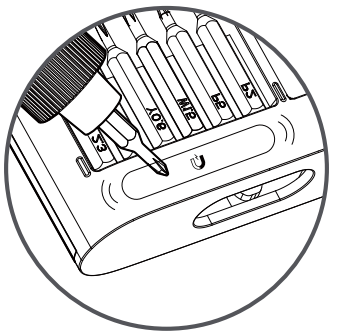
- عندما يكون مفك البراغي قيد العمل ومستوى بطاريته أقل من 20%، سيومض المؤشر بسرعة باللون الأحمر 5 ثواني. وسيكون المؤشر متوقفاً عن التشغيل بعد تحرير الزر. يرجى إعادة شحن مفك البراغي على الفور.
- أثناء الشحن، سيومض المؤشر باللون الأحمر.
- عند شحن مفك البراغي بالكامل، سيتحول المؤشر إلى اللون الأبيض.



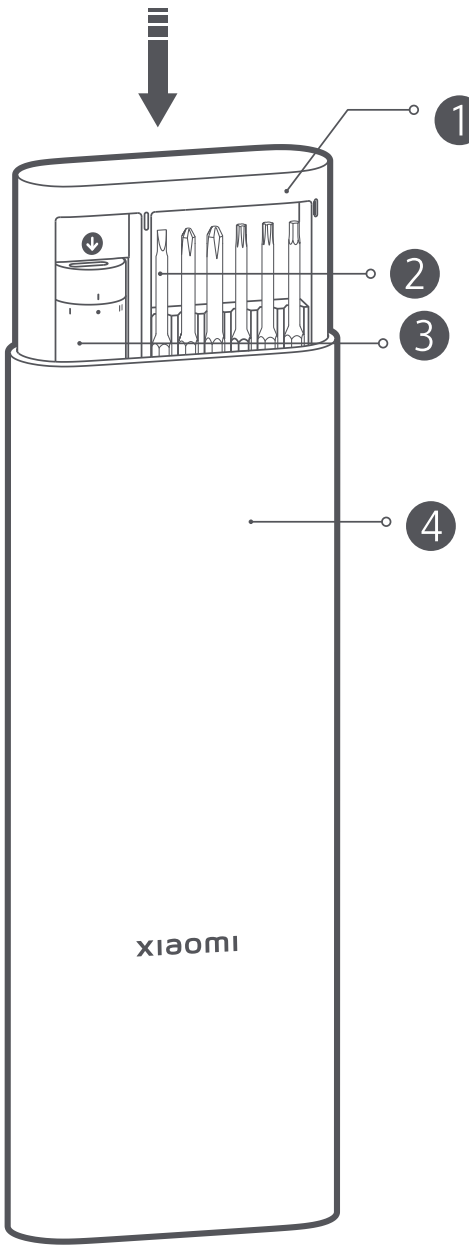
يكون مفك البراغي مزوداً بكابل الشحن USB، ويتضمن منفذ الشحن من النوع C- الشامل.

التخزين

1. علبة التخزين الداخلية
2. اللقمة
3. مقبض مفك البراغي
4. هيكل علبة التخزين



اترك اللقمة هنا لمدة 5 ثواني لإكمال المغنطة.



فتح وإغلاق علبة التخزين

- اضغط على علبة التخزين الداخلية من الأعلى لفتحها.
- اضغط على علبة التخزين الداخلية من الأعلى مرة أخرى لإغلاقها.

ملاحظة: عند الضغط علي علبة التخزين الداخلية سوف تنبثق ويمكن سحبها للخارج بسهولة.

تخزين اللقم

- تكون اللقم الموجودة في علبة التخزين الداخلية مثبتة في المكان بواسطة الجذب المغناطيسي.
- ضع اللقمة في فتحتها بعد استخدامها، والتي سوف تلتصق في الفتحة من تلقاء نفسها.

تخزين مفك البراغي

- يتم تثبيت مفك البراغي في مكانه بواسطة مشبك في علبة التخزين الداخلية. اتبع اتجاه ⬇ لإخراجه.
- اضغط على مفك البراغي في مكانه بعد استخدامه.

⚠ تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والتوضيحات والمواصفات المزودة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم الالتزام بجميع التعليمات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو حدوث إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بالكهرباء والأداة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة مكان العمل

- حافظ على النظافة والإضاءة الجيدة لمكان العمل. الأماكن المظلمة أو غير المرتبة عرضة لوقوع حوادث.
- ا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، كوجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تولد الأدوات الكهربائية شرارا قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
- حافظ على بقاء الأفراد والمارة بعيدين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي الإلهاء إلى فقدانك للسيطرة.

السلامة الكهربائية

- ينبغي أن تتطابق مقابس الأداة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تحاول تعديل المقبس بأي طريقة. لا تستخدم أي مقابس محول مع الأدوات الكهربائية المؤرثة (المؤرضة). المقابس غير المعدلة والمطابقة للمآخذ من شأنه ان يقلل من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المؤرثة، مثل الأنابيب والمشعات. هناك مخاطرة مرتفعة بالتعرض لصعقة كهربائية إذا تعرض جسمك للتأريث أو التأريض.
- لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة. إن دخول الماء إلى الأداة الكهربائية من شأنه أن يزيد من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً لحمل الأشيء، او توصيل أو فصل الأداة الكهربائية. حافظ على بقاء السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- عند تشغيل أداة كهربائية في الهواء الطلق، استخدم كابل توصيل ملائم للاستخدام في الهواء الطلق. استخدم سلكاً مناسباً للاستخدام في الهواء الطلق من شأنه أن يقلل من خطر التعرض لصعقة كهربائية.

- إذا لم يكن تجنب تشغيل أداة كهربائية في موقع رطب غير متاح، استخدم إمدادات طاقة محمية بجهاز يعمل بالتيار المتبقي (RCD). إن استخدام جهاز يعمل بالتيار المتبقي من شأنه أن يقلل من خطر الصعقة الكهربائية.

السلامة الشخصية

- كن حذراً، وانتبه للعمل الذي تقوم به واستخدم الحس السليم عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية بينما تكون متعباً أو تحت تأثير العقاقير أو الكحول أو الدواء. قد تؤدي لحظة غفلة أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابات جسدية خطيرة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدي واقي العين دائماً. معدات الوقاية مثل كمامة الغبار،أحذية السلامة غير الزلقة، والخوذة الصلبة أو واقيات السمع المستخدم في الأوضاع الملائمة لها من شأنه أن يقلل من التعرض لإصابات شخصية.
- تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في موضع إيقاف قبل توصيل الأداة الكهربائية بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والتقاط الأداة الكهربائية أو حملها. إن حمل الأدوات الكهربائية بإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة الموصولة بالكهرباء التي يكون مفتاحها في وضع التشغيل قد يتسبب بوقوع حوادث.
- قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بجزء دوار من أداة الطاقة إلى حدوث إصابة شخصية.
- لا تبالغ. حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع الأوقات. يتيح ذلك التحكم بشكل أفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.
- اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق جمع واستخراج الغبار ، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يقلل استخدام جمع الغبار من المخاطر المرتبطة بالغبار.
- لا تجعل الدراية التي اكتسبتها من الاستخدام المتكرر للأدوات تدفعك إلى الاستخفاف وتجاهل مبادئ السلامة للأداة. إن أي تصرف غير حذر يمكن أن يتسبب بوقوع إصابة في غضون كسور من الثانية.

استخدام الأدوات الكهربائية والعناية

- لا تدفع الأداة الكهربائية بقوة. استخدام الأداة الكهربائية الصحيحة الملائمة لاستخدامك. الأداة الكهربائية الصحيحة من شأنها أن تؤدي إلى العمل على نحو أفضل وأكثر أمنا بالوتيرة التي صممت لأجلها.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يبدل بين وضع التشغيل وإيقاف التشغيل. تكون أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح خطرة ويجب إصلاحها.
- فم بفصل القابس من مصدر الكهرباء و/أو حزمة ابطارية ، إن كانت قابلة للفك، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أن تعديلات أو تغيير لأي ملحقات أو أدوات تخزين الطاقة. تدابير السلامة الوقائية هذه من شأنها أن تقلل من خطر التشغيل العرضي للأداة الكهربائية.
- حافظ على الأدوات الكهربائية الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تكون الأدوات الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- حافظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. تحقق من اختلال أو ربط القطع المتحركة، أو كسر القطع وأي ظروف أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. إذا تعرضت للتلف، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل الاستخدام. تكون العديد من الحوادث ناجمة عن الصيانة الضعيفة للأدوات الكهربائية.
- حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. تكون أدوات القطع التي يتم الحفاظ عليها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة أقل عرضة لإعاقة الحركة ومن السهل التحكم بها.
- استخدام الأداة الكهربائية والملحقات وقطع الأداة الصغيرة وما إلى ذلك طبقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه. يمكن أن يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المصممة لها إلى التعرض لوضع خطر.
- حافظ على المقابض وأسطح المقابض جافة ونظيفة وخالية من أي زيوت أو شحوم. تحول المقابض وأسطح المقابض المنزلقة دون التعامل والتحكم الآمن بالأداة في أوضاع غير متوقعة.

استخدام أداة البطارية والعناية

- استخدم فقط الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. يمكن أن يتسبب الشاحن الذي يكون مناسباً لنوع واحد من حزم البطارية بخطر الحريق إذا استُخدم مع حزمة بطارية من نوع آخر.

- استخدام الأدوات الكهربائية مع حزم البطارية المصممة خصيصاً لها. يمكن أن يتسبب استخدام أي أنواع أخرى من حزم البطاريات في التعرض لإصابة أو الحريق.
- عندما لا تكون حزمة البطارية في الاستخدام، حافظ عليها بعيداً عن العناصر المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمسامير والبراغي أو أي مواد معدنية صغيرة أخرى يمكنها عمل اتصال من طرف إلى آخر. يمكن أن يسبب توصيل أطرف البطارية مع بعضها البعض حروقاً أو اندلاع حريق.
- في ظل الظروف القاسية، يمكن أن يخرج سائل من البطارية، تجنب ملامسته. في حالة ملامسته بالخطأ، اشطف مكان التلامس جيدًا بالماء. إذا لامس السائل العينين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. يمكن أن يسبب السائل الذي يخرج من البطارية تهيجاً أو حروق.
- لا تستخدم حزمة بطارية أو أداة تالفة أو معدلة. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر حدوث إصابة.
- لا تعرض حزمة البطارية للنار أو الأداة لدرجات الحرارة المرتفعة جداً. قد يتسبب التعرض للنار أو درجة الحرارة التي تزيد عن 130 درجة مئوية في حدوث انفجار.
- التزم بجميع التعليمات الخاصة بالشحن ولا تقم بشحن حزمة البطارية أو الأداة على الإطلاق خارج نطاق درجة الحرارة المشار إليه في التعليمات. يمكن أن يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن خارج نطاق درجة الحرارة المسموح به إلى تلف البطارية وزيادة مخاطر نشوب حريق.

الخدمة

- قم بتصليح وصيانة الأداة الكهربائية فقط بواسطة فني صيانة مؤهل باستخدام قطع غيار مطابقة. هذا من شانه أن يضمن سلامة الأداة الكهربائية.
- لا تقم بتصليح حزم البطاريات التالفة على الإطلاق. يجب أداء تصليح وصيانة حزم البطاريات من قبل الشركة المصنعة أو مزودي الخدمة المعتمدين فقط.

تعليمات الأمان لكافة العمليات

- قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ أي عملية حيث قد يتلامس ملحق القطع أو المرابط مع الأسلاك الخفية. قد يؤدي تلامس ملحق القطع مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصعقة الكهربائية.

معلومات السلامة الإضافية

- تأمين قطع الشغل. يكون تثبيت قطعة الشغل بأجهزة التثبيت أو الملزمة أكثر أمانًا من اليد.
- دائما انتظر وصول الأداة الكهربائية إلى التوقف الكامل قبل وضعها أرضاً. يمكن أن تنحشر أداة الاستخدام وتتسبب بفقدانك للتحكم بالأداة الكهربائية.
- قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية على الفور إذا ما حدث استعصاء في أداة الاستخدام. كن مستعدا لردود قوة عزة مرتفعة قد تتسبب بحدوث صدمة ارتدادية. تتعرض أداة الاستخدام للاستعصاء عندما تنحشر في قطعة الشغل أو عند زيادة حمل لأداة الكهربائية.
- استخدم أجهزة الكشف المناسبة لتحديد ما إذا كان هناك خطوط إمداد مخفية أو اتصل بشركة المرافق المحلية للحصول على المساعدة. قد يتسبب التلامس مع الكابلات الكهربائية في نشوب حريق أو حدوث صعقة كهربائية. قد يؤدي تلف خطوط الغاز إلى حدوث انفجار. يد يتسبب كسر أنابيب الماء في إتلاف الممتلكات.
- أمسك بالأداة الكهربائية بإحكام. عند شد وفك البراغي، يجب الاستعداد لردود قوة العزم المرتفعة مؤقتًا.
- في حالة تلف البطارية والاستخدام غير الصحيح لها، قد تنبعث منها أبخرة. يمكن أن تحترق البطارية أو تنفجر. تأكد من التهوية الجيدة للمكان واطلب الرعاية الطبية في حال واجهت أي آثار ضارة. قد تؤدي الأبخرة إلى تهيج الجهاز التنفسي.
- لا تفتح البطارية. هناك خطر يتمثل في حدوث ماس كهربائي.
- يمكن أن تتعرض البطارية للتلف بسبب أشياء مدببة مثل المسامير أو المفكات أو بفعل القوة التي يتم بذلها خارجيًا. قد يحدث ماس كهربائي داخلي مما يؤدي إلى احتراق البطارية أو انبعاث الدخان أو الانفجار أو السخونة الزائدة.
- استخدم البطارية فقط مع منتجات الشركة المصنعة. هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكنك من خلالها حماية البطارية من الحمل الزائد الخطير.
- احمي البطارية من الحرارة، على سبيل المثال، ضد أشعة الشمس الشديدة المستمرة والنار والأوساخ والماء والرطوبة. هناك خطر يتمثل في حدوث انفجار ماس كهربائي.
- خرج محول الطاقة: 5 فولت ⎓ 0.14 أمبير حد أقصى
- درجة الحرارة المحيطة أثناء الشحن: 5 إلى 40 درجة مئوية



جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا لتوجيه EU/19/2012) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



بموجب هذا، نعلن نحن شركة .Shanghai HOTO Technology Co., Ltd, بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الحلول	الأسباب المحتملة	أخطاء
قم بتدوير مقبض التعديل العزم إلى الترس I أو الترس II حسب الحاجة، أو اشحن الجهاز.	مقبض تعديل العزم محدد على الترس ●، أو مستوى بطارية الليثيوم منخفض.	مفك البراغي لا يعمل
استخدم اللقم C4.	حجم اللقمة لا يتوافق مع حجم حامل اللقم.	لا يمكن تثبيت اللقمة
قم بتخزين اللقم في بيئة جافة، وقم بوضع زيت مقاوم للصدأ بانتظام على سطح اللقم.	بيئة التخزين شديدة الرطوبة.	اللقمة مغطاة بالصدأ
بداية اضبط مفك البراغي على وضع العزم المنخفض، ثم اضبطه على وضع العزم المرتفع إذا كانت القوة غير كافية. أو قم بشد أو فك البرغي يدوياً.	العزم المستخدم خاطئ.	لا يمكن تدوير البرغي أو منزوع
تحقق إن كان مؤشر الشحن USB يعمل، وتوصيل كابل USB بشكل صحيح، واستخدام جهد تيار الشحن المحدد.	كابل USB غير موصول بشكل صحيح أو جهد تيار الشحن غير ملائم.	لا يمكن شحن البطارية

المواصفات

الطراز:MJDDLSD003QW
اللون: رمادي
أبعاد المنتج: 201.8 × 74.2 × 25.2ملم
الوزن الصافي: 353 غم
أبعاد مفك البراغي:159× 16.4 Φ ملم
الوزن الصافي لـ مفك البراغي: 59 غم
مدة الشحن: 160–200 دقيقة
درجة حرارة الشحن: 5 إلى 40 درجة مئوية

الحد الأقصى لعزم الترس I: 0.05 N·m
الحد الأقصى لعزم الترس II: 0.2 N·m
الحد الأقصى للعزم اليدوي: 3 N·m
المواصفات للشحن: 5 فولت ⎓ 0.14 أمبر
الجهد المقدر: 3.7 V ⎓
بطارية ليثيوم: 350 مللي أمبير/ساعة
الدوران كل دقيقة (بدون تحميل): 170 /min
درجة حرارة التخزين: -10 إلى 45 درجة مئوية
درجة حرارة التشغيل: 4 إلى 40 درجة مئوية

إعلان قيم انبعاث الضوضاء وفقاً للمعيار EN 62841 (مع أخذ التفاوت)
مستوى ضغط الصوت: 46.0 ديسيبل (أمبير)
مستوى طاقة الصوت: 35.0 ديسيبل (أمبير)م
(مع أخذ التفاوت) EN 62841 إعلان قيم انبعاث الاهتزاز وفقاً للمعيار
0.043 م/ث² :(بواقع 1.5 م/ث² بعين الاعتبار

المقدمة

مواصفات اللقم : 28 × C4 ملم, 45 ×C4 ملم
رأس مصلب : PH000/PH00/PH0/PH1
سداسي : H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
قياسي : SL1.5/SL2.0
توركس : T2/T3/T4
رأس نجمة مع فتحة : T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

مواد اللقمة: الصلب S2
رأس خماسي : P2/P5
شكل W: 1.5 W
شكلY : Y0.6/Y1
رأس مثلث: 2.3

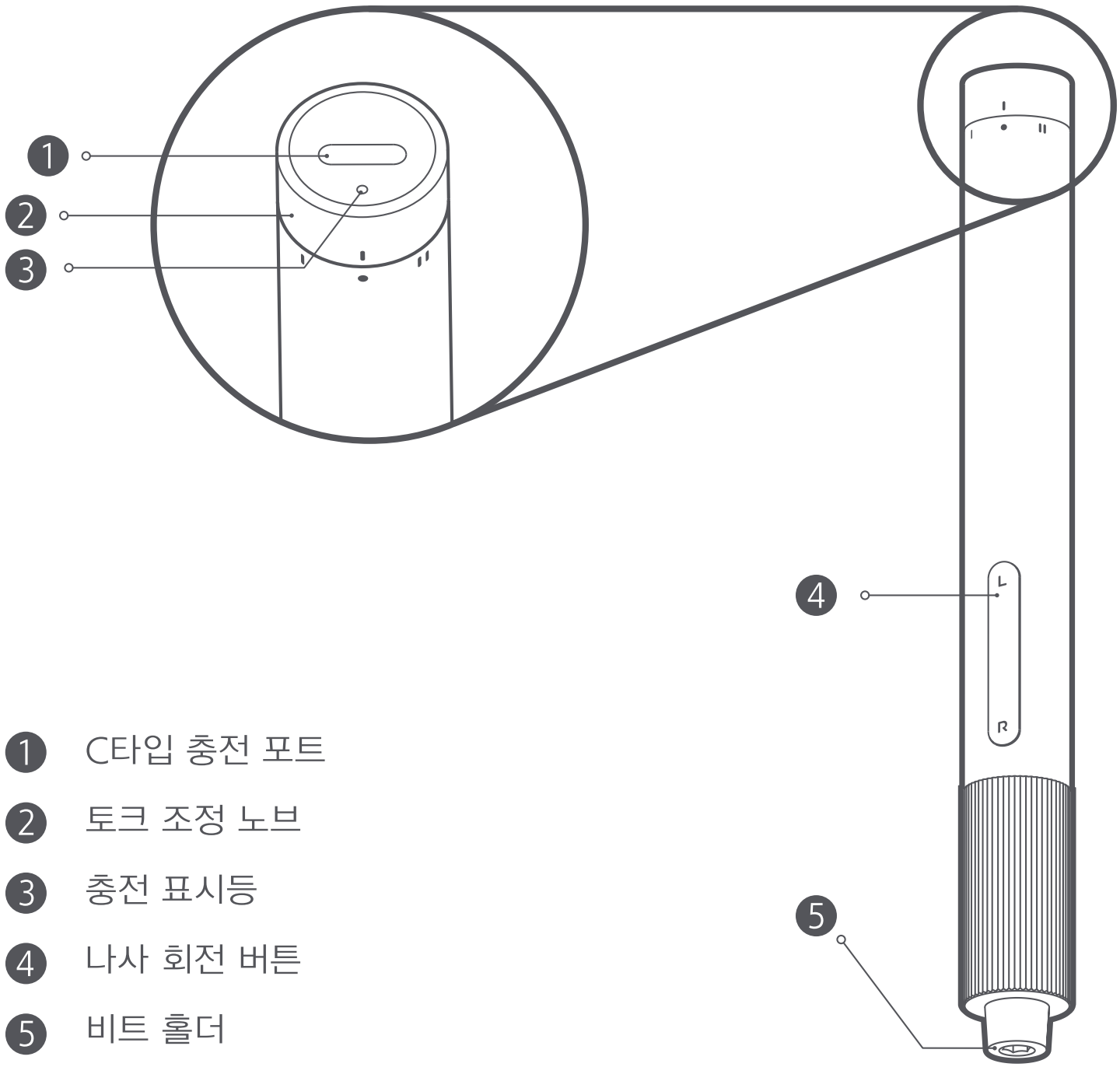
ملاحظة: مواصفات الرأس PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 هي C4× 45 ملم، ومواصفات الرأس هي C4× 28 ملم.

الجهة المصنَّع لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنّعة: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
العنوان: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 2.0

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

제품 소개

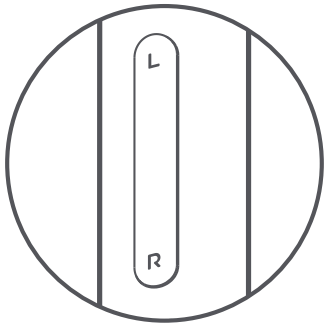
Xiaomi 전기 정밀 스크루드라이버를 사용해주셔서 감사합니다.



1. C타입 충전 포트
2. 토크 조정 노브
3. 충전 표시등
4. 나사 회전 버튼
5. 비트 홀더

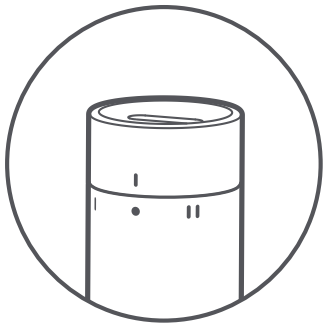
사용

나사 회전 버튼



- R을 눌러 나사를 조이세요.
- L을 눌러 나사를 푸세요.

토크 조정 노브



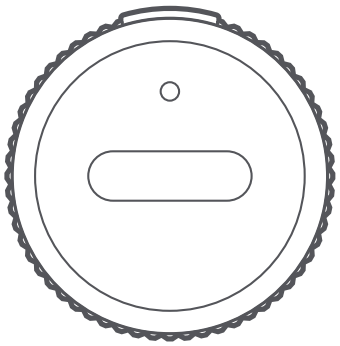
- 토크 조정 노브를 ● 기어로 돌려 스크루드라이버를 끕니다.
- 토크 조정 노브를 I 기어로 돌려 스크루드라이버를 저토크 모드로 설정합니다.
- 토크 조정 노브를 II 기어로 돌려 스크루드라이버를 고토크 모드로 설정합니다.

비트 설치하기



- 내부 보관함에서 비트를 꺼내 비트 홀더에 삽입합니다.

표시등 상태

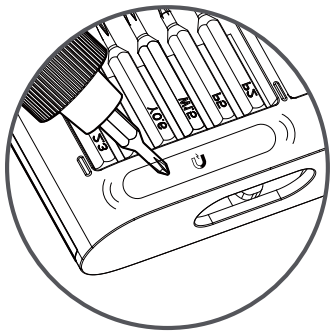


- 스크루드라이버가 작동 중이고 배터리 레벨이 20% 미만이면 표시등이 5초간 빠르게 빨간색으로 깜박입니다. 그리고 버튼이 해제된 후에는 표시등이 꺼집니다. 스크루드라이버를 즉시 충전하십시오.
- 충전 중에는 표시등이 빨간색으로 깜빡입니다.
- 스크루드라이버가 완전히 충전되면 표시등이 흰색으로 바뀝니다.

이 스크루드라이버에는 USB 충전 케이블이 장착되어 있으며 범용 C타입 충전 포트가 있습니다.

저장 공간

1. 내부 보관함
2. 비트
3. 스크루드라이버 핸들
4. 보관함 셸

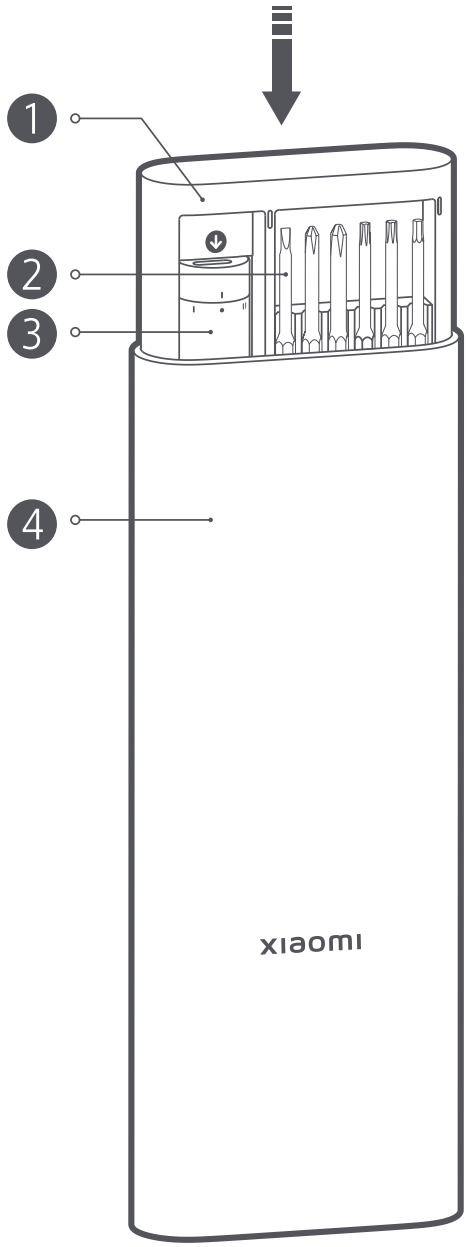


비트가 완전히 자화할 때까지 5초간 기다리십시오.

보관함 열고 닫기

- 내부 보관함 상단을 누르면 열립니다.
- 내부 보관함 상단을 다시 누르면 닫힙니다.

안내: 누르면 내부 보관함이 튀어나와 쉽게 빠집니다.



비트 보관

- 내부 보관함의 비트는 자기 흡수에 의해 제자리에 고정됩니다.
- 사용 후 비트를 슬롯에 넣으면 비트가 슬롯에 저절로 밀착됩니다.

스크루드라이버 보관

- 스크루드라이버는 내부 보관함의 클립에 의해 제자리에 고정됩니다. ⬇ 방향을 따라 꺼내십시오.
- 사용 후 스크루드라이버를 눌러 제자리에 고정시킵니다.

⚠ 일반 전동 공구 안전 경고

경고! 본 전동 공구와 함께 제공된 모든 안전 경고, 설명, 도표 및 기본 사양들을 모두 읽어 주십시오. 아래 나열된 모든 지시사항을 따르지 않을 경우, 감전, 화재 그리고/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
향후 참조를 위해 모든 경고 및 지침을 숙지하십시오.
경고에 명시된 "전동 공구"는 귀하의 주작동 (유선) 전동 공구 또는 배터리 작동 (무선) 전동 공구를 뜻합니다.

작업 공간 안전

- **작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오.** 어수선하거나 어두운 지역은 사고를 유발할 수 있습니다.
- **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발의 위험이 있는 환경 내에선 전동 공구를 작동하지 마십시오.** 전동 공구는 먼지나 매연과 접촉시 화재를 일으킬 수 있는 불꽃을 만듭니다.
- **전동 공구를 작동하는 동안 어린이와 구경꾼에게서 떨어져 있으십시오.**주의가 산만해지면 통제력을 잃게 될 수 있습니다.

전기 안전

- **전동 공구 플러그는 콘센트와 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 식으로든 개조하지 마십시오. 접지 전동 공구를 임의의 변압 어댑터 플러그와 사용하지 마십시오.** 개조하지 않은 플러그와 맞는 콘센트는 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- **파이프, 라디에이터, 아궁이 및 냉장고와 같은 지면에 접촉되는 표면과의 접촉을 피하십시오.** 만약 사용자의 몸이 땅에 닿아 있다면 전기 충격의 위험이 커질 수 있습니다.
- **전동 공구를 우천 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.**전동 공구에 들어가는 물은 감전 위험을 증가시킵니다.
- **코드를 잘못 사용하지 않도록 하십시오. 전동 공구를 운반하거나 당기거나 뽑는 데 코드를 사용하지 마십시오. 코드를 고온, 오일, 날카로운 가장자리 또는 움직이는 부품에서 멀리 떨어트려 두십시오.**코드가 손상되거나 얽히면 감전의 위험이 높아집니다.높아집니다.

- **야외에서 전동 공구를 작동할 때는 야외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.**야외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.
- **축축한 곳에서 전동 공구를 작동하는 것이 불가피한 경우 에는 RCD 로 보호되는 전원을 사용하십시오.** RCD 를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

개인 안전

- **전동 공구 사용시 주의를 기울이고 안전에 유의하십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 약물의 치료 받는 동안 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구를 작동하는 동안 주의를 기울이지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- **개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호대를 착용하십시오.** 먼지 마스크, 미끄럼 방지 신발, 헬멧, 또는 적절한 조건에 사용되는 청력 보호 장비와 같은 보호 장비는 인명 피해를 줄일 수 있습니다.
- **의도하지 않은 작동을 방지하십시오. 전원 또는 배터리 팩에 연결하고 도구를 가져오거나 운반하기 전에 스위치가 오프되어 있는지 확인하십시오.** 스위치에 손가락을 올려놓은 채로 운반하거나, 스위치가 켜져 있는 상태에서 전원을 연결하면, 사고를 유발할 수 있습니다.
- **전동 공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부분에 부착된 렌치 또는 키가 손상될 수 있습니다.
- **과도하게 사용하지 마십시오. 항상 평평한 바닥에서 작업하여 균형을 유지할 수 있도록 하십시오.** 이렇게 작업 한다면 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어 할 수 있습니다.

- **작업에 적합한 복장을 착용 하십시오. 헐렁한 옷을 입거나 보석을 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷을 움직이는 부품에 가까이 두지 마십시오.** 헐렁한 옷, 보석, 긴 머리카락은 움직이는 부분에 걸릴 수 있습니다.
- **먼지 추출 및 수집 시설의 연결을 위해 장치가 사용되는 경우 이러한 장치가 연결되고 올바르게 사용되는지 확인하십시오.**집진기를 사용하면 먼지 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- **공구를 자주 사용해 익숙해졌다고 해서 공구안전사용 수칙을 안일하게 여기거나 무시하지 마십시오.** 부주의한 행동은 찰나의 순간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

전동 공구 사용 및 관리

- **전동 공구를 맞지 않는 방식으로 사용하지 마십시오. 상황에 맞게 전동 도구를 사용하십시오.** 올바르게 사용되는 전동 공구는 설계된 속도 내에서 작업을 더 뛰어나고 안전하게 수행합니다.
- **스위치가 켜지거나 꺼지지 않는다면 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 스위치로 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하기 때문에 수리해야 합니다.
- **만일 분리가 가능하다면 전원을 조정하거나 액세서리를 변경하거나 전동 공구를 보관하기 전에 전동 공구 또는 배터리 팩에서 플러그를 분리하십시오.** 이러한 예방 차원의 안전 조치는 전동 도구를 실수로 작동할 위험을 줄입니다.
- **사용하지 않는 전동 공구는 아이들 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 전동 공구 또는 이 지침에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 사용하는 것은 권장하지 않습니다.**전동 공구는 숙련되지 않은 사용자들이 사용 시에는 위험할 수 있습니다.

- **전동 공구 및 보조 장치를 유지 보수하십시오. 이동 부분의 정렬 오류 또는 바인딩, 부품의 파손 및 전동 공구 작동에 영향을 줄 수 있는 기타 조건이 있는지 체크하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오.** 제대로 관리되지 않는 전동 공구에 의해 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- **절삭 도구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오.** 잘 관리된 날카로운 절삭 도구는 바인딩 가능성이 낮고 제어하기가 더 쉽습니다.
- **해당 사용설명에 따라 작업조건 및 수행할 작업을 고려하여 전동 공구, 보조 장치 및 공구 비트 등을 사용하십시오.** 공구의 원 사용 용도와 다른 작업에 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- **핸들과 손으로 잡는 부분을 물기 없이 깨끗하고 기름이나 기름때가 묻지 않게 하십시오.** 핸들과 손으로 잡는 부분이 미끄러울 경우, 돌발상황 발생 시 도구의 안전한 핸들링 및 조절이 불가능 할 수 있습니다.

배터리 도구 사용 및 관리

- **제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오.** 특정 배터리 팩의 유형에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용할 때 화재 위험을 유발할 수 있습니다.
- **특별히 지정된 배터리 팩에서만 전동 공구를 사용하십시오.** 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- **배터리 팩을 사용하지 않을 때는 다른 금속 물체로부터 멀리 두십시오,(종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 다른 작은 금속 물체 등)이런 물체들은 한 단말기에서 다른 단말기로 연결시킬 수 있습니다.** 배터리 단자를 함께 줄이면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- **배터리를 물리적으로 남용한 상황에서는 액체가 배터리에서 방출 될 수 있습니다; 접촉을 피하십시오. 접촉하게 되면, 깨끗한 물로 씻으십시오. 만약 액체가 눈에 닿으면, 의료적인 도움을 요청하십시오.**배터리에서 배출되는 액체는 자극이나 화상을 유발할 수 있습니다.

- **배터리팩이나 공구가 손상되었거나 변경되었을 경우 사용하지 마십시오.**손상되거나 변경된 배터리는 예측 불가능한 상황을 야기할 수 있으며 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 일으킬 수 있습니다.
- **배터리 팩이나 공구를 불 또는 지나치게 높은 온도에 노출시키지 마십시오.** 130 °C 이상의 불이나 고온에 노출 될 경우 폭발할 수 있습니다.
- **충전에 대한 지시사항을 모두 준수하고, 배터리팩이나 공구를 설명서에 명시된 온도범위 밖에서 충전하지 마십시오.** 부적절하게 충전하거나 정해진 범위 밖에서 충전할 경우 배터리가 손상될 수 있으며 화재의 위험을 높이게 됩니다.

서비스

- **자격요건을 갖춘 수리 담당자가 적합한 부품만 사용하여 전동 공구를 수리하도록 하십시오.** 이렇게 하면 전동 도구의 안전성이 유지될 수 있습니다.
- **손상된 배터리팩은 절대로 직접 수리하지 마십시오.** 배터리팩의 서비스는 반드시 제조업체나 인가된 서비스 제공자를 통해서만 이루어져야 합니다.

모든 작업을 위한 주의사항

- **절삭도구나 잠금장치가 보이지 않는 배선에 닿을 수 있기 때문에 작업 중에 전동 공구를 잡을 땐 반드시 절전손잡이 부분을 잡으십시오.** 절삭도구가 전기가 통하고 있는 전선에 닿을 경우, 전동 공구의 금속 부분까지 전기가 통할 수 있기 때문에 감전의 위험이 있습니다.

추가 정보사항

작업물을 고정시켜 주십시오. 클램핑 장치 또는 바이스에 고정된 작업물은 손으로 잡는 것보다 더 안정적입니다.

- **언제나 전동 공구를 내리기 전에 먼저 완전히 멈출 때 까지 기다려 주십시오.** 적용시킨 도구가 끼어 귀하로 하여금 전동 공구의 통제를 잃게 만들 수 있습니다.
- **만약 적용할 도구가 막혀있다면 전동 공구를 곧바로 꺼주십시오.** 높은 토크에서 킥 백이 발생할 수 있으니 주의하십시오. 적용도구는 작업물 내에서 끼거나 전동 공구가 과부하 될 경우 막힐 수 있습니다.
- **적절한 탐지기를 사용하여 감춰진 전력공급선이 있는지 확인하거나 현지 전력회사에 도움을 요청하십시오.** 전력 케이블에 접촉 시 화재나 전기쇼크가 발생할 수 있습니다. 손상된 가스선은 폭발을 유발할 수 있습니다. 깨진 수도관은 건물을 손상시킬 수 있습니다.
- **전동 공구를 꽉 잡으십시오.** 나사를 조이거나 풀 때 발생할 일시적으로 높은 토크의 작용에 대비하십시오.
- **배터리가 손상되거나 부적절하게 사용될 경우 김이 나올 수 있습니다. 배터리에 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.** 현장에 환기가 잘 되도록 하시고, 만약 이상징후 발생 시 치료를 받으십시오. 발생된 김은 호흡기를 자극할 수 있습니다.
- **배터리를 열지 마십시오.** 합선의 위험이 있습니다.
- **배터리는 손톱이나 드라이버 같은 날카로운 물체나 외부에서 힘을 가할 경우 손상될 수 있습니다.** 내부적으로 합선될 수 있으며, 그럴 경우 배터리가 타거나, 연기가 나거나, 폭발하거나, 과열될 수 있습니다.
- **제품 제조업체가 공급한 배터리만 사용하여 주십시오.** 이것만이 위험한 과부하로부터 배터리를 보호할 수 있는 방법 입니다.
- **배터리를 고온 (예: 지속적인 직사광선에 노출), 불, 먼지, 물, 습기 등으로 부터 보호하여 주십시오.** 폭발과 합선의 위험이 있습니다.
- **어댑터 출력: 5 V ⎓ 0.14 A 최대값**
- **충전 중 주위 온도: 5 ~ 40℃**

R-R-QW3-MJDDLSD003QW

고장 해결

오류	가능한 원인들	해결방법
스크루드라이버가 작동하지 않습니다	토크 조정 노브가 ● 기어로 돌아갔거나 리튬 배터리 잔여량이 낮습니다.	필요에 따라 토크 조정 노브를 I 기어 또는 II 기어로 돌리거나 장치를 충전합니다.
비트를 설치할 수 없습니다	비트의 크기가 비트 홀더 크기와 맞지 않습니다.	C4 비트를 사용합니다.
비트에 녹이 슬었습니다	보관 환경이 지나치게 습합니다.	비트를 건조한 환경에 보관하고 비트의 표면에 정기적으로 녹방지 오일을 바르십시오.
나사를 돌릴 수 없거나 벗겨졌습니다.	맞지 않는 토크 모드를 사용했습니다.	먼저 스크루드라이버를 저토크 모드로 설정한 다음 힘이 충분하지 않을 경우 고토크 모드로 설정하세요. 또는 수동으로 나사를 조이거나 푸세요.
배터리가 충전되지 않습니다	USB 케이블이 적절하게 꽂혀있지 않거나 충전 전압이 적절하지 않습니다.	충전 표시등이 켜져 있는지 확인하고 USB 케이블을 올바르게 꽂은 다음 지정된 충전 전압을 사용하십시오.

기본 사양

제품 모델: MJDDLSD003QW
제품 색상: 회색
제품 크기: 201.8 × 74.2 × 25.2 mm
제품 순 중량: 353g
드라이버 규격: 159 × Φ 16.4 mm
드라이버 제품 순 중량: 59g
충전 시간: 160–200 min

EN 62841에 따른 소음 방출 값 신고 내역
(불확실성 5 dB(A)를 고려함)
음압 레벨: 46.0 dB(A)
음향 파워 레벨: 35.0 dB(A)
EN 62841에 따른 진동 방출 값 신고 내역
(불확실성 1.5 m/s²를 고려함): 0.043 m/s²

I 기어의 최대 토크: 0.05 N·m
II 기어의 최대 토크: 0.2 N·m
수동 최대 토크: 3 N·m
충전 기본 사양: 5 V ⎓ 0.14 A
정격 전압: 3.7V⎓
리튬 배터리: 350 mAh
분당 회전 수 (비적재): 170 /min

작동 온도: 4 ℃ ~ 40 ℃
충전 온도: 5 ℃ ~ 40 ℃
충전 온도: -10 ℃ ~ 45 ℃

비트

비트 기본 사양: C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
필립스 헤드: PH000/PH00/PH0/PH1
엘런: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
표준형: SL1.5/SL2.0
톡스: T2/T3/T4
구멍 하나가 있는 톡스: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

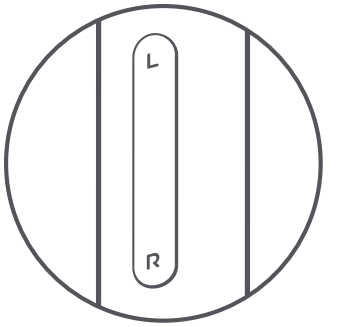
비트 재질: S2 강철
펜타: P2/P5
W형: W1.5
Y형: Y0.6/Y1
삼각형: 2.3

안내: PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0의 기본 사양은 C4 × 45 mm입니다.
그리고 기타 물건의 기본 사양은 C4 × 28 mm입니다.

의뢰업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.
제조자: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Mi 생태계 기업)
주소: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.
사용 설명서 버전: V2.0

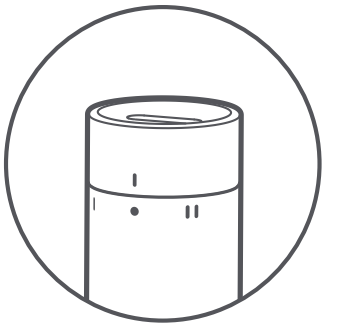
使用方法

ネジ回しボタン



- Rを押してネジを締めます。
- Lを押してネジを緩めます。

トルク調整ノブ



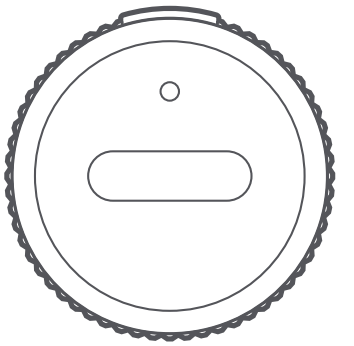
- トルク調整ノブを ● ギアに回してドライバーをオフにします。
- トルク調整ノブをIギアに回して、ドライバーを低トルクモードに設定します。
- トルク調整ノブをIIギアに回して、ドライバーを高トルクモードに設定します。

ビットのインストール



- 内側収納ケースからビットを取り出し、ビットホルダーに挿入します。

指示ランプの状態



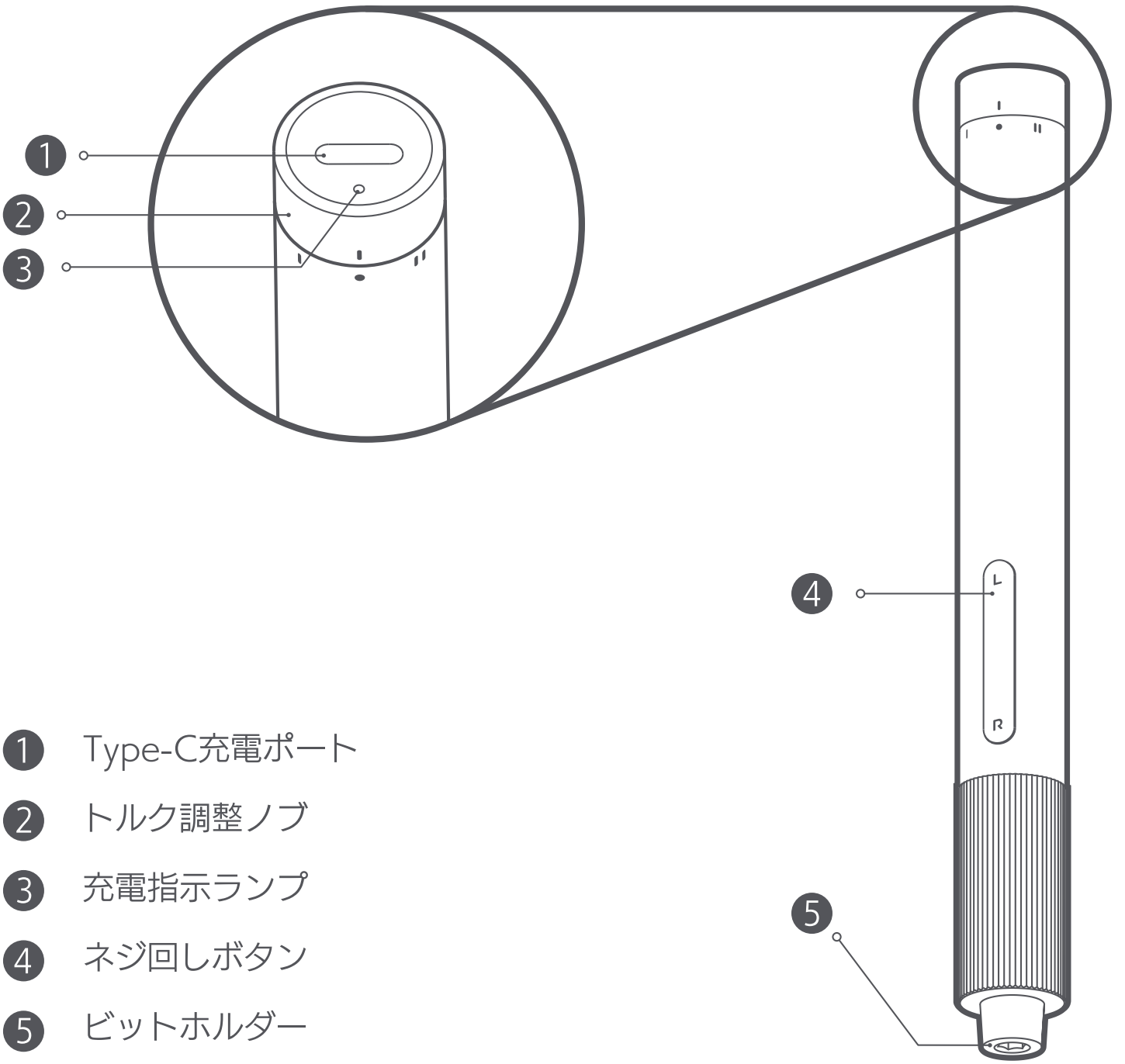
- ドライバーが作動していて、バッテリー残量が20%未満の場合、指示ランプは5秒間すばやく赤く点滅します。また、ボタンを離すと指示ランプが消灯します。すぐにドライバーを充電してください。
- 充電中、指示ランプは赤く点滅します。
- ドライバーが完全に充電されると、指示ランプが白に変わります。

このドライバーにはUSB充電ケーブルが装備されており、ユニバーサルType-C充電ポートを備えています。

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。。

製品紹介

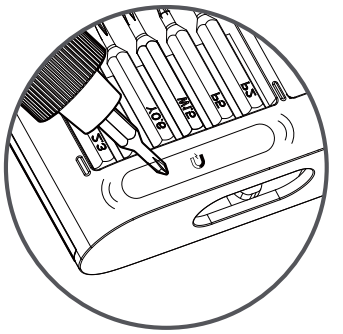
Xiaomi電動精密ドライバーをご利用いただきありがとうございます。



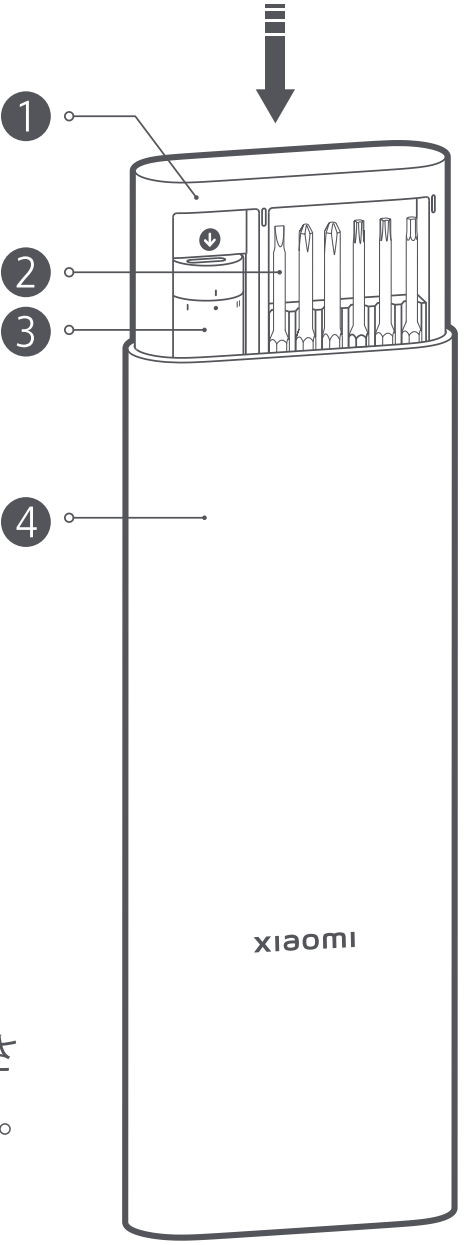
1. Type-C充電ポート
2. トルク調整ノブ
3. 充電指示ランプ
4. ネジ回しボタン
5. ビットホルダー

収納

1. 内側収納ケース
2. ビット
3. ドライバーハンドル
4. 収納ケース箱



ビットを5秒間ここに置いて、磁化を完了します。



収納ケースの開閉

- 内側収納ケースを上から押して開きます。
- 内側収納ケースをもう一度上から押して閉じます。

注意：押すと、内側収納ケースが飛び出し、簡単にスライドできます。

ビット収納

- 内側収納ケースのビットは、磁気吸収によって所定の位置に保持されます。
- 使用後、ビットをスロットに配置します。ビットはそれ自体でスロットに張り付きます。

ドライバー収納

- ドライバーは、内側収納ケースのクリップで固定されています。⬇の指示に従って取り出してください。
- 使用後、ドライバーを所定の位置に押し込みます。

⚠ 一般的な電動工具における安全上の警告

警告！この電動工具に付属してあるすべての安全上の警告、指示、図解、および基本パラメータをお読みください。下記の指示に従わない場合、感電、火災、重傷を負う危険性があります。
随時参照できるよう、すべての警告と指示を保管してください。
警告における「電動工具」という用語は、主電源で作動する（コード付き）電動工具または電池で作動する（コードなし）電動工具を指します。

作業エリアの安全性

- **作業エリアを清潔に保ち、明るい場所に設置してください。**散らかっている場所や暗い場所での設置は事故を招きます。
- **可燃性の液体、ガス、ほこりのある場所など、爆発の恐れのある環境において電動工具を操作しないでください。**電動工具は火花を発生させますので、ほこりや煙を発火させる危険性があります。
- **電動工具を操作している間、お子さまやご見学者を近づけないでください。**注意が散漫になると、制御を失う可能性があります。

電気の安全性

- **電動工具のプラグはコンセントと一致している必要があります。プラグを改造してはなりません。アース（接地）された電動工具にはアダプタープラグを使用しないでください。**改造されていないプラグに一致するコンセントにより、感電の危険性が軽減されます。
- **パイプ、ラジエーター、電子レンジ、冷蔵庫などのアース面または接地面との身体接触を避けてください。**身体がアースまたは接地面に接触していると、感電の危険性が高くなります。
- **電動工具を雨や濡れた状態にさらさないでください。**電動工具に水が入ってしまうと、感電の危険性が高まります。
- **電気コードは慎重に取り扱ってください。電動工具の持ち運び、引っ張り、またはプラグを抜く際に、電気コードを使用しないようにください。電気コードを熱、油、鋭利な縁、または可動部品に近づけないようにしてください。**電気コードの損傷や絡まりにより、感電の危険性が高まります。

- **電動工具を屋外で操作する場合は、屋外使用に適した延長用の電気コードをご使用ください。**屋外使用に適したコードを使用することで、感電の危険性が軽減されます。
- **湿気の多い場所での電動工具操作が避けられない場合は、残留電流デバイス（RCD）で保護された電源をご使用ください。**RCD を使用することで、感電の危険性が軽減されます。

個人の安全性

- **電動工具を操作する場合は、警戒を怠らず、何をしているかを注視するとともに、的確な判断をしてください。疲れているときや、薬物、アルコール、薬の摂取による影響下にあるときは、電動工具を使用しないでください。**電動工具の操作中に注意を怠ってしまうと、重傷を負う危険性があります。
- **個人用保護具をご使用ください。常に保護用めがねを着用してください。**防塵マスク、滑り止めの安全靴、ヘルメットや、適切な条件下で使用される聴覚保護具などの保護具は、人身傷害を軽減します。
- **想定外の起動を防ぎます。電源や電池パックへの接続や、工具を持ち運びする前に、スイッチがオフの位置にあることをご確認ください。**スイッチを指で持った状態で電動工具を持ち運ぶことや、スイッチがオンになっている状態で電動工具に電源を入れることは、事故を招きます。
- **電動工具をオンにする前に、調整キーまたはレンチをすべて取り外してください。**電動工具の回転部にレンチやキーを取り付けたままにしておくと、怪我をする恐れがあります。
- **無理はしないでください。常に足場のしっかりとしたバランスを保ってください。**このようにすることで、想定外の状況下でも電動工具をより適切に制御できます。

- **適切な服装をしてください。ゆったりとした衣服や宝飾品類を着用しないでください。毛髪や衣服を可動部分に近づけないでください。**ゆったりとした衣服、宝飾品類、長い毛髪は可動部分に引っかかる危険性があります。
- **集塵施設および収集施設が接続された状態で装置が提供されている場合は、これらが接続され、適切に使用されていることをご確認ください。**集塵機を使用することで、粉塵に関連する危険を軽減すことができます。
- **工具の頻繁な使用で得られる知識により、工具の安全原則に自己満足することや、無視することがないようにしてください。**不注意な行動により、ほんの一瞬で重傷を負う危険性があります。

電動工具の使用および手入れ

- **電動工具を無理に使用しないでください。ご自身の用途に適した電動工具をご使用ください。**適切な電動工具であれば、設計された速度でより良くそしてより安全に作業を進められます。
- **スイッチにて電動工具のオンとオフを切り替えられない場合は、電動工具を使用しないでください。**スイッチにて制御できない電動工具は危険であり、修理する必要があります。
- **調整、付属品の交換、または電動工具の保管を行う前に、プラグを電源から外すか、取り外し可能な場合は電池パックを電動工具から取り外してください。**このような予防安全対策により、電動工具を誤って起動する危険性が軽減されます。
- **静止状態の電動工具はお子さまの手の届かないところに保管し、電動工具またはこれらの指示に不慣れな人が電動工具を操作できないようにしてください。**電動工具は、訓練を受けていないユーザーの手においては危険です。

- **電動工具および付属品をメンテナンスします。可動部品の位置ずれや結合、部品の破損、および電動工具の動作に悪影響を与える危険性のあるその他の状態がないかご確認ください。損傷している場合は、使用前に電動工具を修理してください。**多くの事故は、電動工具の整備が不十分であることが原因です。
- **切削工具は鋭く清潔に維持してください。**鋭い刃先を備え、適切にメンテナンスされた切削工具は結合する危険性が低く、容易に制御できます。
- **作業条件や作業内容を考慮した指示により、電動工具、付属品、工具ビット等をご使用ください。**想定外の操作によって電動工具を使用すると、危険な状況が発生する可能性があります。
- **ハンドルや把持面を乾いた状態に維持し、清潔で、油やグリースが付着しないようにしてください。**ハンドルと把持面が滑りやすくなっていると、想定外の状況での工具の安全な取り扱いや制御ができません。

電池や充電器の使用および手入れ

- **製造元が指定した充電器でのみ充電してください。**特定のタイプの電池パックに適した充電器は、別の電池パックと一緒に使用すると火災の危険性があります。
- **電動工具は、特別に指定された電池パックでのみご使用ください。**他の電池パックを使用すると、怪我や火災の危険性があります。
- **電池パックを使用しないときは、紙クリップ、コイン、鍵、釘、ネジ、その他の小さな金属製の物体など、特定の端子から別の端子に接続可能な他の金属製の物体を近づけないようにしてください。**電池端子をショートさせると、火傷や火災の原因になります。
- **適切に使用されていない状態では、電池から液漏れする危険性があります。誤って接触してしまった場合は、水で洗い流してください。液が眼に入ってしまった場合は、さらに医師による診察を受けてください。**電池から液漏れすると、炎症や火傷を引き起こす可能性があります。

- **破損または改造された電池パックや充電器は使用しないでください。**損傷または改造された電池は、想定外の動作を示し、火災、爆発、または怪我の危険をもたらす危険性があります。
- **電池パックや充電器を火や過度の高温にさらさないでください。**火災または130℃を超える温度にさらされると、爆発が発生する危険性があります。
- **すべての充電手順に従い、手順で指定された温度範囲外で電池パックまたは充電器にて充電しないでください。**不適切または指定された範囲外の温度下での充電は、電池を損傷し、火災の危険性を高める可能性があります。

サービス

- **同一の交換用部品のみを使用するとともに、資格を持つ修理担当者に電動工具の修理をご依頼ください。**これにより、電動工具の安全性が維持されます。
- **損傷した電池パックは絶対に修理しないでください。**電池パックのサービスは、製造元または認定されたサービスプロバイダーのみが行う必要があります。

すべての操作における安全上の注意

- **附属品の切断または留め具が隠れた配線に接触する恐れある操作を実行する場合は、絶縁処理した把持面で電動工具を保持してください。**「通電状態」の電線に接触している付属品を切断すると、電動工具の露出した金属部分が「通電状態」となり、操作者に感電する危険性があります。

追加の安全情報

- **加工物を固定します。**クランプ装置またはバイスで固定された加工物は、手で固定するよりもしっかりと保持されます。
- **電動工具を置く前に、必ず電動工具が完全に停止するまで待つようにしてください。**アプリケーションツールが動かなくなると、電動工具の制御が失われる可能性があります。

- **アプリケーションツールがブロックされた場合は、すぐに電動工具の電源をオフにしてください。キックバックを発生させる高トルク反応に備えるようにしてください。**工具が加工物に挟まったり、電動工具に負担がかかりすぎると、アプリケーションツールがブロックされます。
- **適切な検電器を使用して、さらに通電可能かを判断するか、お住まいの地域の電力会社に連絡して支援をお求めください。**電気ケーブルに接触すると、火災や感電の原因になります。ガス管の損傷は爆発につながる危険性があります。水道管を壊すと物的損害が発生します。
- **電動工具をしっかりと保持します。**ネジを締めたり緩めたりする場合は、一時的に高トルク反応に備えてください。
- **電池の損傷や不適切な使用の場合、蒸気を発生させる危険性があります。電池は発火または爆発する危険性があります。**そのエリアが十分に換気されていることを確認し、悪影響が発生した場合は医師による診察を受けてください。蒸気により、呼吸器系を刺激する危険性があります。
- **電池を分解ないでください。**ショートする恐れがあります。
- **電池は、釘やドライバーなどの先のとがったもの、または外部からの圧力によって損傷する危険性があります。**内部がショートし、電池が燃焼、発煙、爆発、または過熱する危険性があります。
- **電池は製造元の製品でのみご使用ください。**これは、過負荷による危険な状態から電池を保護できる唯一の方法となります。
- **電池を熱などや、継続的な強い日光、火、汚れ、水、湿気から保護します。**爆発やショートの危険性があります。
- **ACアダプタ出力：5 V⎓0.14 A 最大**
- **充電中の周辺温度：5 ~ 40℃**



Li-ion

本製品はリチウムイオン電池を使用しています。
リチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。不要になりました本製品は、家庭ゴミとして捨てず、各自治体の定めるリサイクル回収拠点へお持ちください。

トラブルシューティング

故障	考えられる原因	解決策
ドライバーが動かない	トルク調整ノブが ● ギアに回されている、またはリチウム電池の残量が少ない。	必要に応じてトルク調整ノブをIギアまたはIIギアに回すか、デバイスを充電します。
ビットの取り付けができない	ビットサイズがビットホルダーのサイズに合わない。	C4ビットを使用します。
ビットが錆びている	保管環境は湿度が高すぎます。	ビットは乾燥した環境で保管し、ビットの表面に定期的に防錆油を塗布してください。
ネジが回らない、または剥がれている	間違ったトルクモードが使用されています。	まずドライバーを低トルクモードに設定し、力が足りない場合は高トルクモードに設定します。または、手動でネジを締めたり緩めたりします。
電池が充電できない	USB ケーブルが正しく接続されていないか、充電電圧が適切ではありません。	充電指示ランプが点灯しているか確認し、USBケーブルを正しく差し込んで、指定された充電電圧を使用してください。

基本パラメータ

型番：MJDDLSD003QW
カラー：灰色
製品寸法：201.8×74.2×25.2 mm
本体重量：353 g
ドライバーの寸法：159×Φ16.4 mm
ドライバーの本体重量：59 g
充電時間：160-200分
動作温度：4℃～40℃
充電温度：5℃～40℃
Iギアの最大トルク：0.05 N·m
IIギアの最大トルク：0.2 N·m
最大手動トルク：3 N·m
充電の基本パラメータ：5 V⎓0.14 A
定格電圧: 3.7 V⎓
リチウム電池：350 mAh
1分あたりの回転数（無負荷時）: 170 /min
保存温度：-10℃～45℃

EN 62841に準拠した騒音排出値に関する宣言
（不確かさ5 dB(A)と見なされます）
音圧レベル：46.0 dB(A)
音響パワーレベル：35.0 dB(A)
EN 62841に準拠した振動放射に関する宣言
（不確かさ1.5 m/s²と見なされます）：0.043 m/s²

ビット

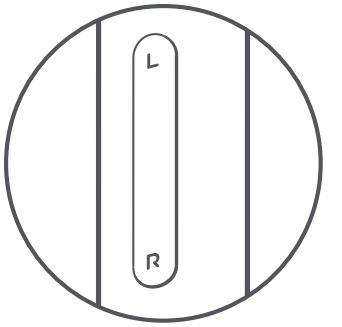
ビットの基本パラメータ：C4×28mm, C4×45mm
フィリップス形：PH000/PH00/PH0/PH1
アレン：H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
スタンダード：SL1.5/SL2.0
トルクス：T2/T3/T4
穴のトルク：T5H/T6H/T8H/T9H/T10H
ビット材料：S2鋼
ペンタ：P2/P5
W形状：W1.5
Y形状：Y0.6/Y1
三角：2.3

注意：PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0の基本パラメータはC4 x 45 mm、その他の基本パラメータはC4 x 28 mmです。

販売元: Xiaomi Communications Co., Ltd.
製造元: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
（Mi エコシステムパートナー企業）
所在地: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
詳細については、www.mi.com をご覧ください。
説明書バージョン：V2.0

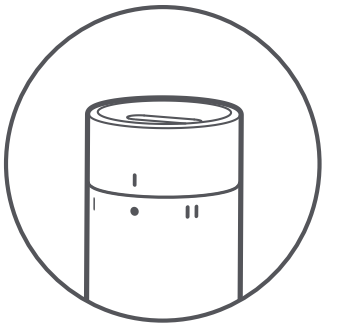
Gebruik

Schroefdraaiknop



- Druk op R om de schroef vast te draaien.
- Druk op L om de schroef los te draaien.

Koppel-instelknop



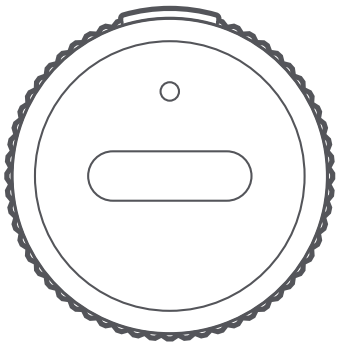
- Zet de koppel-instelknop op • versnelling om de schroevendraaier uit te schakelen.
- Zet de koppel-instelknop op I-versnelling om de schroevendraaier in de lage koppel modus te zetten.
- Zet de koppel-instelknop op II-versnelling om de schroevendraaier in de hoge koppel modus te zetten.

Installeren van de bit



- Neem het bit uit de binnenste opbergkoffer, en plaats deze in de bithouder.

Status indicator



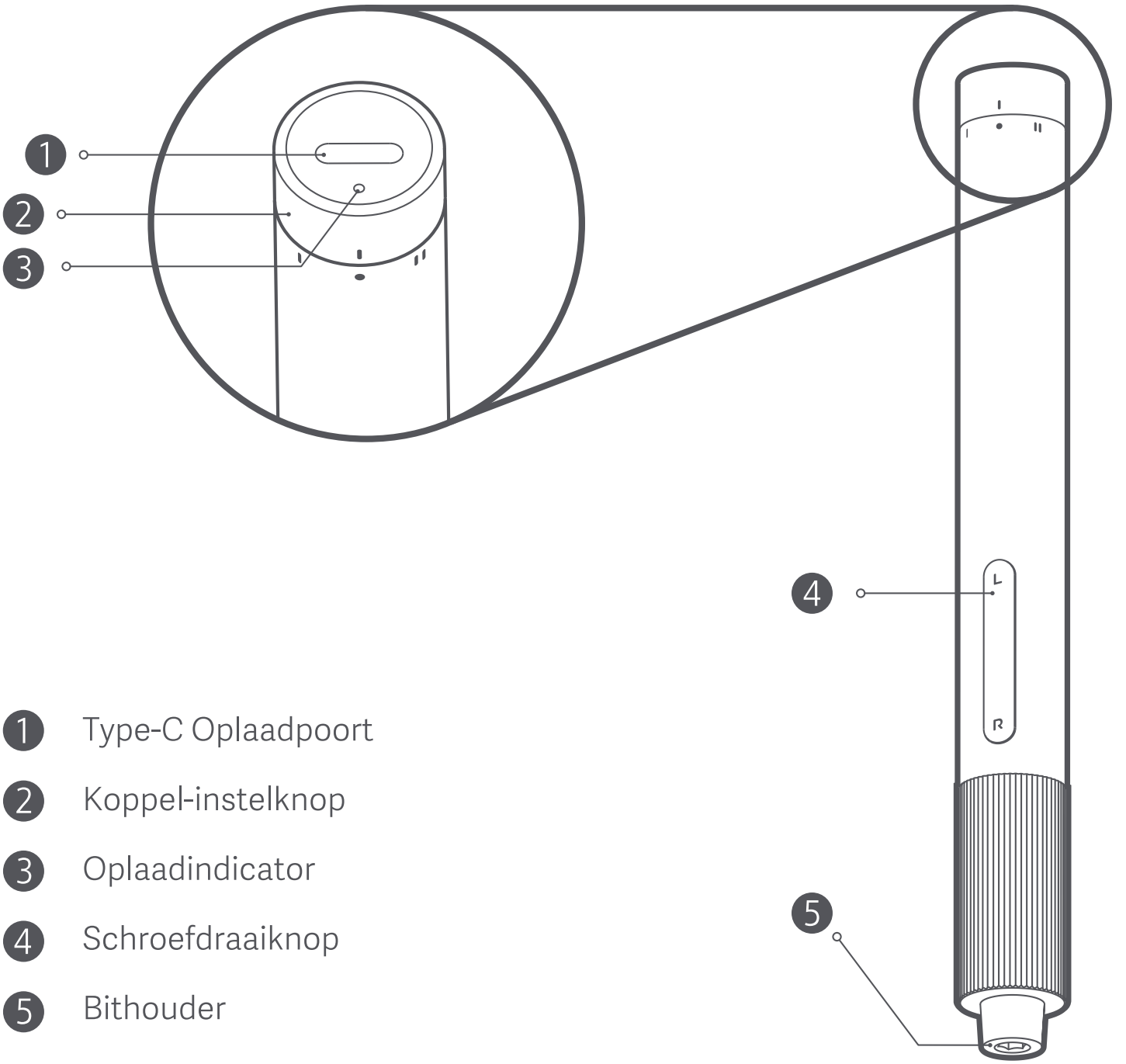
- Als de schroevendraaier werkt en het batterijniveau is minder dan 20%, dan zal de indicator 5 seconden snel rood knipperen. En de indicator zal uitgaan nadat de knop wordt losgelaten. Laad de schroevendraaier meteen op.
- Tijdens het opladen zal de indicator rood knipperen.
- Als de schroevendraaier volledig is opgeladen, zal de indicator wit worden.

Deze schroevendraaier is uitgerust met een USB-oplaadkabel en heeft een universele Type-C oplaadpoort.

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Productoverzicht

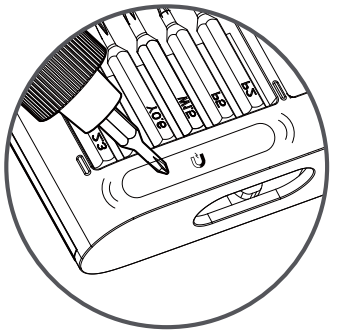
Bedankt voor het gebruik van de Xiaomi Elektrische Precisie Schroevendraaier.



1. Type-C Oplaadpoort
2. Koppel-instelknop
3. Oplaadindicator
4. Schroefdraaiknop
5. Bithouder

Opslag

1. Binnenste opbergkoffer
2. Boor
3. Handvat schroevendraaier
4. Behuizing opbergkoffer

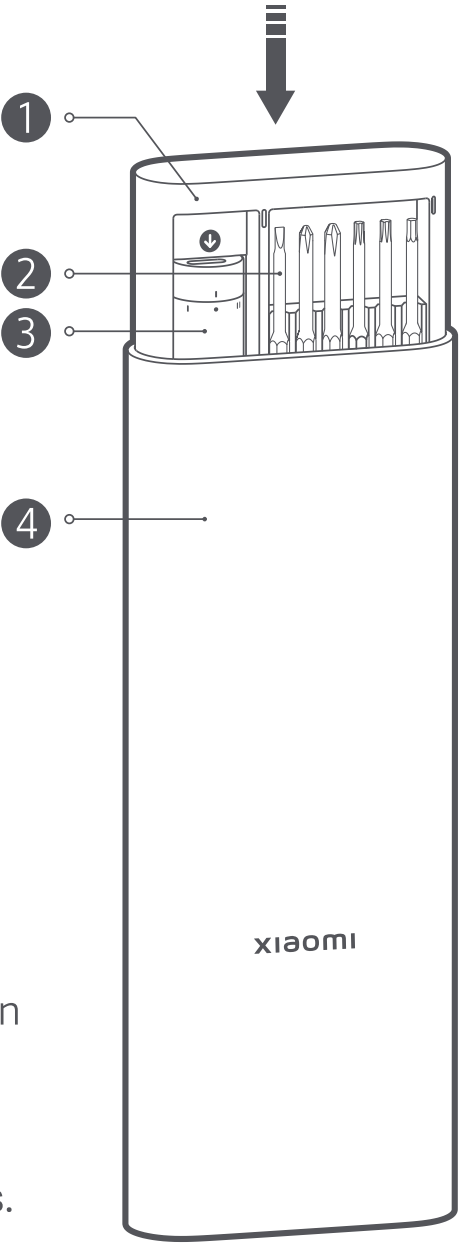


Houd het bit 5 seconden hier om de magnetisatie te voltooien.

Het openen en sluiten van de opbergkoffer

- Druk vanaf de bovenkant op de binnenste opbergkoffer om deze te openen.
- Druk nogmaals vanaf de bovenkant op de binnenste opbergkoffer om deze te sluiten.

Opmerking: Wanneer hierop wordt gedrukt, komt de binnenste opbergkoffer tevoorschijn en kan deze gemakkelijk naar buiten worden geschoven.



Bitopslag

- De bits in de binnenste opbergkoffer worden op hun plaats gehouden door magnetische absorptie.
- Plaats het bit na gebruik in de gleuf, die vanzelf in de gleuf blijft zitten.

Schroevendraaieropslag

- De schroevendraaier wordt op zijn plaats gehouden door de clip in de binnenste opbergkoffer. Volg de richting van ⬇ om deze eruit te nemen.
- Druk na gebruik de schroevendraaier op zijn plaats.

⚠ Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden verstrekt bij dit elektrisch gereedschap. Het niet volgen van alle hieronder vermelde instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.
De term "elektrisch gereedschap" verwijst naar uw elektrisch gereedschap op netvoeding (met snoer) of op batterijen (snoerloos).

Veiligheid werkgebied

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- **Elektrisch gereedschap niet gebruiken in explosieve omgevingen zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u elektrisch gereedschap gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

Elektrische veiligheid

- Stekkers voor elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker bij geaard elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en bijbehorende stopcontacten verlagen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Elektrisch gereedschap niet blootstellen aan regen of natte omstandigheden. Water dat binnendringt in elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.

- Het snoer niet verkeerd gebruiken. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer geschikt voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op een elektrische schok.
- Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, gebruik dan een door een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding. Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf opletten, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u elektrisch gereedschap gebruikt. Elektrisch gereedschap niet gebruiken als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent. Als u even niet oplet tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die voor geschikte omstandigheden wordt gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het elektrisch gereedschap aansluit op de voedingsbron en/of batterijpakket, oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar aan staat, leidt tot ongelukken.
- Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een moersleutel of stelsleutel die aan een bewegend onderdeel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.

- Niet te ver reiken. Houd altijd beide voeten stevig op de grond en zorg dat u in evenwicht bent. Dit zorgt voor een betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sierraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sierraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- Als er apparaten zijn voor het aansluiten van voorzieningen voor het afzuigen en opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van stofopvang kan stof-gerelateerde gevaren verminderen.
- Laat uw vertrouwdheid door het veelvuldig gebruik van elektrisch gereedschap er niet voor zorgen dat u nalatig wordt en de veiligheidsprincipes van het gereedschap negeert. Een onbezonnen actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Het elektrisch gereedschap niet forceren. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrisch gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- Het elektrisch gereedschap niet gebruiken als de schakelaar het niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het batterijpakket, indien verwijderbaar, uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Bewaar niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die niet zijn opgeleid.

- Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het gerepareerd worden voordat u het gebruikt. Vele ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

Gebruik en onderhoud van de batterij

- Alleen opladen met de oplader die wordt voorgeschreven door de fabrikant. Een oplader die geschikt is voor een bepaald batterijpakket kan een risico op brand veroorzaken als deze wordt gebruikt voor een ander batterijpakket.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde batterijpakketten. Het gebruik van andere batterijpakketten kan een risico op letsel of brand veroorzaken.
- Als het batterijpakket niet gebruikt wordt, houd het dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene pool naar de andere. Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; Vermijd contact. Afspoelen met water als er per ongeluk contact is. Zoek medische hulp als er vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; Vermijd contact. Afspoelen met water als er per ongeluk contact is. Zoek medische hulp als er vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen batterijpakket of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Een batterijpakket of gereedschap niet blootstellen aan vuur of hoge temperaturen. Het blootstellen aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het batterijpakket of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt vermeld in de instructies. Het verkeerd opladen of op temperaturen buiten het vermelde bereik kunnen de batterij beschadigen en het risico op brand verhogen.

Onderhoud

- Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- Onderhoud nooit beschadigde batterijpakketten. Het onderhoud van de batterijpakketten mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

Veiligheidsinstructies voor alle werkzaamheden

Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijaccessoire of de bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen bedrading. Een snijaccessoire dat in contact komt met een draad die "onder spanning staat", kan blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap "onder spanning brengen" en kan de gebruiker een elektrische schok geven.

Aanvullende veiligheidsinformatie

- Zet het werkstuk goed vast. Een werkstuk dat is vastgeklemd met klemapparaten of in een bankschroef, wordt steviger vastgehouden dan met de hand.
- Wacht altijd tot het elektrisch gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt. Het toepassingsgereedschap kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.
- Schakel het elektrisch gereedschap onmiddellijk uit als het applicatiegereedschap geblokkeerd raakt. Wees voorbereid op reacties met een hoge koppel die terugslag veroorzaken. Het applicatiegereedschap raakt geblokkeerd wanneer het vastloopt in het werkstuk of wanneer het elektrisch gereedschap overbelast raakt.
- Gebruik geschikte detectoren om te bepalen of er verborgen toevoerleidingen zijn of neem contact op met het plaatselijke nutsbedrijf voor hulp. Contact met elektrische kabels kunnen brand en een elektrische schok veroorzaken. Beschadigde gasleidingen kunnen een explosie veroorzaken. Kapotte waterleidingen veroorzaken materiële schade.
- Houd het elektrisch gereedschap goed vast. Houd bij het vastdraaien en losdraaien van schroeven rekening met tijdelijk hoge koppelreacties.
- In geval van beschadiging of verkeerd gebruik van de batterij, kunnen er dampen vrijkomen. De batterij kan in brand vliegen of exploderen. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is en zoek medische hulp in als u last heeft van bijwerkingen. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- De batterij niet openen. Er is een risico op kortsluiting.
- De batterij kan beschadigd worden door scherpe voorwerpen zoals spijkers of schroevendraaiers of door druk van buitenaf. Er kan interne kortsluiting optreden, waardoor de batterij gaat branden, roken, exploderen of oververhit raakt.

- Gebruik de batterij alleen met producten van de fabrikant. Dit is de enige manier om de batterij te beschermen tegen gevaarlijke overbelasting.
- Bescherm de batterij tegen hitte, bijv. tegen continu intens zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er is een risico op explosie en kortsluiting.
  Uitgang voedingsadapter: 5 V⎓ 0.14 A Max.
  Omgevingstemperatuur tijdens het opladen: 5 tot 40 °C



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

CE Wij Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De schroevendraaier werkt niet	De koppel-instelknop staat op versnelling, of het lithium batterijniveau is laag.	Zet indien nodig de koppel-instelknop op I-versnelling of II-versnelling, of laad het apparaat op.
Bit kan niet geïnstalleerd worden	Bitmaat komt niet overeen met de maat van de bithouder.	Gebruik de C4 bits.
Bit is bedekt met roest	De opslagomgeving is te vochtig.	Bewaar de bits in een droge omgeving, en breng regelmatig roestwerende olie aan op het oppervlak van de bits.
Schroef kan niet worden gedraaid of is gestript	De verkeerde koppel-modus wordt gebruikt.	Stel de schroevendraaier eerst in op de lage koppel modus, en stel deze vervolgens in op de hoge koppel modus als de kracht niet voldoende is. Of draai de schroeven handmatig vast of los.
Batterij kan niet worden opgeladen	De USB-kabel is niet goed aangesloten of de oplaadspanning is niet geschikt.	Controleer of de oplaadindicator brandt, sluit de USB-kabel goed aan en gebruik de voorgeschreven oplaadspanning.

Specificaties

Model: MJDDLSD003QW
Kleur: Grijs
Itemafmetingen: 201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Nettogewicht: 353 g
Afmetingen schroevendraaier:
159 × Φ 16,4mm
Nettogewicht schroevendraaier: 59 g
Oplaadtijd: 160–200 min

Maximale koppel voor I-versnelling: 0,05 N·m
Maximale koppel voor II-versnelling: 0,2 N·m
Handmatige maximale koppel: 3 N·m
Oplaadspecificaties: 5 V⎓0,14 A
Nominale spanning: 3.7 V⎓
Lithium batterij: 350 mAh
Rotatie per minuut (Onbelast): 170 /min
Bedrijfstemperatuur: 4°C tot 40 °C
Oplaadtemperatuur: 5 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C

Verklaring van de geluidsemissiewaarden volgens EN 62841
(beschouwd als onzekerheid 5 dB(A))
Geluidsdrukniveau: 46.0 dB(A)
Geluidsvermogen-niveau: 35.0 dB(A)
Verklaring van de trilling-emissie volgens EN 62841
(beschouwd als onzekerheid 1,5 m/s²): 0.043 m/s²

Bits

Bitsspecificaties: C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Phillips-kop: PH000/PH00/PH0/PH1
Inbus: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standaard: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx met een gat: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

Bitmaterialen: S2 Staal
Penta: P2/P5
W-vorm: W1.5
Y-vorm: Y0.6/Y1
Driehoekig: 2,3

Opmerking: De specificaties van PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 zijn C4 × 45 mm, en de specificaties van anderen zijn C4 × 28 mm.

Informatie:

- De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken;
- De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) mogen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Waarschuwing:

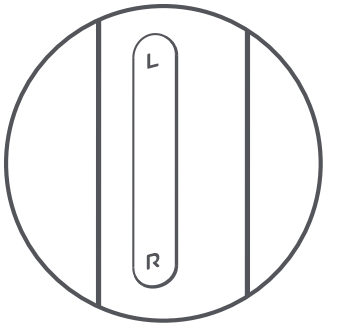
- De trillings- en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name wat voor soort werkstuk er gebruikt wordt; en
- Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te identificeren om de gebruiker te beschermen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de werkingscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het inactief is naast de activeringstijd).

De batterij kan niet vervangen worden.

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Geproduceerd door: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(een Mi Ecosystem-bedrijf)
Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Ga voor meer informatie naar www.mi.com
Versie gebruikershandleiding: V2.0

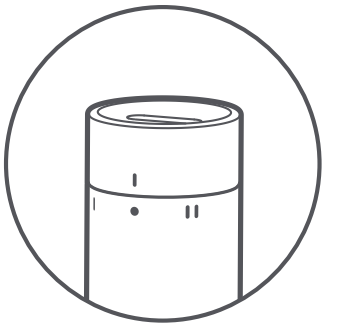
Como utilizar

Botão de aparafusar



- Pressione R para apertar o parafuso.
- Pressione R para desapertar o parafuso.

Manípulo de ajuste de torque



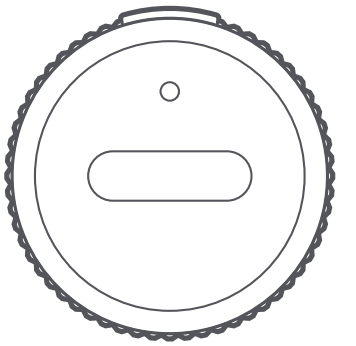
- Vire o manípulo de ajuste de torque para a engrenagem ● para desligar a chave de fendas.
- Vire o manípulo de ajuste de torque para a engrenagem I para definir a chave de fendas para o modo de baixo torque.
- Vire o manípulo de ajuste de torque para a engrenagem II para definir a chave de fendas para o modo de alto torque.

Instalar a peça



- Retire a peça da caixa de armazenamento interior, e insira a no suporte da peça.

Estado de indicador



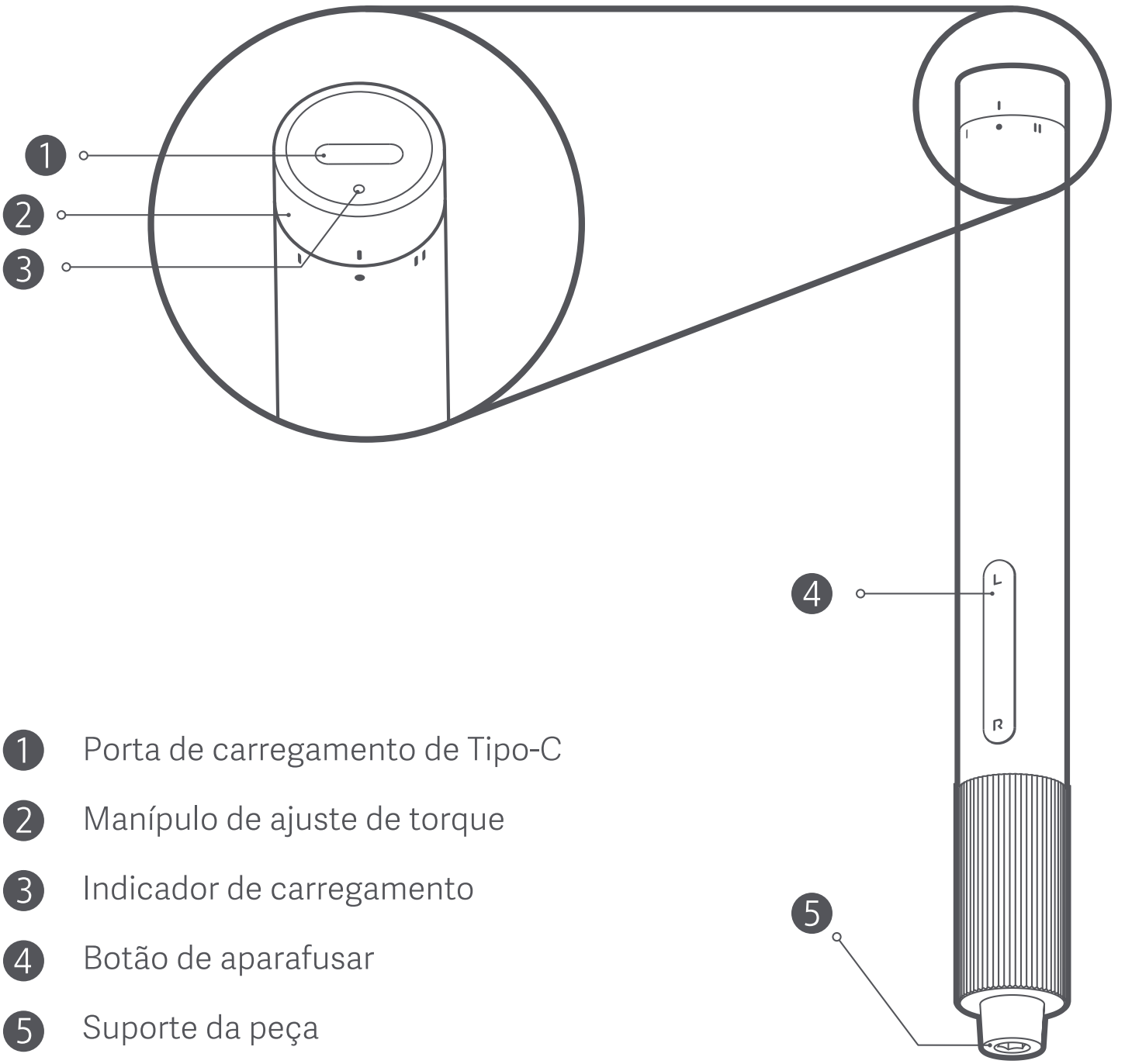
- Quando a chave de fendas está a funcionar e o seu nível de bateria é menos de 20% o indicador irá piscar a vermelho rapidamente por 5 segundos. E o indicador estará desligado após o botão ser solto. Por favor carregue a chave de fendas imediatamente.
- Durante o carregamento, o indicador vai piscar vermelho.
- Quando a chave de fendas estiver completamente carregada, o indicador vai mudar para branco.

Esta chave de fendas é equipada com um cabo de carregamento USB, e funcionalidades como porta de carregamento Tipo-C universal.

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Visão geral do produto

Obrigado por usar a Chave de fendas de Precisão Elétrica Xiaomi.



1. Porta de carregamento de Tipo-C
2. Manípulo de ajuste de torque
3. Indicador de carregamento
4. Botão de aparafusar
5. Suporte da peça

Armazenamento

1. Caixa de armazenamento interior
2. Peça
3. Pega da chave de fendas
4. Caixa de armazenamento de invólucro

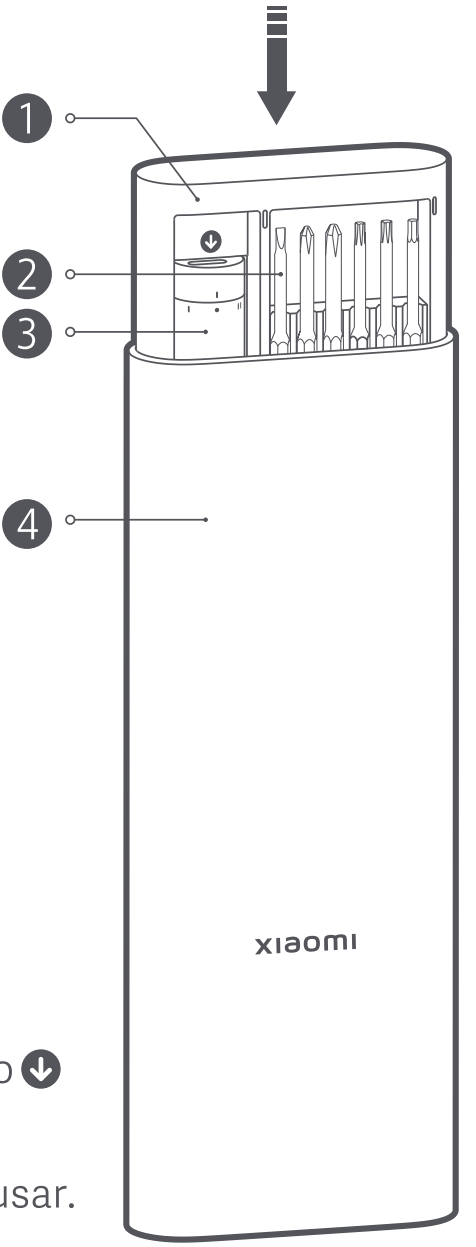


Mantenha a peça fixa por 5 segundos para completar a magnetização.

Abrir e fechar a caixa de armazenamento

- Pressione a caixa de armazenamento interior pelo topo para a abrir.
- Pressione a caixa de armazenamento interior novamente pelo topo para a fechar.

Nota: Ao ser pressionada, a caixa de armazenamento interior vai aparecer e pode facilmente ser retirada.



Armazenamento de peça

- As peças na caixa de armazenamento interior são mantidas no sítio por absorção magnética.
- Ponha a peça no seu espaço depois de a usar, o que vai prender ao espaço por ela mesma.

Armazenamento da chave de fendas

- A chave de fendas é mantida no sítio pelo clipe na caixa de armazenamento interior. Siga a direção do ⬇ para a retirar.
- Pressione a chave de fendas no lugar depois de a usar.

⚠ Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica

AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. A falha ao seguir todas as instruções descritas abaixo poderão resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento grave.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica para uso doméstico (com fios) ou à ferramenta elétrica operada por bateria (sem fios).

Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão incendiar a partir do pó ou vapores.
- **Mantenha crianças e espetadores longe, quando operar a ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **Os plugs da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plug de maneira alguma. Não utilize quaisquer adaptadores de plugs com ferramentas elétricas ligadas (suspensas).** Plugs não modificados e tomadas correspondentes irão reduzir o risco de choque elétrico.
- **Evite contacto físico com superfícies com fios ou fontes de energia, tal como canos, radiadores, faixas e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choque elétrico se o seu corpo estiver perto de fios ou fontes de energia.
- **Não exponha as ferramentas elétricas a chuva ou a condições húmidas.** Se entrar água na ferramenta elétrica, isto poderá aumentar o risco de choque elétrico.

- **Não maltrate o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou partes em movimento.** Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão do fio adequada para uso ao ar livre.** Utilizar um fio adequado para a utilização ao ar livre, reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não for possível evitar operar uma ferramenta elétrica numa localização húmida, utilize uma fonte de alimentação protegida com dispositivo de corrente residual (RCD).** Utilizar um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Esteja atento, tenha em atenção o que está a fazer e use bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto opera ferramentas elétricas poderá resultar num ferimento pessoal sério.
- **Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize proteção para os olhos sempre.** Equipamento de proteção como máscara de proteção contra pó, sapatos de segurança anti deslizantes, capacete ou proteção auditiva utilizados em condições adequadas irão reduzir ferimentos pessoais.
- **Evite iniciar sem intenção. Garanta que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar à fonte de alimentação e/ou pacote de bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com os seus dedos no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado, pode causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajustamento ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada anexada a uma parte rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos pessoais.

- **Não tente ir para além das suas possibilidades. Mantenha uma posição adequada e equilibrada a todo momento.** Isto possibilita melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupas soltas ou bijuteria. Mantenha o seu cabelo e roupa de partes em movimento.** Roupas soltas, bijuteria ou cabelo longo podem ficar presos nas partes em movimento.
- **Se houverem dispositivos fornecidos para a conexão de remoção de pó e instalações de coleção, garanta que estas estão conectadas e utilizadas de forma adequada.** A utilização de coleção de pó pode reduzir perigos relacionados com pó.
- **Não deixe que a familiaridade com a utilização frequente de ferramentas o faça ficar complacente e ignore princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode resultar num ferimento grave numa fração de segundo.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta irá fazer o trabalho melhor e de maneira mais segura à velocidade a que foi concebida para.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não liga e desliga.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e precisa de ser arranjada.
- **Desconecte a ficha da tomada e/ou remova o pacote de bateria, se removível, da ferramenta elétrica antes de fazer ajustes, mudar acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** Esse tipo de medidas de segurança preventivas reduzem o risco de iniciar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Armazene ferramentas elétricas paradas fora do alcance de crianças e não deixe pessoas desconhecidas com a ferramenta elétrica ou estas instruções para operar a ferramenta elétrica.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- **Preserve as ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se existe algum desalinhamento ou vinculação das partes em movimento, rutura das partes ou qualquer outra condição que poderá afetar a operação da ferramenta elétrica. Se danificado, arranje a ferramenta elétrica antes de utilizar.** Muitos acidentes podem acontecer devido a ferramentas elétricas mal preservadas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ter ferramentas de corte com bordas afiadas têm menos probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta, etc.; de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para quais são destinadas poderão resultar numa situação de perigo.
- **Mantenha pegas e superfícies não fixas secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Pegas escorregadias e superfícies não fixas não permitem um manuseamento seguro e controlo da ferramenta em situações inesperadas.

Utilização e cuidado da bateria da ferramenta

- **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de pacote de bateria poderá causar o risco de fogo quando usar outro pacote de bateria.
- **Utilize ferramentas elétricas apenas com o pacote de bateria especificamente designado.** A utilização de qualquer outro pacote de bateria poderá causar o risco de ferimento e fogo.
- **Quando o pacote de bateria não está a ser usado, mantenha-o longe de outros objetos de metal, como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de metal pequenos, que possam fazer conexão de um terminal ao outro.** Encurtar os terminais da bateria juntos poderá causar queimaduras ou fogo.

- **Em ambientes em condições nocivas, poderá sair líquido da bateria; evitar contacto. Se houver contacto acidental, enxaguar com água. Se o líquido tiver contacto com os olhos, procure assistência médica adicionalmente.** O líquido que saia da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- **Não use um pacote de bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** Baterias que tenham sido danificadas ou modificadas poderão apresentar um comportamento imprevisível resultando num fogo, explosão ou no risco de ferimento.
- **Não exponha o pacote de bateria ou ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou a temperatura acima dos 130 °C poderá causar explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o pacote de bateria ou ferramenta fora do alcance de temperatura especificado nas instruções.** Carregar de forma imprópria ou a temperaturas fora do alcance especificado poderá danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

Serviço

- **Tenha a sua ferramenta elétrica servida por um técnico qualificado utilizando apenas partes idênticas para substituição.** Isto irá garantir com que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
- **Nunca se sirva de pacotes de bateria danificados.** O serviço de pacotes de bateria só deve ser feito pelo fabricante ou fornecedores de serviço autorizados.

Instruções de segurança para todas as operações

- **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas aderentes, quando realizar uma operação em que acessórios cortantes ou parafusos poderão entrar em contacto com cabos elétricos escondidos.** O contacto de acessórios cortantes com cabos elétricos ativos, poderá fazer com que as partes de metal expostas da ferramenta elétrica resultem num choque elétrico ao utilizador.

Informações adicionais de segurança

- Fixe a peça de trabalho. A peça de trabalho fixa com dispositivos para fixar ou num grampo, é segura com mais segurança do que com a mão.
- Espere sempre até a ferramenta elétrica ter terminado por completo antes de a pousar. A aplicação da ferramenta pode bloquear e fazer com que perca o controlo da ferramenta elétrica.
- Desligue a ferramenta elétrica imediatamente se a aplicação da ferramenta ficar bloqueada. Esteja preparado para reações de alto torque que podem causar retorno da força. A aplicação da ferramenta torna-se bloqueada quando fica presa na obra de trabalho ou quando a ferramenta elétrica se torna sobrecarregada.
- Utilize detetores adequados para determinar se existem fontes de alimentação escondidas ou contacte empresas de serviços públicos locais para obter assistência. O contacto com cabos elétricos pode causar fogo e choque elétrico. O dano de canalização de gás pode causar explosões. A quebra de canos de água causa danos à propriedade.
- Segure a ferramenta elétrica de forma segura. Quando apertar ou desapertar parafusos, esteja preparado para reações temporárias de alto torque.
- No caso de dano ou utilização imprópria da bateria, poderão ser emitidos vapores. A bateria pode incendiar ou explodir. Certifique-se que a área está bem ventilada e procure atenção médica caso venha a experienciar quaisquer efeitos adversos. Os vapores poderão irritar o sistema respiratório.
- Não abra a bateria. Existe um risco de curto-circuito.
- A bateria pode ser danificada por objetos pontiagudos como pregos ou chaves de fendas ou por força aplicada excessivamente. Poderá ocorrer um curto-circuito interno, causando o queimar da bateria, fumo, explosão ou sobreaquecimento.
- Apenas utiliza a bateria com produtos do fabricante. Esta é a única forma pela qual consegue proteger a bateria contra sobrecarga perigosa.

- Proteja a bateria conta o calor, por exemplo: contra a luz solar intensa contínua, fogo, pó, água e humidade. Existe um risco de explosão e curto-circuito.
- Transformador de saída: 5 V⎓0,14 A Máx.
- Temperatura ambiente enquanto estiver a carregar: 5 a 40 °C



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

CE A Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Resolução de Problemas

Erro	Causas prováveis	Soluções
A chave de fendas não funciona	O manípulo de ajuste de torque está virado para ● engrenagem, ou o nível da bateria de lítio está baixo.	Vire o manípulo de ajuste de torque para a engrenagem I ou a engrenagem II conforme necessário, ou carregue o aparelho.
A peça não consegue ser instalada	O tamanho da peça não corresponde ao tamanho do suporte da peça.	Use as peças C4.
Peça está coberta com ferrugem	O ambiente de armazenamento está demasiado húmido.	Guarde as peças num ambiente seco, e aplique óleo antiferrugem regularmente na superfície das peças.
Parafuso não pode ser virado ou está gasto	Um modo de torque errado está a ser usado.	Primeiro defina a chave de fendas para o modo de baixo torque, e então defina o para o modo de alto torque se a força não for suficiente. Ou aperte ou desaperte o parafuso manualmente.
A bateria não consegue ser carregada	O cabo USB não está ligado de forma apropriada ou a voltagem de carregamento não é adequada.	Verifique se o indicador de carregamento está ligado, ligue o cabo USB de forma apropriada, e use a voltagem de carregamento especificada.

Especificações

Modelo: MJDDLSD003QW
Cor: Cinzento
Dimensões do produto:
201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Peso líquido: 353 g
Dimensões da chave de fendas:
159 × Φ 16,4 mm
Peso líquido da chave de fendas: 59 g
Tempo de carregamento: 160–200 min
Temperatura operacional: 4 °C a 40 °C
Temperatura de carregamento:
5 °C a 40 °C
Máximo torque para a engrenagem I:
0,05 N·m
Máximo torque para a engrenagem II:
0,2 N·m
Máximo torque manual: 3 N·m
Especificações de carga: 5 V⎓0,14 A
Tensão nominal: 3,7 V⎓
Bateria de lítio: 350 mAh
Rotação por minuto (descarregado): 170/min
Temperatura de armazenamento:
-10 °C a 45 °C

Declaração dos valores da emissão de ruído de acordo com EN 62841 (incerteza considerada 5dB(A))
Nível da pressão do som: 46,0 dB(A)
Nível do volume do som: 35,0 dB(A)
Declaração da emissão de vibração de acordo com EN 62841 (incerteza considerada 1,5 m/s^2): 0,043 m/s^2

Peça

Especificações da peça: C4 × 28 mm, C4 × 45 mm
Chave da Phillips: PH000/PH00/PH0/PH1
Allen: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Padrão: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Parafusos Torx com um buraco: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H
Materiais da peça: Aço S2
Penta: P2/P5
Forma W: W1.5
Forma Y: Y0.6/Y1
Triangular: 2,3

Nota: As especificações de PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 são C4 × 45 mm, e as especificações de outros são C4 × 28 mm.

Informação:

- O valor(es) total declarado da vibração e o valor(es) declarado de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste padrão e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.
- O valor(es) total declarado da vibração e o valor(es) declarado de emissão de ruído poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

Aviso:

- As emissões de vibração e ruído durante a utilização corrente da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada, especialmente que tipo de obras são processadas; e
- É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que são baseados numa estimação de exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de operação tal como as vezes quando a ferramenta é desligada e quando está inativo mais o tempo de desencadeamento).

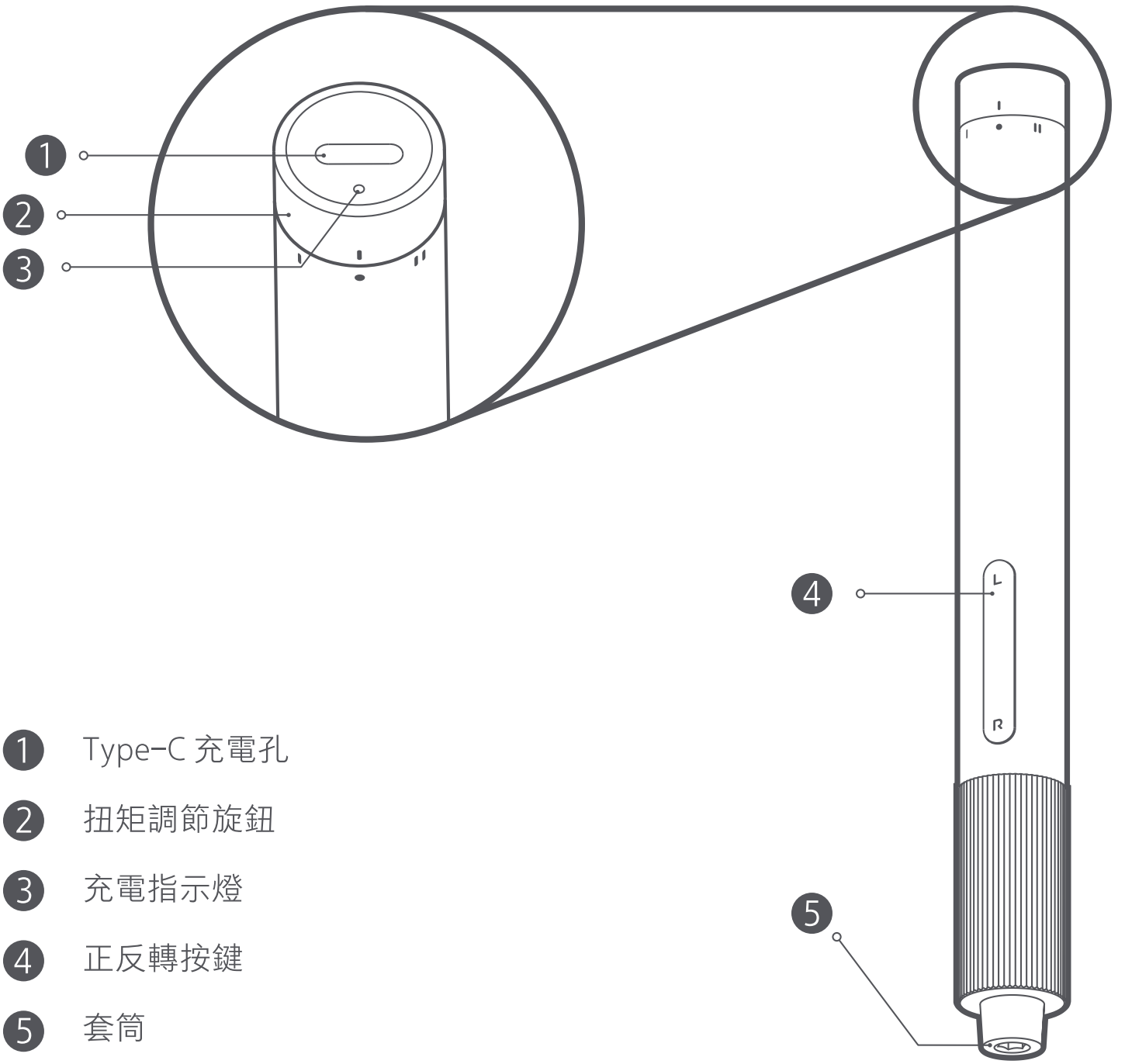
A bateria não é substituível.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricante: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Uma empresa do Ecossistema Mi)
Morada: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com
Versão do Manual do utilizador: V2.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

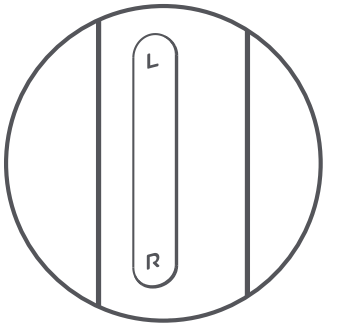
感謝使用小米電動精修螺絲起子機。



1. Type-C 充電孔
2. 扭矩調節旋鈕
3. 充電指示燈
4. 正反轉按鍵
5. 套筒

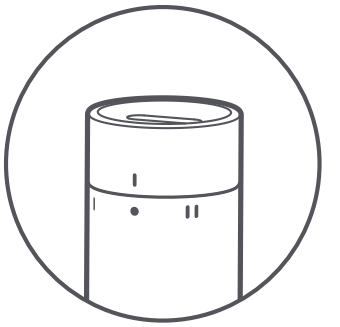
使用

正反轉按鍵



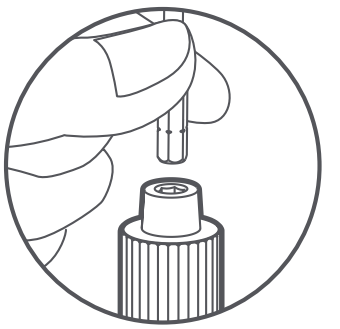
- 按壓 R 檔，轉入或轉緊螺絲。
- 按壓 L 檔，轉出或轉鬆螺絲。

扭矩調節旋鈕



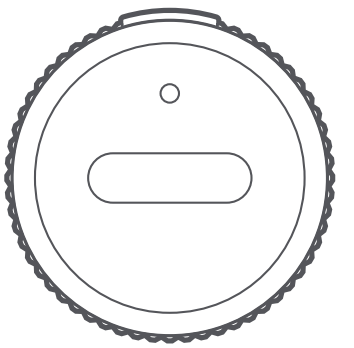
- 扭矩調節旋鈕在 ● 檔時，裝置關機。
- 扭矩調節旋鈕在 I 檔時，為低扭矩模式。
- 扭矩調節旋鈕在 II 檔時，為高扭矩模式。

起子頭安裝



- 從收納盒內盒中取出起子頭，將起子頭插入套筒處即可。

指示燈狀態

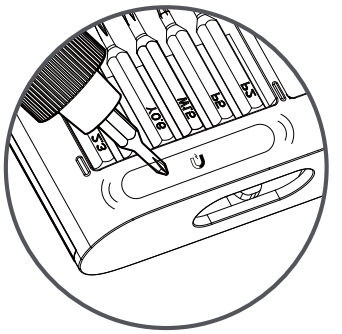


- 運作中電量低於 20% 時，紅色指示燈快閃 5 秒，鬆開按鍵，燈熄滅。請及時充電。
- 充電時，紅色指示燈呈呼吸狀。
- 電量充滿時，白色指示燈常亮。

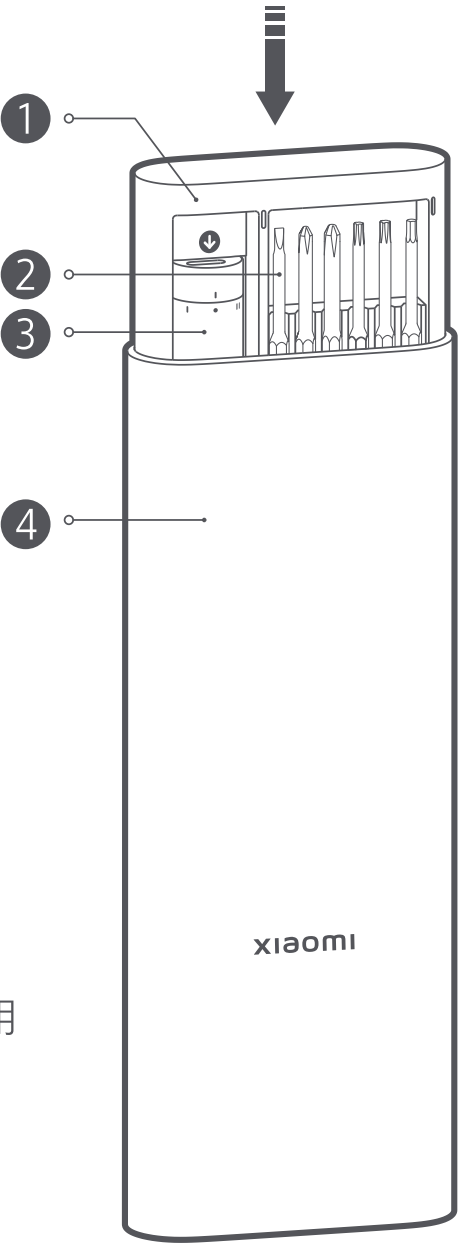
本產品配一根 USB 充電線，充電線接口為 Type-C 通用充電接口。

收納說明

1. 收納盒內盒
2. 起子頭
3. 智慧電動起子機
4. 收納盒外殼



起子頭接觸此處 5 秒
完成充磁



收納盒開合

- 按壓收納盒頂部，收納盒內盒開啟。
- 再次按壓收納盒內盒頂部，收納盒閉合。

注意：按壓收納盒內盒後，內盒彈出，此時內盒易滑落。

起子頭收納

- 起子頭透過磁吸收納於收納盒內盒中。
- 起子頭使用完畢後，將起子頭放入起子頭槽，起子頭即可自行吸附。

智慧電動起子機收納

- 智慧電動起子機以卡扣形式固定於收納盒內盒，取用時按照 ⬇ 標識指示方向摳取。
- 使用完畢後，將智慧電動起子機按壓歸位。

⚠ 安全警告

警告！請詳讀工作臺及電動工具的所有安全警告與使用說明。若不遵照以下列出的指示, 將可能導致電擊、 著火和/或人員重傷。

保存所有警告和說明書以備查閱。

在所有警告中,「電動工具」此一名詞泛指：以市電驅動的（有線）電動工具或是以電池驅動的（無線）電動工具。

工作場地的安全

- **保持作地場地清潔和明亮。**髒亂和黑暗的場地會引發事故。
- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下作操作電動工具。**電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- **讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。**注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- **電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。**未經改裝的插頭和相配的插座將減少電擊危險。
- **避免人接觸接地材質表面，如管道、散熱片和冰箱。**如果您身體接地會增加電擊危險。
- **不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。**水進入電動工具將增加電擊危險。
- **不得濫用電線。絕不能用電線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。使電線遠離熱源、油、銳利邊緣或移動零件。**受損或纏繞的軟線會增加電擊危險。

- **當在戶外使用電動工具時，使用適合戶外使用的延長線。**適合戶外使用的延長線，將減少電擊危險。
- **如果在潮濕環境下操作電動工具是不可避免的，應使用殘餘電流裝置 (RCD)。**使用 RCD 可降低電擊危險。

人身安全

- **保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。**在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重的人身傷害。
- **使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。**安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- **防止意外起動。確保開關在連接電源和 / 或電池盒、拿起或搬動時處於關閉位置。**手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。
- **在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。**遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- **手不要伸展太長。時時注意立足點和身體平衡。**這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- **著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的衣物及頭髮遠離運動部件。**寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件中。
- **如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保他們連接完好且使用得當。**使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。

- **切勿因經常使用工具所累積的熟練感而過度自信，輕忽工具的安全守則。**任何一個魯莽的舉動都可能瞬間造成人員重傷。

電動工具使用和注意事項

- **不要濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。**選用適當設計的電動工具會使您工作更有效、更安全。
- **如果開關不能開啟或關閉工具電源，則不能使用電動工具。**不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- **在進行任何調整、更換配件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭並 / 或取出電池盒。**這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- **將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。**電動工具在未經培訓的用戶手中是危險的。
- **保養電動工具與配備。檢查運轉的零件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運作的其他狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修理好。**許多事故由維護不良的電動工具引發。
- **保持切削刀具鋒利和清潔。**維護良好的有鋒利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- **按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、配件和工具的起子頭等。**將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。
- **把手及握持區應保持乾燥、潔淨，且不得沾染任何油液或油脂。**易滑脫的把手及握持區將無法讓您在發生意外狀況時安全地抓緊並控制工具。

- **只用製造商規定的充電器充電。**將適用於某種電池盒的充電器用到其他電池盒時會發生著火危險。
- **只有在配有專用電池盒的情況下才使用電動工具。**使用其他電池盒會發生損壞和著火危險。
- **當電池盒不用時，將它遠離其他金屬物體，例如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小金屬物體，以防一端與另一端連接。**電池端部短路會引起燃燒或火災。
- **在濫用條件下，液體會從電池中濺出；避免接觸。如果意外碰到了，用水沖洗。如果液體碰到了眼睛，還要求醫療幫助。**從電池中濺出的液體會發生腐蝕或燃燒。
- **請勿使用已受損或經改裝的電池盒。**已受損或經改裝的電池組可能出現無法預期的反應，進而導致著火、爆炸或造成人員受傷。
- **勿讓電池盒或工具靠近火源或暴露於異常溫度環境中。**若是靠近火源或暴露在超過 130℃的環境中可能造成爆炸。
- **請完全遵照所有的充電說明，電池盒或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。**不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可 能造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

檢修

- **將您的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。**這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
- **請勿自行檢修受損的電池盒。**電池組應交由製造商或是獲得授權的服務供應商來進行檢修。

所有作業的安全說明

- **進行作業時，負責進行切割的配件或固定釘可能會碰觸到隱藏的配線，請從絕緣握把處拿持電動工具。**負責進行切割的配件若是觸及「導電」電線，可能導致電動工具外露的金屬部件「導電」，進而使操作人員遭受電擊。

其他安全注意事項

- **固定好工件。**使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
- **必須等待電動工具完全靜止後才能將它放下。**嵌件工具可能卡住而使電動工具失控。
- **如果嵌件工具被夾住了，請立刻關閉電動工具的電源。請準備好承受反作用力所造成的反彈。**電動工具過載時或當它在進行加工的工件內部歪斜時，都會造成嵌件工具被夾住不動。
- **使用合適的偵測裝置偵察隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。**接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。若損壞瓦斯管會引起爆炸。如果水管被刺穿會導致財物損失。
- **請牢牢握緊電動工具。**旋緊與鬆開螺栓時，瞬間可能會有較大的反作用力。
- **如果充電電池損壞了，或者未按規定使用充電電池，充電電池中會散發出有毒蒸氣。充電電池可能起火或爆炸。**工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。充電電池散發的蒸氣會刺激呼吸道。
- **切勿拆開充電電池。**可能造成短路。
- **尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞。**進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。

- **僅可使用產品的原廠充電電池。**如此才可依照產品提供過載保護。
- **保護充電電池免受高溫（例如長期日照）、火焰、汙垢、水液和濕氣的侵害。**有爆炸及短路之虞。
- **電源適配器輸出 5V ⎓ 0.14A MAX。**

產品充電時的環境溫度：5~40°C。


廢電池請回收

一般故障及排除方法

故障	原因	排除方法
裝置不工作	扭力調節旋鈕處於 ● 檔或鋰電池電量低	根據使用需求調整到 I 檔或者 II 檔位置，或給裝置充電
起子頭不能安裝	起子頭尺寸與套筒不匹配	使用 C4 規格的起子頭
起子頭表面有鏽跡	儲存環境濕度大	放置在乾燥的環境中，定期在起子頭表面擦一層防銹油
使用時無法轉動螺釘或者滑牙	扭力模式選用不當	先選用 I 檔低扭力模式，力不夠時調為 II 檔高扭力模式，或手動轉緊/轉鬆
電池無法充電	USB 線未插好或未使用規定的充電電壓	檢查充電指示燈是否亮起，插好 USB 線，使用規定的充電電壓

基本規格

產品型號：MJDDLSD003QW
產品顏色：灰色
產品尺寸：201.8 × 74.2 × 25.2 mm
產品淨重：353 g
起子機尺寸：159 × Φ16.4 mm
起子機淨重：59 g
充電時間：160 到 200 分鐘

工作溫度：4 ℃ ~ 40 ℃

充電溫度：5 ℃ ~ 40 ℃

儲存溫度：−10 ℃ ~ 45 ℃

I 檔最大扭矩：0.05 N · m
II 檔最大扭矩：0.2 N · m
手動最大扭矩：3 N · m
充電規格：5V ⎓ 0.14 A
額定電壓: 3.7V ⎓
鋰電池：350 mAh
空載轉速：170 /min

依據 EN 62841（已考量不確定性 5 dB(A)）宣稱的噪音排放值
聲壓等級：46.0 dB(A)
聲功率等級：35.0 dB(A)
依據 EN 62841（已考量不確定性 1.5 m/s^2）宣稱的振動排放值：0.043 m/s^2

起子頭參數

起子頭規格：C4 × 28 mm、C4 × 45 mm
十字：PH000/PH00/PH0/PH1
六角：H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
一字：SL1.5/SL2.0
梅花：T2/T3/T4
帶孔梅花：T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

起子頭材質：S2 鋼
五角：P2/P5
W 形：W1.5
Y 形：Y0.6/Y1
三角：2.3

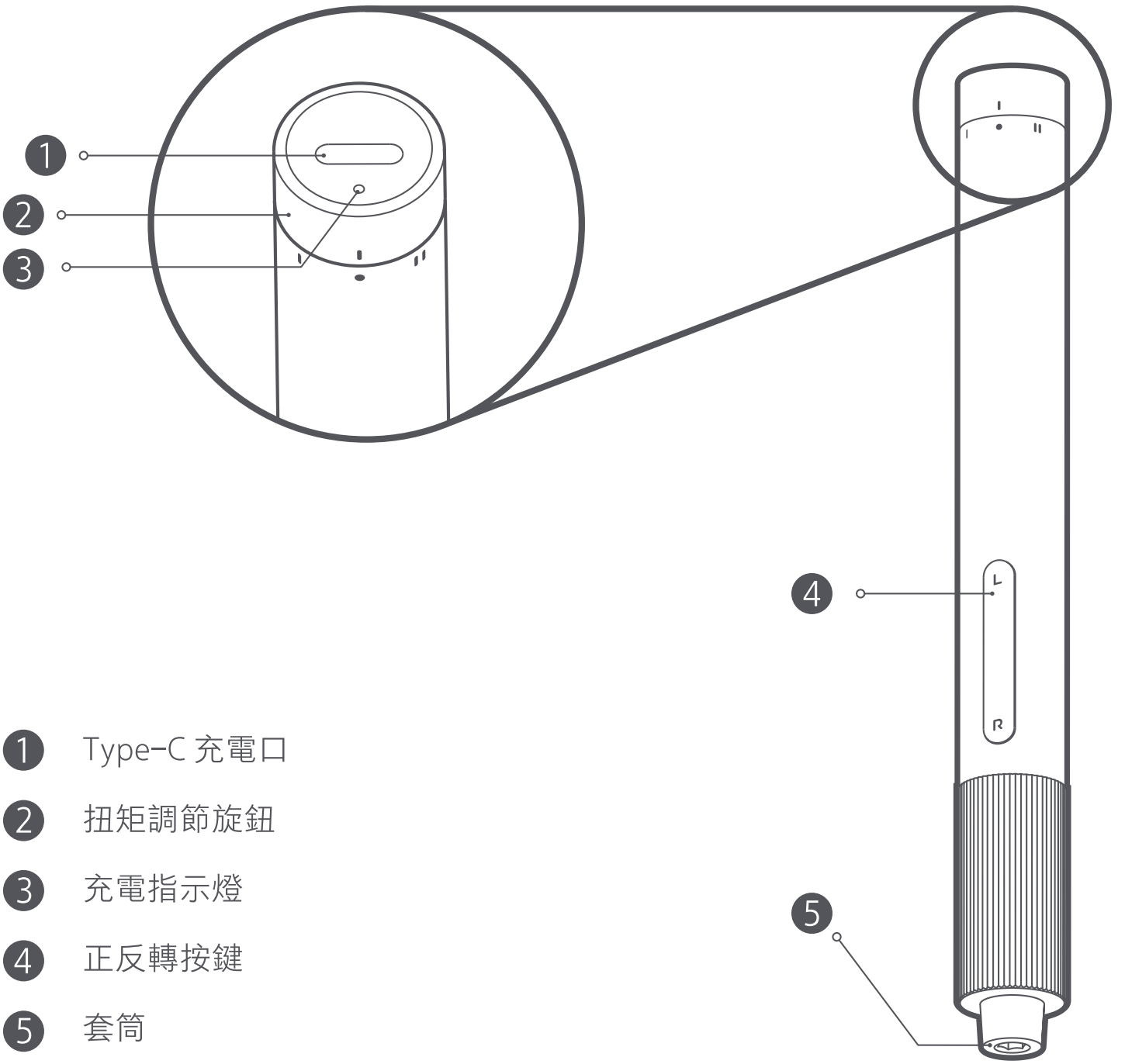
附註：PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 為 C4 × 45 mm，其餘為 C4 × 28 mm。

有關保固條例請參考小米售後服務細則
http://www.mi.com/tw/service (台灣)
委託商 : 小米通訊技術有限公司
製造商 : 上海器外文化科技有限公司
(小米生態鏈企業)
製造商地址 : 上海市普陀區莫幹山路 50 號 45 幢
進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
說明書版本號：V2.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

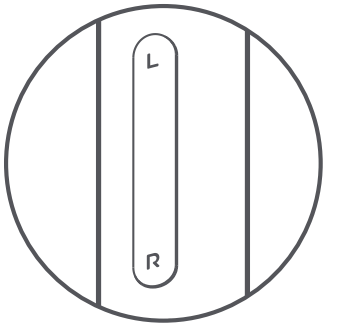
感謝使用小米電動精修螺絲批。



1. Type-C 充電口
2. 扭矩調節旋鈕
3. 充電指示燈
4. 正反轉按鍵
5. 套筒

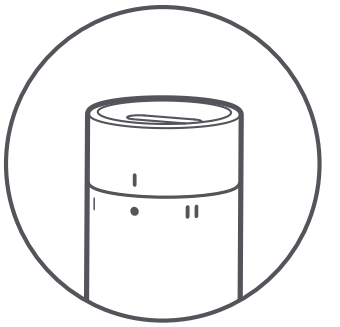
使用

正反轉按鍵



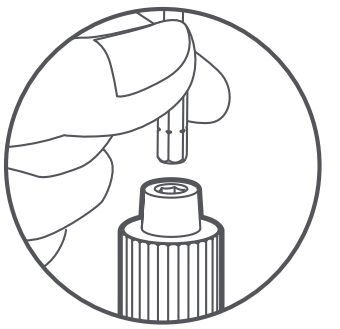
- 按壓 R 檔，擰入或擰緊螺絲。
- 按壓 L 檔，擰出或擰松螺絲。

扭矩調節旋鈕



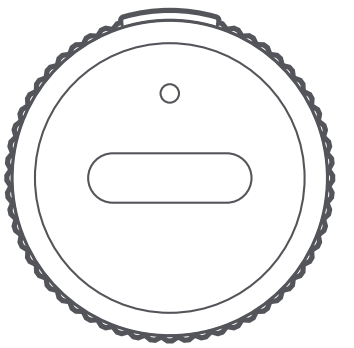
- 扭矩調節旋鈕在 ● 檔時，裝置關機。
- 扭矩調節旋鈕在 I 檔時，為低扭矩模式。
- 扭矩調節旋鈕在 II 檔時，為高扭矩模式。

批頭安裝



- 從收納盒內盒中取出批頭，將批頭插入套筒處即可。

指示燈狀態

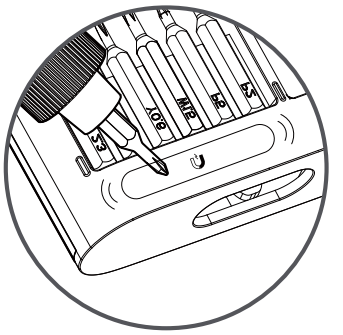


- 運行中電量低於 20% 時，紅色指示燈快閃 5 秒，鬆開按鍵，燈熄滅。請及時充電。
- 充電時，紅色指示燈呈呼吸狀。
- 電量充滿時，白色指示燈常亮。

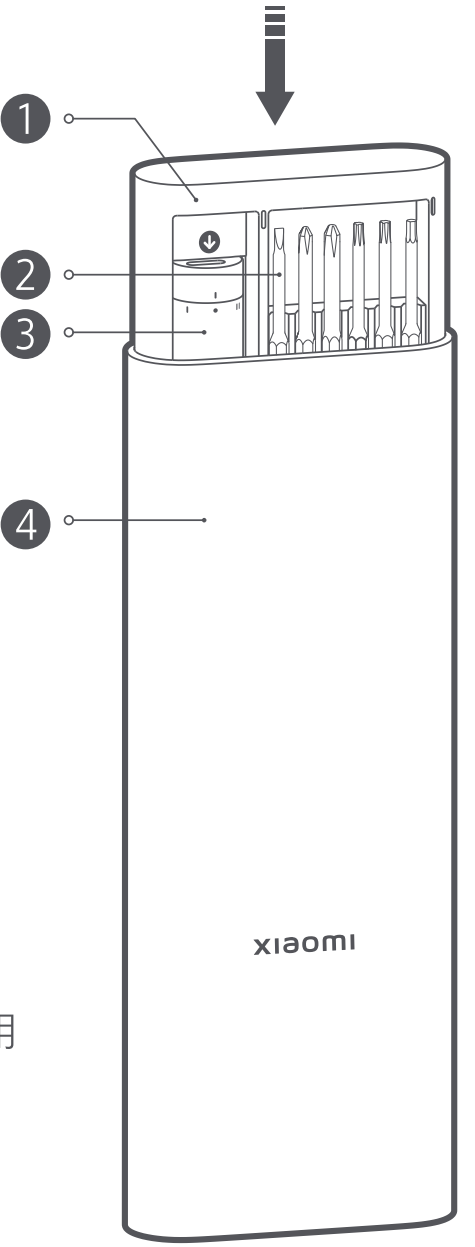
本產品配一根 USB 充電線，充電線接口為 Type-C 通用充電接口。

收納說明

1. 收納盒內盒
2. 批頭
3. 智能電動螺絲批
4. 收納盒外殼



批頭接觸此處 5 秒完成充磁



收納盒開合

- 按壓收納盒頂部，收納盒內盒開啟。
- 再次按壓收納盒內盒頂部，收納盒閉合。

注意：按壓收納盒內盒後，內盒彈出，此時內盒易滑落。

批頭收納

- 批頭通過磁吸收納於收納盒內盒中。
- 批頭使用完畢後，將批頭放入批頭槽，批頭即可自行吸附。

智能電動螺絲批收納

- 智能電動螺絲批以卡扣形式固定於收納盒內盒，取用時按照 ⬇ 標識指示方向摳取。
- 使用完畢後，將智能電動螺絲批按壓歸位。

⚠ 安全警告

警告！閱讀隨電動工具提供的所有安全警告、說明、圖示和規定。不遵照以下所列說明會導致電擊、著火和/或嚴重傷害。

儲存所有警告和說明書以備查閱。

警告中的術語「電動工具」是指市電驅動（有線）電動工具或電池驅動（無線）電動工具。

工作場地的安全

- **保持工作場地清潔和明亮。**雜亂和黑暗的場地會引發事故。
- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。**電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- **操作電動工具時，遠離兒童和旁觀者。**注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- **電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。**未經改裝的插頭和相配的插座將降低電擊風險。
- **避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片和冰箱。**如果您身體接觸接地表面，會增加電擊風險。
- **不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。**水進入電動工具將增加電擊風險。
- **不得濫用軟線。絕不能用軟線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。使軟線遠離熱源、油、銳邊或運動零件。**受損或纏繞的軟線會增加電擊風險。

- **當在戶外使用電動工具時，使用適合戶外使用的延長線。**適合戶外使用的電線將降低電擊風險。
- **如果無法避免在潮濕環境中操作電動工具，應使用帶有剩餘電流裝置 (RCD) 保護的電源。**RCD 的使用可降低電擊風險。

人身安全

- **保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。**操作電動工具時的瞬間疏忽會導致嚴重人身傷害。
- **使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。**防護裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- **防止意外啟動。在連接電源和 / 或電池組、拿起或搬運工具前確保開關處於關斷位置。**手指放在開關上搬運工具或開關處於接通時通電會導致危險。
- **在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。**遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- **手不要過分伸展。時刻注意立足點和身體平衡。**這樣能在意外情況下更好地控制住電動工具。
- **著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的頭髮和衣服遠離運動零件。**寬鬆衣服、配飾或長髮可能會捲入運動零件。
- **如果提供了與排屑、集塵裝置連接用的裝置，要確保其連接完好且使用得當。**使用集塵裝置可降低塵屑引起的危險。

- **不要因為頻繁使用工具產生的熟悉感而掉以輕心，忽視工具的安全準則。**某個粗心的動作可能在瞬間導致嚴重的傷害。

電動工具使用和注意事項

- **不要勉強使用電動工具，應根據用途使用合適的電動工具。**選用合適的按照額定值設計的電動工具會使您的工作更有效、更安全。
- **如果開關不能接通或關斷電源，則不能使用該電動工具。**不能使用通用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- **在進行任何調節、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭和 / 或卸下電池組（如可拆卸）。**這種防護性的安全措施降低了電動工具意外啟動的風險。
- **將閒置不用的電動工具儲存在兒童所及範圍之外，並且不允許不熟悉電動工具和不瞭解這些說明的人操作電動工具。**電動工具在未經培訓的使用者手中是危險的。
- **維護電動工具及其配件。檢查運動零件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。如有損壞，應在使用前修理好電動工具。**許多事故是由維護不良的電動工具引發的。
- **保持切削刀具的鋒利和清潔。**維持切削刀刀具的鋒利度於良好狀態，能減少卡住的情況及更易控制。
- **按照使用說明書，並考慮作業條件和要進行的作業來選擇電動工具、配件和工具的刀頭等。**將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險情況。
- **保持手柄和握持表面乾燥、清潔，不得沾有油脂。**在意外的情況下，濕滑的手柄不能保持握持的安全和對工具的控制。
- **僅使用生產者規定的充電器充電。**將適用于某種電池組的充電器用到其他電池組時可能會發生著火危險。

- **只有在配有專用電池盒的情況下才使用電動工具。**使用其他電池組可能會產生傷害和著火危險。
- **當電池組不用時，將它遠離其他金屬物體，例如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘或其他小金屬物體，以防電池組一端與另一端連接。**電池組端部短路可能會引起燃燒或著火。
- **在濫用條件下，液體可能會從電池組中濺出；應避免接觸。如果意外碰到液體，用水沖洗。如果液體接觸眼睛，還應尋求醫療協助。**從電池中濺出的液體可能會發生腐蝕或燃燒。
- **不要使用損壞或改裝過的電池組或工具。**損壞或改裝過的電池組可能呈現無法預測的結果，導致著火、爆炸或傷害。
- **不要將電池組暴露於火或高溫中。**電池組暴露于火或高於 130° C 的高溫中可能導致爆炸。
- **請完全遵照所有的充電說明，電池組或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。**不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

通用電動工具安全警告–維修

- **讓專業維修人員使用相同的備件維修電動工具。**這將保證所維修的電動工具的安全。
- **決不能維修損壞的電池組。**電池組僅能由生產者或其授權的維修服務商進行維修。

手持式螺絲批和衝擊扳手安全警告

- **當在緊固件可能觸及暗線進行操作時，通過絕緣握持面來握持工具。**緊固件碰到帶電導線會使工具外露金屬零件帶電而使操作者遭受電擊。

其他安全規章

- **固定好工件。**使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手握持工件更牢固。
- **等待電動工具完全靜止後才能放下機器。**機器上的工具可能在工作中被夾住，從而令您無法控制電動工具。
- **當工具刀頭被夾住時，請立即關閉電動工具。以防反作用力矩導致反彈。**當電動工具超載或向待加工工件傾斜時，工具刀頭就會卡住。
- **使用合適的偵測裝置偵測隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。**接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。損壞了氣體管道會引起爆炸。如果水管被刺穿了，會導致財務損失。
- **請緊握電動工具。**擰緊和擰鬆螺絲時，瞬間可能會有較大的反作用力。
- **如果充電電池損壞或者未按照規定使用，充電電池中會散發出有毒蒸汽。充電電池可能會燃燒或爆炸。**工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適，必須馬上就醫。蒸汽會刺激呼吸道。
- **請勿打開充電電池。**可能造成短路。
- **釘子、螺絲批等尖銳物品或外力作用可能會損壞充電電池。**有可能出現內部短路、蓄電池燃燒、發出煙霧、爆炸或過熱。
- **只能將此充電電池用在製造商的產品中。**這樣才能確保充電電池不會超載。
- **保護充電蓄電池免受高溫（例如長期陽光照射）、火焰、髒汙、水和濕氣的侵害。**有爆炸和短路的危險。
- **適配器輸出：最大 5V⎓0.14A**
- **充電時的環境溫度：5 至 45 ℃**

一般故障及排除方法

故障	原因	排除方法
裝置不工作	扭力調節旋鈕處於 ● 檔或鋰電池電量低	根據使用需求調整到 I 檔或者 II 檔位置，或給裝置充電
批頭不能安裝	批頭尺寸與套筒不匹配	使用 C4 規格的批頭
批頭表面有鏽跡	存放環境濕度大	放置在乾燥的環境中，定期在批頭表面擦一層防銹油
使用時無法擰動螺釘或者螺釘銹掉	扭力模式選用不當	先選用 I 檔低扭力模式，不夠力時調為 II 檔高扭力模式，或手動擰緊/擰鬆
電池無法充電	USB 線未插好或未使用規定的充電電壓	檢查充電指示燈是否亮起，插好 USB 線，使用規定的充電電壓

基本規格

產品型號：MJDDLSD003QW
產品顏色：灰色
產品尺寸：201.8 × 74.2 × 25.2 mm
產品淨重：353 g
螺絲批尺寸：159 × Φ16.4 mm
螺絲批淨重：59 g
充電時間：160–200 分鐘

I 檔最大扭矩：0.05 N · m
II 檔最大扭矩：0.2 N · m
手動最大扭矩：3 N · m
充電規格：5V ⎓ 0.14 A
額定電壓：3.7V ⎓
鋰電池：350 mAh
空載轉速：170 /min

工作溫度：4 ℃ ~ 40 ℃

充電溫度：5 ℃ ~ 40 ℃

儲存溫度：−10 ℃ ~ 45 ℃

依據 EN 62841（已考量不確定性 5 dB(A)）宣稱的噪音排放值
聲壓等級：46.0 dB(A)
聲功率等級：35.0 dB(A)
依據 EN 62841（已考量不確定性 1.5 m/s²）宣稱的振動排放值：0.043 m/s²

批頭參數

批頭規格：C4 × 28 mm、C4 × 45 mm
十字：PH000/PH00/PH0/PH1
六角：H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
一字：SL1.5/SL2.0
梅花：T2/T3/T4
帶孔梅花：T5H/T6H/T8H/T9H/T10H

批頭材質：S2 鋼
五角：P2/P5
W 形：W1.5
Y 形：Y0.6/Y1
三角：2.3

附註：PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 為 C4 × 45 mm，其餘為 C4 × 28 mm。

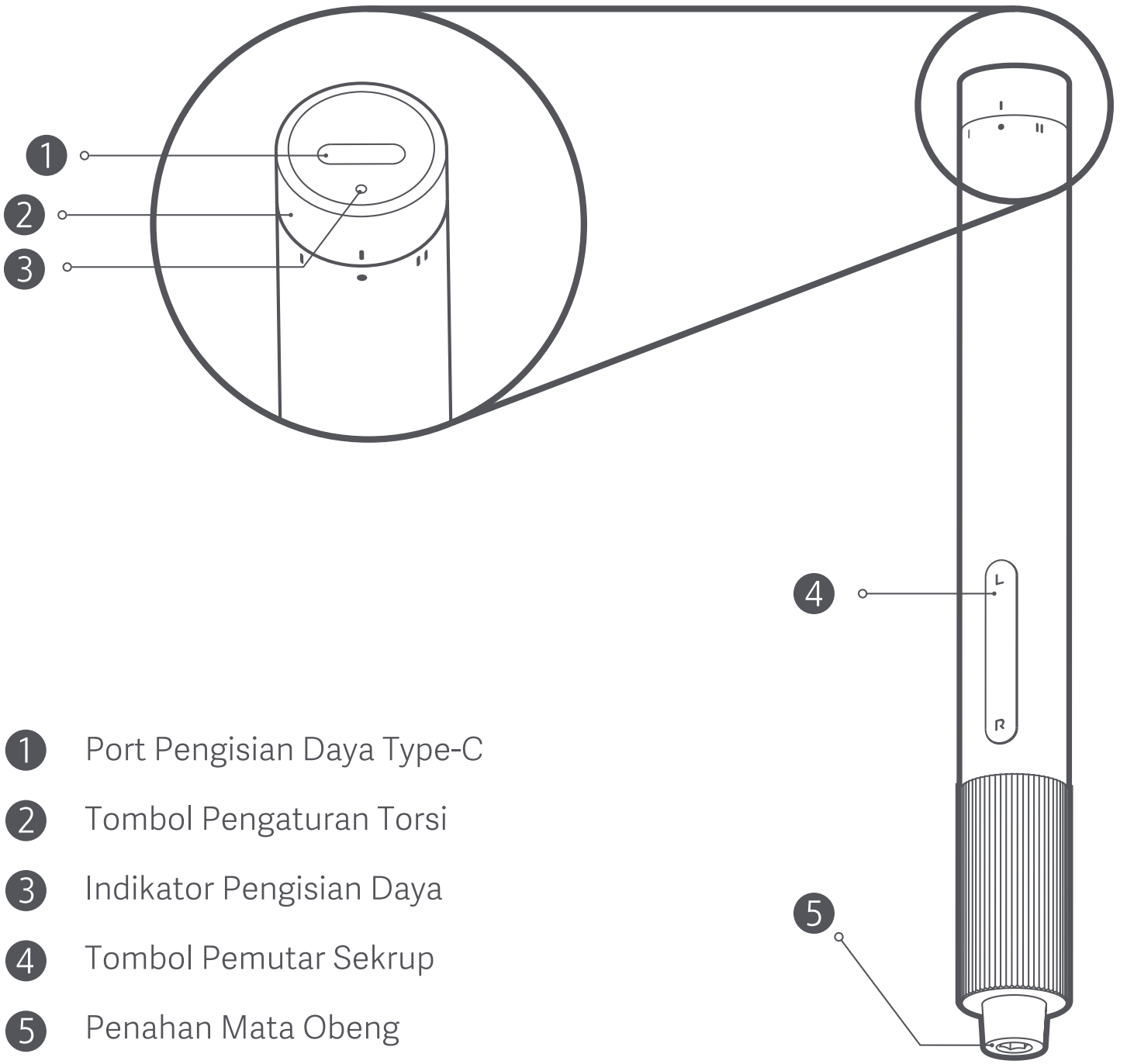
有關保固條例請參考小米售後服務細則
http://www.mi.com/hk/service (香港)
委託商：小米通訊技術有限公司
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

製造商 : 上海器外文化科技有限公司
（小米生態鏈企業）
製造商地址 : 上海市普陀區莫幹山路 50 號 45 幢
說明書版本號：V2.0

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Ikhtisar Produk

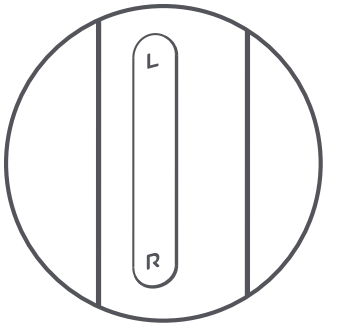
Terima kasih telah menggunakan Xiaomi Electric Precision Screwdriver.



1. Port Pengisian Daya Type-C
2. Tombol Pengaturan Torsi
3. Indikator Pengisian Daya
4. Tombol Pemutar Sekrup
5. Penahan Mata Obeng

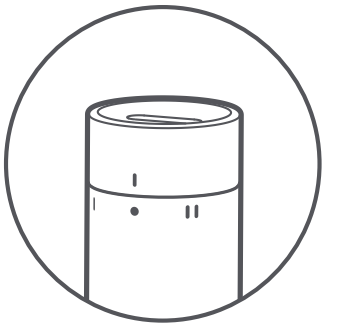
Cara Penggunaan

Tombol Pemutar Sekrup



- Tekan R untuk mengencangkan sekrup.
- Tekan L untuk melonggarkan sekrup.

Tombol Pengaturan Torsi



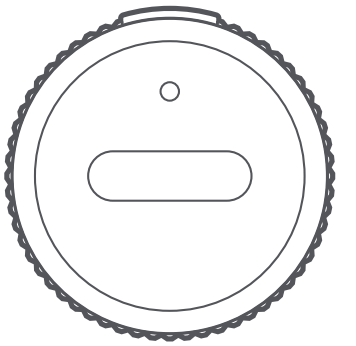
- Putar tombol pengaturan torsi ke gigi • untuk mematikan obeng.
- Putar tombol pengaturan torsi ke gigi I untuk menyetel obeng ke mode torsi rendah.
- Putar tombol pengaturan torsi ke gigi II untuk menyetel obeng ke mode torsi tinggi.

Memasang Mata Obeng



- Keluarkan mata obeng dari kotak penyimpanan bagian dalam, lalu masukkan ke dalam tempat penahan mata obeng.

Status Indikator

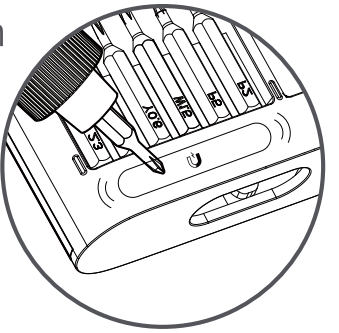


- Saat obeng bekerja dan level baterai kurang dari 20%, indikator akan berkedip merah dengan cepat selama 5 detik. Dan indikatornya akan mati setelah tombol dilepas. Harap segera isi daya obeng.
- Saat mengisi daya, indikatornya akan mengeluarkan warna merah.
- Saat daya obeng terisi penuh, indikator akan berubah menjadi putih.

Obeng ini dilengkapi dengan kabel pengisian daya USB, dan dilengkapi port pengisian daya universal Type-C.

Penyimpanan

1. Kotak Penyimpanan Bagian Dalam
2. Mata Obeng
3. Gagang Obeng
4. Wadah Kotak Penyimpanan

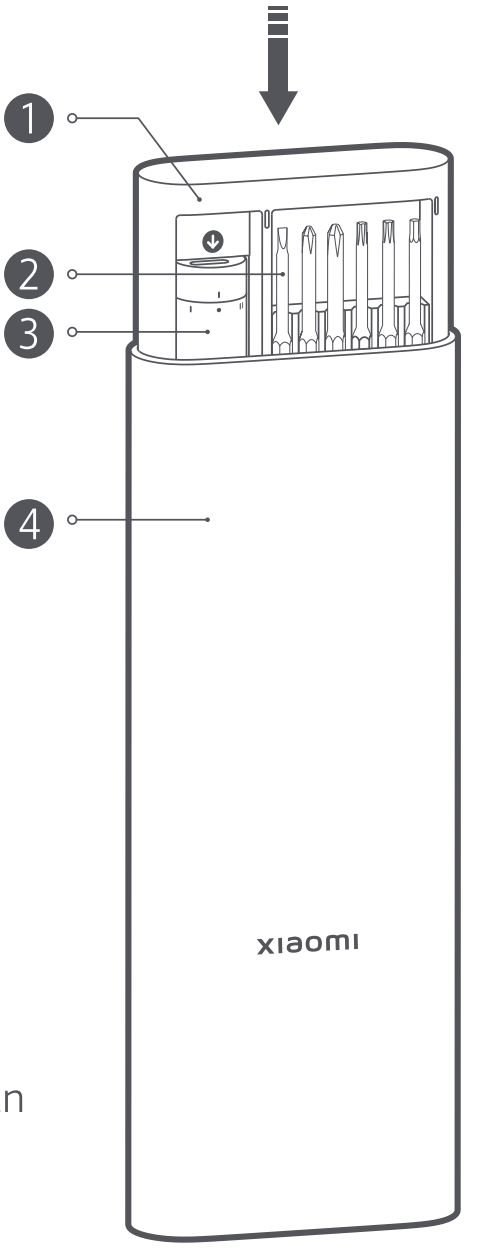


Biarkan mata obeng tetap di sini selama 5 detik untuk menyelesaikan magnetisasi.

Membuka dan Menutup Kotak Penyimpanan

- Tekan kotak penyimpanan bagian dalam dari atas untuk membukanya.
- Tekan kotak penyimpanan bagian dalam dari atas lagi untuk menutupnya.

Catatan: Setelah ditekan, kotak penyimpanan bagian dalam akan muncul dan dapat dengan mudah digeser keluar.



Penyimpanan Mata Obeng

- Mata obeng dalam kotak penyimpanan bagian dalam tertahan di dalam karena serapan magnetis.
- Letakkan mata obeng ke dalam slotnya setelah menggunakan; mata obeng akan menempel dengan sendirinya dalam slot.

Penyimpanan Obeng

- Obeng tertahan di dalam di klip kotak penyimpanan dalam. Ikuti petunjuk ⬇ untuk mengeluarkannya.
- Tekan obeng pada tempatnya setelah digunakan.

⚠ Peringatan Keselamatan Perkakas Listrik Umum

PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan dengan perkakas listrik ini. Kegagalan mengikuti semua petunjuk yang akan tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.
Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.
Istilah "perkakas listrik" dalam peringatan mengacu pada perkakas listrik yang dioperasikan dengan listrik (berkabel) atau perkakas listrik yang dioperasikan dengan baterai (tanpa kabel).

Keselamatan Area Kerja

- **Jaga area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang berantakan atau gelap dapat menyebabkan kecelakaan.
- **Jangan mengoperasikan perkakas listrik di lingkungan yang mudah meledak, seperti di dekat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Perkakas listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau asap.
- **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat mengoperasikan perkakas listrik.** Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

Keamanan Listrik

- **Steker perkakas listrik harus sesuai dengan stopkontak. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan konektor adaptor apa pun dengan perkakas listrik yang dibumikan (ditanahkan).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- **Hindari kontak tubuh dengan permukaan yang dibumikan atau ditanahkan, seperti pipa, radiator, kompor, dan lemari es.** Ada peningkatan risiko sengatan listrik jika tubuh Anda menyentuh bumi atau tanah.
- **Jangan biarkan perkakas listrik terkena hujan atau kondisi basah.** Air yang masuk ke perkakas listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

- **Jangan menyalahgunakan kabelnya. Jangan pernah menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut perkakas listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, ujung tajam, atau komponen bergerak.** Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- **Saat mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan di luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
- **Jika pengoperasian perkakas listrik di lokasi lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang dilindungi perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

Keamanan Pribadi

- **Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda lakukan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik. Jangan gunakan perkakas listrik saat Anda Lelah atau berada di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol atau pengobatan.** Kelalaian sesaat saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera serius.
- **Gunakan alat pelindung diri. Selalu kenakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu keselamatan anti-selip, topi keras atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi cedera diri.
- **Mencegah permulaan yang tidak disengaja. Pastikan sakelar dalam posisi mati sebelum menghubungkan ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil atau membawa alat.** Membawa perkakas listrik dengan jari Anda memegang sakelar atau saat mengisi daya perkakas listrik yang sakelarnya menyala dapat menyebabkan kecelakaan.
- **Lepaskan semua kunci pengaturan atau kunci pas sebelum menyalakan perkakas listrik.** Kunci pas atau kunci yang tertinggal pada komponen perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera.

- **Jangan melampaui batas. Jaga pijakan dan keseimbangan yang tepat setiap saat.** Hal ini memungkinkan kontrol perkakas listrik yang lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
- **Berpakaianlah dengan benar. Jangan memakai pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian Anda dari komponen yang bergerak.** Pakaian longgar, perhiasan, atau rambut Panjang dapat tersangkut di komponen yang bergerak.
- **Jika perangkat disediakan untuk sambungan fasilitas ekstraksi dan pengumpulan debu, pastikan perangkat tersebut terhubung dan digunakan dengan benar.** Penggunaan pengumpul debu dapat mengurangi bahaya terkait debu.
- **Jangan biarkan pengetahuan yang didapat dari seringnya penggunaan perkakas membuat Anda berpuas diri dan mengabaikan prinsip keselamatan perkakas.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam waktu sepersekian detik.

Penggunaan dan Perawatan Perkakas Listrik

- **Jangan memaksa perkakas listrik. Gunakan perkakas listrik yang tepat untuk aplikasi Anda.** Perkakas listrik yang tepat akan melakukan pekerjaan dengan lebih baik dan lebih aman, sesuai tujuan penggunaan alat ini dirancang.
- **Jangan gunakan perkakas listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan atau mematikannya.** Perkakas listrik apa pun yang tidak dapat dikontrol dengan sakelar berbahaya dan harus diperbaiki.
- **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau keluarkan baterai, jika dapat dilepas, dari perkakas listrik sebelum melakukan penyesuaian, mengganti akserori, atau menyimpan perkakas listrik.** Tindakan keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko menyalakan perkakas listrik secara tidak sengaja.
- **Simpan perkakas listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak terbiasa dengan perkakas listrik atau petunjuk ini mengoperasikan perkakas listrik.** Perkakas listrik berbahaya jika digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.

- **Merawat perkakas listrik dan aksesorinya. Periksa ketidaksejajaran atau pengikatan komponen yang bergerak, kerusakan komponen, dan kondisi lain apa pun yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh perkakas listrik yang tidak dirawat dengan baik.
- **Jaga agar alat pemotong tetap tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dirawat dengan baik dan memiliki ujung tajam cenderung tidak mudah patah dan lebih mudah dikendalikan.
- **Gunakan perkakas listrik, aksesori dan ujung kepala perkakas, dll sesuai dengan petunjuk ini, dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.** Penggunaan perkakas listrik untuk pengoperasian yang berbeda dari yang dimaksudkan dapat mengakibatkan situasi berbahaya.
- **Jaga agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan lemak.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan penanganan dan pengendalian perkakas secara aman dalam situasi yang tidak terduga.

Penggunaan dan Perawatan Alat Baterai

- **Isi ulang hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran bila digunakan dengan baterai lain.
- **Gunakan perkakas listrik hanya dengan baterai khusus.** Penggunaan baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- **Bila baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lainnya, seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan terminal satu ke terminal lainnya.** Hubungan pendek terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.

- **Dalam kondisi yang tidak tepat, cairan dapat keluar dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, dapatkan bantuan medis tambahan.** Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- **Jangan gunakan baterai atau alat yang rusak atau dimodifikasi.** Baterai yang rusak atau dimodifikasi dapat menunjukkan perilaku tidak terduga yang mengakibatkan kebakaran, ledakan, atau risiko cedera.
- **Jangan biarkan baterai atau perkakas terkena api atau bersuhu terlalu tinggi.** Paparan api atau suhu di atas 130°C dapat menyebabkan ledakan.
- **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya baterai atau alat di luar rentang suhu yang ditentukan dalam petunjuk.** Mengisi daya baterai secara tidak benar atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

- **Mintalah perkakas listrik Anda diservis oleh teknisi ahli hanya dengan menggunakan suku cadang pengganti yang sama.** Hal ini akan menjamin keamanan perkakas listrik tetap terjaga.
- **Jangan pernah menyervis unit baterai yang rusak.** Servis paket baterai hanya boleh dilakukan oleh produsen atau penyedia layanan resmi.

Instruksi Keselamatan Untuk Semua Operasi

- **Pegang perkakas listrik pada permukaan pegangan berinsulasi, saat melakukan pengoperasian yang dapat menyebabkan pengencang bersentuhan dengan kabel tersembunyi atau kabelnya sendiri.** Pengencang yang bersentuhan dengan kabel “beraliran listrik” dapat membuat komponen logam perkakas listrik yang terbuka menjadi “beraliran listrik” dan dapat menyebabkan sengatan listrik bagi operator.

Informasi Keselamatan Tambahan

- **Amankan benda kerja.** Benda kerja yang dijepit dengan klem atau alat penjepit dipegang lebih aman dibandingkan dengan tangan.
- **Selalu tunggu hingga perkakas listrik benar-benar berhenti sebelum meletakkannya.** Perkakas aplikasi dapat macet dan menyebabkan Anda kehilangan kendali terhadap perkakas listrik.
- **Segera matikan perkakas listrik jika perkakas aplikasi terhalang. Bersiaplah untuk reaksi torsi tinggi yang menyebabkan bantingan.** Perkakas aplikasi menjadi tersumbat bila terjepit di benda kerja atau bila perkakas listrik kelebihan beban.
- **Gunakan detektor yang sesuai untuk menentukan apakah ada jalur pasokan tersembunyi atau hubungi perusahaan utilitas setempat untuk mendapatkan bantuan.** Kontak dengan kabel listrik dapat menyebabkan kebakaran dan sengatan listrik. Saluran gas yang rusak dapat menyebabkan ledakan. Pecahnya pipa air menyebabkan kerusakan properti.
- **Pegang perkakas listrik dengan aman.** Saat mengencangkan dan mengendurkan sekrup, bersiaplah untuk reaksi torsi tinggi sementara.
- **Jika terjadi kerusakan dan penggunaan baterai yang tidak tepat, uap dapat keluar. Baterai bisa terbakar atau meledak.** Pastikan area tersebut berventilasi baik dan dapatkan bantuan medis jika Anda mengalami efek samping. Uapnya dapat mengiritasi sistem pernapasan.
- **Jangan buka baterai.** Ada risiko korsleting.
- **Baterai dapat rusak karena benda runcing seperti paku atau obeng atau karena tekanan dari luar.** Korsleting internal dapat terjadi, menyebabkan baterai terbakar, berasap, meledak, atau terlalu panas.
- **Gunakan hanya baterai dengan produk dari pabrikan.** Ini adalah satu-satunya cara untuk melindungi baterai dari kelebihan beban yang berbahaya.
- **Lindungi baterai dari panas, misalnya dari paparan sinar matahari intens yang terus menerus, api, kotoran, air, dan kelembapan.** Ada risiko ledakan dan korsleting.

- **Keluaran Adaptor Daya: 5 V⎓ 0,14 A Maks.**
- **Suhu Sekitar saat Mengisi Daya: 5°C sampai 40°C**



Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

CE Kami, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Pemecahan Masalah

Kesalahan	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Obeng tidak bekerja	Tombol pengaturan torsi diputar ke gigi ●, atau tingkat baterai litium rendah.	Putar tombol pengaturan torsi ke gigi I atau gigi II sesuai kebutuhan, atau isi daya perangkat.
Mata obeng tidak dapat dipasang	Ukuran mata obeng tidak sesuai dengan ukuran penahan mata obeng.	Gunakan mata obeng C4.
Mata obeng tertutup karat	Lingkungan penyimpanan terlalu lembap.	Simpan mata obeng di lingkungan yang kering, dan oleskan minyak anti karat secara teratur pada permukaan mata obeng.
Sekrup tidak dapat diputar atau dilepaskan	Mode torsi yang salah digunakan.	Pertama-tama setel obeng ke mode torsi rendah, lalu setel ke mode torsi tinggi jika tenaga tidak cukup. Atau kencangkan atau kendurkan sekrup secara manual.
Baterai tidak dapat diisi daya	Kabel USB tidak terpasang dengan benar atau tegangan pengisian daya tidak sesuai.	Periksa apakah indikator pengisian daya menyala, sambungkan kabel USB dengan benar, dan gunakan tegangan pengisian daya yang ditentukan.

Spesifikasi

Model: MJDDLSD003QW
Warna: Abu-abu
Dimensi Item: 201,8 × 74,2 × 25,2 mm
Berat Bersih: 353 g
Berat Kotor: 494 g
Dimensi Obeng: 159 × Φ 16,4 mm
Berat Bersih Obeng: 59 g
Waktu Pengisian Daya: 160–200 menit
Suhu Operasi: 4°C sampai 40°C
Suhu Pengisian Daya: 5°C sampai 40°C
Suhu Penyimpanan: -10°C sampai 45°C
Torsi Maksimum untuk Gigi I: 0,05 N·m
Torsi Maksimum untuk Gigi II: 0,2 N·m
Torsi Maksimum Manual: 3 N·m
Spesifikasi Pengisian: 5 V⎓ 0,14 A
Tegangan Terukur: 3.7 V⎓
Baterai Litium: 350 mAh
Rotasi per Menit (Dibongkar): 170 /menit

Deklarasi nilai emisi kebisingan menurut EN 62841
(dianggap ketidakpastian 5 dB(A))
Tingkat tekanan suara: 46,0 dB(A)
Tingkat kekuatan suara: 35,0 dB(A)
Deklarasi emisi getaran menurut EN 62841 (dianggap ketidakpastian 1,5 m/d²):
0,043 m/d²

Mata Obeng

Spesifikasi Mata Obeng: C4×28 mm, C4×45 mm
Kepala Phillips: PH000/PH00/PH0/PH1
Allen: H0.7/H0.9/H1.5/H2.0
Standar: SL1.5/SL2.0
Torx: T2/T3/T4
Torx dengan Lubang: T5H/T6H/T8H/T9H/T10H
Bahan Mata Obeng: Baja S2
Penta: P2/P5
Bentuk W: W1.5
Bentuk Y: Y0.6/Y1
Segitiga: 2.3

Catatan: Spesifikasi PH0/PH1/SL2.0/T8H/T10H/H2.0 adalah C4 × 45 mm, dan spesifikasi yang lain adalah C4 × 28 mm.

Informasi:

- Nilai total getaran dan nilai emisi kebisingan yang dinyatakan telah diukur sesuai dengan metode pengujian standar dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat lainnya;
- Nilai total getaran dan nilai emisi kebisingan yang dinyatakan juga dapat digunakan dalam penilaian awal paparan.

Peringatan:

- Emisi getaran dan kebisingan perkakas listrik selama penggunaan sebenarnya dapat berbeda dari nilai yang dinyatakan, bergantung pada cara penggunaan perkakas tersebut, khususnya jenis benda kerja yang diproses; dan
- Penting untuk mengidentifikasi Langkah-langkah keselamatan untuk melindungi operator yang didasarkan pada perkiraan paparan dalam kondisi pengguna sebenarnya (dengan mempertimbangkan seluruh bagian siklus pengoperasian seperti saat alat dimatikan dan saat perkakas tidak digunakan sebagai tambahan waktu pelatuk).

Baterai tidak dapat diganti.

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Alamat: One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K,
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot. 3 & 5,
Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190
Dibuat di Tiongkok

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Diproduksi oleh: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)
Alamat: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V2.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

